



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA

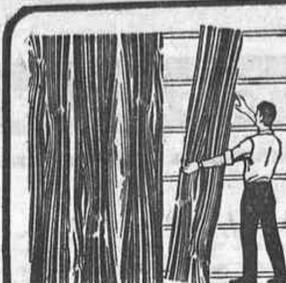
Depósito legal: CS 6. 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:
Avda. Cervada y Velasco
Tels. 22 00 56 y 22 00 50

DOMINGO, 20 JULIO 1968. — AÑO XXXI. — N.º 9.545 — PRECIO: 4 PESETAS



Lamichapa

madera dispuesta para decorar

DISTRIBUIDORES: LA CASA DEL PLASTICO
Navarra, 1 - Tel. 21 69 55 CASTELLÓN

MADERAS CLEMENTE, S. L.
Ctra. Onda, s/n - Tels. 378 y 719 VILLARREAL

Mañana, minutos después de las siete, el hombre pisará la Luna

Todo marcha a la perfección en el Apolo XI y el alunizaje ha sido ligeramente adelantado

NUEVA YORK, 19. (Efe). — Los astronautas del Apolo XI alcanzarán la Luna tres minutos y treinta y nueve segundos antes del tiempo previsto, según nuevos cálculos hechos hoy en el centro de control de Houston (Tejas) de la velocidad y posición del vehículo espacial.

Ello significará que todo el desarrollo del programa del vuelo del "Apolo XI" incluyendo el aterrizaje en la Luna y el paseo de Armstrong sobre la superficie del satélite de la Tierra ocurrirá antes de lo previsto.

HORARIO PREVISTO

NUEVA YORK, 19. (Efe). — El encendido de los cohetes del Apolo XI para entrar en órbita alrededor de la Luna previsto para 18:26 GMT de hoy, se realizará a las 17:21 en virtud de nuestras comprobaciones y cálculos de la velocidad y posición actual del vehículo lunar.

Gracias a esta comprobación y verificación de la posición del vehículo en que viajan Armstrong, Aldrin y Collins, el paseo lunar y todas las operaciones previstas se han adelantado cuatro minutos y 39 segundos al horario anteriormente establecido.

Así el vehículo "Águila" se posará sobre la Luna a las 20:14 GMT, del domingo veinte en lugar de las 20:19 del mismo día como estaba previsto en el plan original.

Armstrong que se creía pondría su pie izquierdo sobre la superficie de la Luna a las 07:21 GMT del lunes 21 lo hará a las 07:16 del mismo día, cinco minutos antes.

NUEVA YORK, 19. — (EFE). — Los astronautas del "Apolo XI", Armstrong, Aldrin y Collins, despertaron hoy dos horas más tarde del horario previsto e iniciaron la jornada en su cuarto día de viaje espacial hacia la conquista del satélite terrestre.

Aldrin habló a primeras horas de hoy con el control de comunicaciones terrestre del centro espacial de Houston, Tejas, y fue informado que había sido cancelado un reajuste de la trayectoria de vuelo, que ésta era casi perfecta.

Los astronautas desayunaron hoy tocino "bacón" y mermelada de manzana.

A las 14:05 horas, el "Apolo XI" se encontraba a 12.686 millas de distancia de la Luna y viajaba a una velocidad de 2.709 millas por hora.

El programa de actividades de los tripulantes del "Apolo XI" incluye hoy un encendido de cohetes principales en la cara oculta de la Luna para penetrar en órbita lunar, entre 69 y 196 millas sobre su superficie, maniobra prevista para las 18:26 gmt.

A las 20:02 gmt, Armstrong, Aldrin y Collins, enviarán un nuevo programa de televisión desde la órbita lunar. Sin embargo, la agencia espacial anunció ayer en Houston que la emisión de televisión en color mostrando la separación del módulo lunar "Águila" y el mando "Columbus", al iniciar las maniobras de aterrizaje lunar, ha sido suspendida al no haberse podido poner en órbita un satélite espacial de comunicaciones.

El segundo disparo de cohetes para colocar la nave espacial entre 63 y 76 millas para reajustar el curso orbital lunar, se efectuará, según lo programado, a las 20:45 horas.

El astronauta Aldrin penetrará, a las 24:32 horas, en el módulo de aterrizaje lunar y preparará el vehículo para su descenso sobre la superficie selenita, regresando después a la nave comando para reunirse con sus compañeros Armstrong y Collins.

Armstrong y Aldrin entraron ayer por vez primera en el espacio en el "Águila" para inspeccionarlo, desde que a las 14:32 horas del miércoles pasado dieron comienzo a su viaje hacia la Luna, desde Cabo Kennedy, Florida.

A DOS HORAS DE LA LUNA

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON, 19. — (EFE). — A las 16:42, la nave espacial "Apolo XI" se encontraba a 10.417 kilómetros de la Luna y avanzaba a una velocidad de 5.325 kilómetros por hora.

ENTRA EN EL CAMPO DE GRAVITACION LUNAR

HOUSTON (Tejas), 19. — (EFE-REUTER). — La cápsula "Apolo XI" ha entrado en el campo de gravitación lunar a las 412. hora

Pasa a la pag. 7



CENTRO ESPACIAL KENNEDY Foto obtenida con película infrarroja a través de un filtro especial que elimina toda la luz visible, y en la que se muestra la huella del «Apolo XI» en el momento de su lanzamiento. Dicha película registró solamente las ondas caloríficas generadas por el cohete y los reflejos de calor radiado por los objetos calientes del campo. —(Telefoto UPI-CIFRA)

Inauguraciones por el Caudillo con motivo del 18 de Julio



EL AMOR DE LAS OBRAS

El 18 de julio se ha derramado todavía más este año en su asombrosa ya habitual fecundidad, sobre varias jornadas propicias a las inauguraciones; y estamos, varios días en que el país se dedica a esa estúpida tarea de entrar en viviendas nuevas, abrir compuertas de embalses que se ponen en servicio, ver correr el agua por relucientes recién construidas acequias, contemplar el chorro de una fuente que hace un año no estaba, ultimar un Instituto o una Escuela, o mil cosas más que el tenaz empeño realizador de esta prodigiosa era franquista ha hecho realidad entre nosotros.

Más de 44.000 millones de pesetas significa la inversión de las obras realizadas en las provincias españolas en el ámbito de las que se contabilizan para ellas de 18 en 18 de julio. Pero no es tanto el volumen de la inversión como el carácter y el valor concreto de cada obra, lo que nos puede dar idea de su importancia, de lo que significan para esas en otro tiempo dormidas y olvidadas provincias, para esos abandonados pueblos en los que ahora, estos días, la fuente o la acequia, la escuela o el Instituto, la Plaza o las viviendas, la presa o el saneamiento, significan satisfacción de sed y necesidades de siglos casi, que un régimen, un Estado y un Movimiento nuevos, con su fascinante capacidad de acción y de eficacia, les han hecho realidad.

El amor de las obras se ha derramado, un año más, y van treinta, sobre el suelo y sobre las gentes de este pueblo español que ha sabido ganarse con sacrificios y esfuerzo todo esto que ahora recibe con gratitud y también con ilusión; porque lo que se ha hecho en treinta años y lo que se acaba de hacer en uno, lo recibimos como garantía de lo muchísimo más que se hará en el siguiente y como seguridad de lo que no dejaremos de hacer en los treinta años próximos.



AVACERRADA. —S. E. el Jefe del Estado acompañado de los Ministros del Gobierno y con motivo de la inauguración de la presa de Navacerrada, presencia a través de una pantalla de televisión las realizaciones del Ministerio de Obras Públicas llevadas a cabo ultimamente, que le explica el Director General de Obras Hidráulicas, D. Virgilio Oñate. —(CIFRA GRAFICA).

Escoja la funda que desee para **TAPIZAR SU COCHE** en 20 minutos lo colocaremos. Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto). Telf 216452

Preparativos para la sesión de Cortes del martes

El lunes se reunirán los distintos grupos de Procuradores y también el Consejo Nacional del Movimiento

MADRID, 19 (PYRESA). — La votación que se hará en el pleno de las Cortes Españolas del próximo martes, 22, tras el mensaje del Jefe del Estado sobre la sucesión, será nominal, según se asegura en círculos generalmente bien informados.

Tal tipo de votación está prevista en el reglamento de las Cortes (artículo 69, apartado quinto), que dice textualmente: «Se procederá a la votación nominal a petición del Gobierno o de veinte o más Procuradores. Declarada pertinente por el Presidente, los Procuradores serán llamados por un secretario y responderán «sí» o «no» o declinarán que se abstienen».

Un escrito que contiene la pe-

fición de votación nominal, según afirma, ha sido presentado esta mañana en las Cortes Españolas. Aunque no existe una confirmación oficial, parece ser que la lista de firmas que acompaña a la petición va encabezada por la de D. Tomás Romojaro Sánchez.

PREPARATIVOS EN EL PALACIO DE LAS CORTES

Mientras tanto, en el Palacio de las Cortes, brigadas de técnicos y obreros trabajan en las distintas dependencias del edificio, especialmente en el hemiciclo donde se celebrará el pleno extraordinario. Los trabajos concluirán el lunes.

Según establece el protocolo, el Jefe del Estado hará su entrada

por la puerta principal, chapada de bronce y con el escudo de España, que sólo se abre en ocasiones análogas a la del martes. La última vez fue con ocasión de la presentación a la Cámara por el Jefe del Estado de la Ley Orgánica, aprobada por aclamación, y posteriormente, referendada por el pueblo español mediante referéndum.

La portada neoclásica del Palacio de las Cortes será engalanada con el dosel escarlata que tiene el escudo español bordado en oro. El Jefe del Estado, tras pasar la puerta, continuará hasta el hemiciclo, a través de la sala de conferencias y hará su entrada en el salón principal de sesiones por una puerta que lleva directamente, a la mesa presidencial.

REUNION CON EL PRESIDENTE DE LAS CORTES

Ante el pleno del día 22, don Antonio Iturmendi Bañares, Presidente de las Cortes, ha celebrado esta mañana, en su despacho oficial, una reunión prolongada con los miembros de la Mesa de la Cámara, con objeto de preparar y ultimar cuantos detalles son necesarios para la sesión, según se ha dicho.

Como se sabe, la Mesa de las Cortes está integrada, además de por su Presidente —el de las Cortes— por los Vicepresidentes primero y segundo, D. Dionisio Martín Sanz y D. José Finat y Escrivá de Romaní, Conde de Mayalde, y por los secretarios,

D. Tomás Romojaro Sánchez, D. Francisco Lapedra de Federico, D. Sancho Dávila y Fernández de Celis y D. José Luis Zamanillo, y González Camino.

REUNIONES DE LOS PROCURADORES

El lunes, en las Cortes, habrá —al parecer— una reunión de los 115 Procuradores que integran la representación de la Administración Local y otra de los 150 que ostentan la representación sindical.

Asimismo, el mismo lunes por la tarde, el Consejo Nacional del Movimiento se reunirá en su sede, el edificio de la Plaza de la Marina Española, bajo la presidencia de su Vicepresidente, don José Solís Ruiz, Ministro Secretario General del Movimiento.

El martes, a las once de la mañana, se reunirán los Procuradores de representación familiar.

EXPECTACION ANTE EL PLENO

Las peticiones de formación para asistir a la sesión plenaria son muy numerosas y llegan procedentes de todos los puntos de España. El cuerpo diplomático tiene un tribuna reservada, para la cual está cursando las invitaciones el Ministerio de Asuntos Exteriores. Las invitaciones para las tribunas reservadas al público son distribuidas por el Presidente de las Cortes.

CONSTRUCTORES:

Planta Automática de Hormigonado

PRODUCCION 120 METROS CUBICOS HORA

Próxima instalación en carretera Villarreal - Castellón, esquina a la Raya, frente fábrica de Zumos de la Uteco.

Noticias de la Ciudad



AYER EN CASTELLÓN

Continúa, y aún se acentúa, el calor. Como es natural, al de ayer, de por sí bastante, se unió el ambiente previamente cálido del día anterior. Y el termómetro sube, los sudores aumentan y a veces el sofoco es efectivo. Aunque, con calor y todo, el tiempo hay que estimarlo bueno para la época actual.

Emparedado entre dos fiestas, ayer fue un sábado con animación y movimiento. Insistimos en que ya está superada totalmente la estampa del Castellón callado, quieto y abandonado de otros tiempos. Por el contrario, ayer hubo animación a toda hora y en todas partes.

A última hora de la tarde esa animación se centró en torno al Ermitorio de la Patrona, con motivo de la fiesta en honor de San Cristóbal ofrecida por el Sindicato Provincial de Transportes y Comunicaciones y la Cooperativa Provincial de Transportes, acto al que concurrieron mucho público y muchos vehículos, terminando los actos en el Parador La Magdalena con animada verbena hasta la madrugada.

En la plaza de Toros hubo novillada nocturna, con la consiguiente presencia de público en la propia Plaza y sus alrededores, que al sumarse a la animación de la Férgola y Ribalta, daba aire a un sector de la ciudad con enormes aunque inexploables posibilidades.

Farmacias de Guardia. Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias: MONERRIS, Pl. Pintor Carbo, 16. Junio Plaza Mayor. ORTIZ, Cataluña, 33. ESPIN, Av. Casalduchi, 23. Mañana estarán de guardia: SEGARRA, Mayor, 61. LEBULLIDA, Enmedio, 16. BALTANAS, R. Mirjes, 106.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER. PAFEL-PLASTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES colowall

CONSTRUCTORES MAQUINARIA WACKER DE COMPACTACION VIBRANTE. Pisones - Planchas - Martillos rompedores - Reglas - Vibradores internos y toda la gama de la acreditada marca internacional WACKER.

CATOLICIDAD

SANTORAL. SANTOS DE HOY. - Santos Jerónimo Emiliano, fd.; Margarit, Ibráda, Pablo, dc.; José El Justo, Sabino, Julián, Máximo, Macroño, Casta, Paula, mrs.; Elías, prof.; Flaviano, Elías, obs.; Vulmaro, abad; Severa, vg.; Bb. León ignacio Mangin, S.J. y comps. mrs. - MISA DEL DIA. - Del domingo. - Verde. - II cl. SANTOS DE MAÑANA. - El Triunfo de la Santa Cruz. Santos Lorenzo de Brindis, Práxedes, vg.; Daniel, pf.; Zóico, ob.; Julia, vg.; Justo Junciano, Víctor, Alejandro, Feliciano, Longinos. - MISA DEL DIA. - De S. Lorenzo. - Blanco. - III cl.

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy misas a las 7, 8, 9, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7. SAGRADA FAMILIA. - Hoy, misas a las 7:30, 8:30 (Cantada), 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde. SAN PEDRO. - Hoy, misas a las 7, 10 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En la Residencia "El Carmen" del Banco Central, misa a las 8 de la mañana. En las Escuelas del "Camí Fondo", misa a las 11 de la mañana. SANTISIMA TRINIDAD. - Hoy, misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 10:30, 11:30 y 12:30 de la mañana. Tarde, misas a las 7:30 y 8:30. En las Escuelas Pías a las 8 de la mañana. SAN JOSE OBRERO. - Hoy, misas a las 7, 9:30 y 11:30 de la mañana y 6 de la tarde. En el ermitorio de la Virgen del Carmen, a las 8:30 de la mañana. En las Escuelas de Benadresa, a las 10:30 de la mañana. En el Barrio de San Lorenzo, a las 12:30. En las Ventas de Benadresa, a las 4:45 de la tarde. En el Oratorio de La Dehesa a las 9:30 de la mañana. SAN FRANCISCO. - Hoy, misas a las 7:30, 8, 10:15, 12 de la mañana y 6:30 de la tarde. En el Ermitorio de San Jaime a las 8:30 de la mañana. En el Barrio del Perpetuo Socorro, a las 9:15 de la mañana. En la Residencia de la Caja de Ahorros, misa a las 10 de la mañana. SAN JUAN BAUTISTA. - Hoy, misas a las 8 y 10 de la mañana, y por la tarde a las 7. En el Barrio de San Agustín misa a las 10:30 de la mañana. En la Capilla del Cementerio, a las 10:30 de la mañana.

Desvío de tráfico por obras

La Jefatura Provincial de Carreteras advierte que por causa de la renovación de vías que se está efectuando en la estación del ferrocarril en esta Capital, se cortará el tráfico de toda clase de vehículos por el paso a nivel de la carretera de Alcora, a partir de las 8 horas del día 21 hasta las 24 horas del día 22 del actual. El tráfico se desviará por el paso a nivel de la Avenida Cardenal Costa.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

6ª Jefatura Regional de Transportes Terrestres Delegación Provincial de Castellón de la Plana

Solicitudes de servicios de transporte público de viajeros por carretera

INFORMACION PUBLICA

En "Boletín Oficial" de la provincia núm. 83 de fecha 15 de julio de 1969 inserta anuncio convocando a información pública sobre el servicio regular de transporte de viajeros por carretera entre ALLAGA y VALENCIA, provincias de Teruel, Castellón y Valencia, solicitado por D. Ernesto Nabás Ribelles, como Presidente del Consejo de Administración de "AUTOS VALLDUXENSE, S. A.", domiciliada en Vall de Uxó, Avenida de José Antonio, número 6, a los fines del artículo 11 del vigente Reglamento de Transportes y ejercicio de los posibles derechos de tanteo.

En dicho anuncio se convoca expresamente a la Excmo. Diputación Provincial de Castellón de la Plana, Ayuntamientos de Barracas, Viver, Jérica, Segorbe y Soneja, a la Empresa de Transportes de Viajeros "LA EXPRESO SEGORBINA, S. L." y al Sindicato Provincial de Transportes y Comunicaciones.

Castellón, 16 julio 1969. El Ingeniero Encargado, JOSE LUIS BLANCO.

AUXILIAR ADMINISTRATIVO

Femenino precisamos para fábricas de generos de punto. Presentarse: Lagasca, 14. Castellón.

EL TIEMPO en CASTELLÓN

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER. Temperatura mínima 20º grados a las 3 horas 40 minutos. Temperatura máxima 33º a las 16 horas 45 minutos. Humedad relativa 7 y 13 horas 37 y 81%, respectivamente. Insolación eficaz 12 horas. Recorrido del viento en 24 horas 85 kilómetros. Dirección dominante del viento S. Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas nula. Presión atmosférica a las 19 horas 766,8 mm. Tendencia bajando.

Servicio de guardia de talleres mecánicos y eléctricos

Hoy estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda, para la reparación de pequeñas averías, a los automóviles que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, el siguiente taller:

Taller mecánico: Talleres Martí.-Cra. Valencia-Barcelona (Estación de Servicio) "La Magdalena". Taller eléctrico: Talleres V.A.P., Pelayo, 40. Servicio permanente de baterías. K. L. G., Moncada, 2. NOTA.-Los turnos de guardia de estos talleres, tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan en los mismos, hacia los usuarios de vehículos.

SERVICIO DE GUARDIA TODOS LOS DIAS FESTIVOS PARA LOS AUTOMOVILES MORRIS Y M G AGENCIA OFICIAL AUTH. C. CARDENAL COSTA, 36 TELEFONO 21-38-32 CASTELLON

Junta del Puerto de Castellón

AVISO

En el "Boletín Oficial del Estado" núm. 169, de 16 de julio actual, se publicó el anuncio de la subasta de las obras de "HABILITACION DE LA DARSENA COMERCIAL, 1ª FASE", con un Presupuesto de VEINTIUN MILLONES SEISCIENTOS OCHENTA MIL NOVECIENTAS VEINTICINCO PESETAS CON VEINTIUN CENTIMOS (21.680.925'21).

Castellón, 19 de julio de 1969. El Presidente, JOAQUIN TARREGA MOR.

Escuela de Maestría Industrial de Castellón de la Plana

ANUNCIO

Se convoca a cuantos se hayan matriculado para realizar las pruebas de ingreso en esta Escuela de Maestría Industrial, en Iniciación Profesional o Aprendizaje Industrial, que dichas pruebas tendrán lugar a las 16 horas del día 28 del mes actual; debiendo los que toman parte en las mismas, ir provistos de pluma estilográfica o bolígrafo. Castellón, 19 de julio de 1969. El Director, FRANCISCO BLASCO BLASCO.

Casa Folch GENEROS DE PUNTO ENMEDIO, 44

EL SINDICATO Y LA COOPERATIVA PROVINCIALES DE TRANSPORTES, CELEBRARON LA FIESTA DE SAN CRISTOBAL MISA EN LIEDO, CON BENDICION Y CONCURRIDO DESFILE DE VEHICULOS

CON diversos actos celebraron ayer la fiesta de su Patron, San Cristóbal, el Sindicato Provincial de Transportes y Comunicaciones y la Cooperativa Provincial de Transportes.

En el ermitorio del Lidón, a las ocho de la tarde, se celebró una misa a la que asistieron numerosos transportistas y automovilistas. Ofició el Asesor Religioso de Sindicatos, Rvdo. D. Ramón Royo, quien tras la lectura del Evangelio pronunció unas palabras para resaltar la significación de la fiesta que se celebraba. El templo se encontraba lleno de fieles y en la presidencia, frente al altar, se hallaban el Secretario Provincial de Sindicatos, camarada Antonio Bollo; Jefe Provincial de Tráfico, don Juan Bautista Pons; Teniente del Subsector de la Guardia Civil de Tráfico, D. Bienvenido Pallarés; Presidente del Sindicato Provincial de Transportes, camarada Manuel Llopis; Vicepresidente del Sindicato, D. Vicente Petit; Presidente de la Sección Económica del Sindicato Provincial de Transportes, D. Rafael Forés; Presidente del Grupo Sindical de Transporte de Viajeros, D. Manuel Cuevas, y otras autoridades y representaciones.

Terminada la misa, tuvo lugar el acto de bendición de vehículos, desfilante ante la imagen de San Cristóbal más de un centenar de turismos, furgonetas y camiones, que posteriormente recorrieron en caravana las principales calles de nuestra ciudad, acompañando al Santo, cuya imagen se situó en la boca de uno de los turismos de la Escuela Sindical de Conductores.

A las nueve de la noche, en el Parador de La Magdalena, propiedad de la Cooperativa Provincial de Transportes, los asistentes a los actos fueron obsequiados con un vino de honor. Finalmente, sobre las once, dio comienzo una animada verbena, que se prolongó hasta la madrugada.



La primera fase de las obras de habilitación de dársena comercial de nuestro puerto

Nuestro puerto continúa registrando un incremento de tráfico que lo viene situando entre los diez más importantes de España. La marcha de los seis primeros meses del actual ejercicio, observada también un importante crecimiento con relación al anterior, que fue igualmente considerable, sumando la cifra de 3.172.000 Tm. es decir un 4 por ciento en más sobre el anterior ejercicio, con 416 buques entrados, 69 más que el pasado año en igual fecha, y 2.322.917 T. R. B., o sea, 112.600 T. R. B. más que en junio de 1968, figurando nuestro puerto en el quinto lugar de los de España en mercancías cargadas; sexto lugar en mercancías descargadas y séptimo lugar en mercancías totales, según datos del propio Ministerio de Obras Públicas.

Por ello, como tantas veces se ha dicho últimamente, la marcha ascendente de este tráfico trae consigo la necesidad de mejorar su utillaje y adecuar sus instalaciones a sus actuales necesidades, lo que viene previniendo con todo celo la Junta del Puerto, que en su día solicitó de la Dirección General de Puertos, un proyecto de obras de "Habilitación de la Dársena Comercial", que en tres fases, alcanza un presupuesto total de 44.931.873 pesetas, proyecto que fue aprobado técnicamente por la referida Dirección General.

Ahora, al poner en marcha estas obras, la Junta saca a pública subasta la primera fase con un presupuesto de 21.680.925'21 pesetas, para realizar obras de saneamiento, iluminación, abastecimiento de agua, energía eléctrica y pavimentación, finalizando el plazo de admisión de ofertas el próximo día 22 de agosto.

menuts

MODAS INFANTILES Alloza, 126 CASTELLON

REPRESENTANTES

Bien introducidos en Industrias PLAZA OFRECEMOS un BUEN complemento para temporada Navidad. - Fácil venta - Repetición anual - Comisión 20% - Muy limpio y organizado. Escribir a F. V., calle Méjico, 5. Barcelona (4), dando referencias, número y tipo clientes que visitan - DIRECCION y núm. teléfono - URGENTE.

Rogad a Dios en caridad por el alma de Doña Dolores Calbet Palmer VIUDA DE VERNIA Que falleció en Burriana ayer, 19 de Julio de 1969. Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S. R. I. P. Su hija, Dña. Dolores Vernia Calbet, hermanos y demás familias ruegan una oración por su alma. El entierro se verificará HOY a las SIETE MENOS CUARTO de la tarde, desde su domicilio calle de la Encarnación n.º 10, en Burriana. El funeral se celebrará mañana lunes a las NUEVE de la mañana en la Iglesia de la Merced. Burriana, 30 de Julio de 1969 (No se invita particularmente)

Rogad a Dios en caridad por el alma de la Excmo. Sra. D.ª Virginia Verche Igual Vda del que fue Teniente Coronel Excmo Sr. D Pablo Tellado Vicente Que falleció esta madrugada, a los 91 años de edad. Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S. D. E. P. Sus afligidos hijos Manuel Tellado Verche y Carmen Pascual Campos; nietos Carmen y Virginia (ausente) y el Dr. Fernando Guiral Viciano; biznietas, Carmen, Virginia, Fernanda y Paula Guiral Tellado, y su fiel sirvienta María Amiguet Font, y demás familia, ruegan una oración por su alma. Las exequias fúnebres se celebrarán en la Catedral de Santa María a las CINCO de la tarde de hoy. Castellón, 20 de Julio de 1969 (No se invita particularmente) Domicilio de la finada: C. Mayor, 94.

El Jefe Provincial y Gobernador Civil inauguró el gran puente sobre el Belcaire en Vall de Uxó

Y la segunda fase de la iluminación de las Grutas de San José

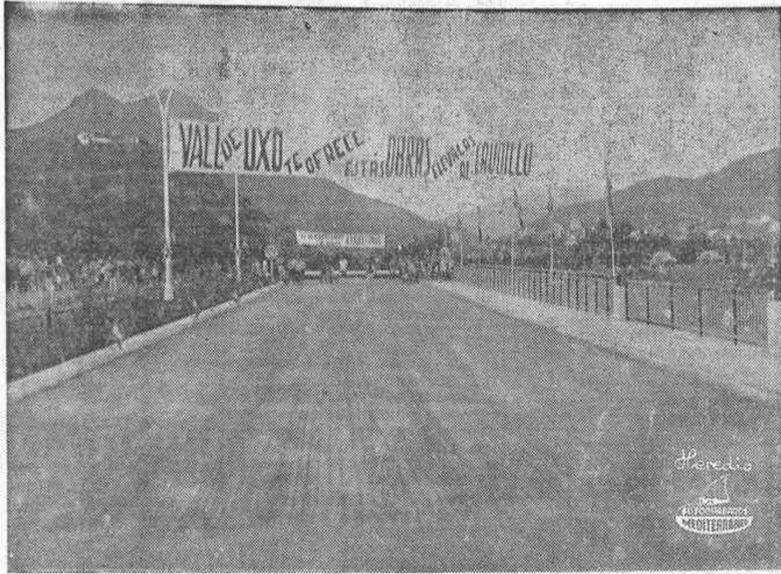
Los vallduxenses le hicieron objeto de entusiastas manifestaciones de adhesión

CONTINUANDO los actos de inauguración del 18 de Julio, ayer por la tarde el Jefe Provincial y Gobernador Civil, camarada Fernando Pérez de Sevilla, se desplazó a Vall de Uxó para presidir la inauguración del puente sobre el río Belcaire, que comunica la Avenida Suroeste con la carretera de las Grutas de San José, y a la vez sirve de nexo entre el populoso Grupo de viviendas San Antonio y la citada Avenida; y también la segunda fase de la iluminación de las Grutas de San José. Los presupuestos de ambas obras pasan de los siete millones y medio de pesetas, lo que da idea de la importancia de las mismas. Cinco millones, el puente, y unos dos millones y medio la iluminación.

Donde da comienzo el término municipal de Vall de Uxó, en la carretera de Nules a Algar, esperaban nuestra primera Autoridad Provincial el Alcalde de Vall de Uxó, camarada Eleuterio Abad, Tenientes de Alcalde y otras Autoridades.

Poco después, el Jefe Provincial y sus acompañantes llegaban a Vall de Uxó, donde el vecindario agolpado en la Avenida Suroeste, le hizo objeto de un cordial recibimiento. Acompañaban al Jefe Provincial desde Castellón, el Alcalde de la capital, camarada Francisco Grangel; Ingeniero Jefe de la Jefatura Provincial de Carreteras, D. José Arañal; Jefe del Departamento de Acción Política Local, camarada Gonzalo Blay, y el Jefe de Protocolo, camarada Manuel Sanz.

Al descender el camarada Pérez de Sevilla del coche, la Banda interpretó la Marcha de Infantes, y el público aplaudió calurosamente demostrando su satisfacción por la presencia del Jefe Provincial, quien a continuación saludó a las Autoridades y representaciones que le esperaban, Delegado Comarcal de Sindicatos, camarada Manuel Segarra Nebot; Cura Párroco del Santo Ángel, Rvdo. D. Jaime Agut; Juez, D. Silverio Fenólosa; Sargento Comandante de Puesto de la Guardia Civil, D. Miguel Linares; Jefe de la Hermandad Sindical de Labradores, D. Arcadio García; Delegada Local de la Sección Femenina, camarada Amparo Giménez. Finalmente le cum-



plimentaron los miembros de la Corporación Municipal el Alcalde de Moncófar, camarada Benjamin Paradis, y otras representaciones.

El Párroco del Santo Ángel, ben dijo la carretera de acceso al puente sobre el río Belcaire, cortando la cinta el Jefe Provincial y Gobernador Civil, entretanto el numeroso público allí congregado aplaudía con entusiasmo. Numerosas pancartas colocadas en todo el trayecto expresaban la adhesión de los vallduxenses al Jefe Provincial y Gobernador Civil.

La comitiva oficial se puso nuevamente en marcha desde el puente, enlazando ya con la carretera de acceso a las Grutas de San José, siguiendo a la misma numerosos vecinos con sus vehículos y el público, trasladándose en autocarros.

NUEVA ILUMINACION EN LAS GRUTAS

A la llegada del Jefe Provincial al recinto de las Grutas, el numeroso público allí congregado le



elementos necesarios, con nuevos estudios geológicos que van a empujarse seguidamente con ayuda de la Dirección General de Obras Hidráulicas y con el consejo de su Director General, a quienes ruego les transmita nuestros agradecimiento.

En viviendas, el problema que hubiera podido revestir caracteres de gravedad, lo hemos resuelto entregándose de lleno el Ayuntamiento a la construcción de las mismas alcanzando la cifra de 1.500 las ya terminadas y en periodo de construcción tenemos sobre unas cien. Para la consecución de nuestros fines nos hemos valido de un sistema de financiación original, ayudados por las Cajas de Ahorro de esta población a las que públicamente queremos dar las gracias. Con este nuestro sistema, hasta los más humildes pueden lograr tener vivienda propia.

En lo concerniente a urbanizaciones, hemos continuado el pavimentado de varias calles y acabamos de culminarlas con la nueva puesta en marcha del puente que acabas de inaugurar y para cuya realización, tan valiosa ayuda nos has prestado y sabes te agradecemos entrañablemente. Actualmente se está estudiando la prolongación de la Avenida, en

que estamos, de todos los elementos necesarios para que cada día sea más bello y confortable, cual acabas de comprobar. También en este aspecto tan importante, hemos adelantado bastante, aunque no lo que hubiéramos querido.

Os he hecho esta sucinta relación de realizaciones para que conozcais hasta donde es capaz de llegar un pueblo que tiene fe en sí mismo y que siente a España en lo más hondo de su corazón.

Y ya solo me resta ofrecer el afecto y subordinación de todos y decirte que nos mandes con la seguridad de que por España y nuestro Caudillo hemos de seguir adelante. Transmite también al Caudillo nuestra inquebrantable fe y obediencia por que gracias a él disfrutamos de una paz duradera que hace posible todas estas realizaciones en beneficio de todos los españoles.

Terminó el camarada Eleuterio Abad, dando vivas a España, a Vall de Uxó y al Caudillo.

Las emotivas palabras del Alcalde de Vall de Uxó, fueron seguidas con gran atención por todos los presentes, y finalmente acogidas con una gran ovación.

PALABRAS DEL JEFE PROVINCIAL Y GOBERNADOR CIVIL

Acallados los aplausos, hizo uso

¡DOBLE EL VALOR DE SU DINERO!

En la Gran Oferta de VERANO de GALERIAS REVERTER

GALERIAS REVERTER

Inicia con la colaboración de la firma CORTEFIEL la mayor y mejor oferta de verano. Lanzamos a la venta miles de prendas a precios más bajos que de costumbre en fábrica.

- Artículos SEÑORA**
- Jerseys Señora desde 75 Ptas.
 - Jersey de "Marcas de Prestigio" Menguados, desde 290, 300 y 350 Ptas.
 - Trajes Camiseros Señora desde 150 Ptas.
 - Trajes Chaqueta desde 500 Ptas.
 - Bañadores Señora a 50, 150 y 200 Ptas.
 - Pañales Tergal a 150 Ptas.

- Artículos CABALLERO**
- Jerseys y Camisas Polo de Caballero de Fibra a 100 y 200 Ptas.
 - Camisón Caballero Terlenka y Polyester desde 125 Ptas.
 - Pantalón de Verano de Tergal a 275 Ptas.
 - Pantalón Vaquero a 99 Ptas., y Vaqueros de "Marca" a 225 Ptas.

- Artículos NIÑOS**
- Jersey Verano Niño Courtelle desde 50 Ptas.
 - Pantalones cortos Tergal a 90 Ptas.

Y... además todas las prendas sobrantes de la temporada de Verano de las Secciones de Señora, Caballero y Niño, como trajes, chaquetas, blusones, prendas de punto, todo a PRECIOS IMBATIBLES, recordando NO SON SALTOS, son prendas de actualidad y de máxima calidad, A PRECIOS INFERIORES A SU COSTO EN FABRICA.

Este año mejor... nunca les hemos defraudado Y recuerden Que nuestro mejor servicio es la calidad de nuestras prendas Galerías REVERTER Enmedio, 60 CASTELLON

hizo objeto de un gran recibimiento, con vitores y aplausos.

A la entrada de la Gruta, donde iba a inaugurarse la segunda fase de la iluminación en las embarcaciones dispuestas al efecto, subieron el Jefe Provincial y sus acompañantes, siguiendo la ruta del río navegable para llegar al lugar donde se había de inaugurar el nuevo alumbrado. Allí, le fueron presentados al camarada Pérez de Sevilla, los Ingenieros y Técnicos de la Casa Instaladora, con quienes compartió unos momentos, pulsando a continuación el botón que puso en funcionamiento el nuevo material de alumbrado, luciendo desde entonces este en todos los bellos rincones de la gruta. En primer lugar el Jefe Provincial y sus acompañantes visitaron la "Gruta Seca" es decir el pasadizo interior que últimamente se ha preparado, embarcando nuevamente para continuar la visita por el río interior navegable, admirando los últimos trabajos llevados a cabo así como la nueva espléndida iluminación, que si en los trayectos ya instalados anteriormente era extraordinaria, en esta segunda fase se han superado para ofrecer bellísimos rincones a la admiración de los visitantes. Cada rincón, de acuerdo con sus posibilidades se le ha dotado de la luz adecuada, tanto en potencia como en color, para que ofrezca contrastes y vistas realmente impresionantes. Esto, unido a la belleza del interior del río, realizado por los juegos de luces, han añadido un atractivo más a los muchos que tenía esta gruta admirable de por sí.

Al término del viaje por el río, el camarada Pérez de Sevilla, felicitó al Alcalde de Vall de Uxó, por esta nueva mejora dada a la gruta, tanto por la perfección de la nueva iluminación, como por la ejecución de los trabajos que se llevan a cabo continuamente para engrandecerla y descubrir los muchos atractivos que encierra.

ACTO EN EL AUDITORIUM

Al finalizar la visita a las Grutas, el Jefe Provincial y Gobernador Civil, acompañado de Autoridades y representaciones, se trasladó al Auditorium, instalado junto a las grutas, en el gran complejo vallduxense, donde el Alcalde, camarada Eleuterio Abad, pronunció las siguientes palabras:

PERSPECTIVA DEL NUEVO AMPLIO PUENTE, Y TRES MOMENTOS DE LA ESPERANZA DEL JEFE PROVINCIAL Y GOBERNADOR CIVIL EN VALL DE UXO CON MOTIVO DE LAS INAUGURACIONES

PALABRAS DEL ALCALDE DE VALL DE UXO

—Permitidme en primer lugar os exprese la satisfacción de esos compañeros de Corporación, Consejo Local, camaradas de la Fraternidad vallduxense de todo el vecindario y la propia, por vuestra presencia entre nosotros. Os doy con este motivo la más cordial bienvenida y os exprese nuestro agradecimiento más profundo por haberlos dignado vivir entre nosotros la jornada de hoy. Para nosotros es un honor y nos sirve de acicate vuestra presencia porque ello nos alienta.

Te prometimos que las realizaciones que acabas de conocer, que no son las primeras, tampoco han de ser las últimas. La política, el primero no solamente es llegar sino llegar a la hora y nosotros no hemos de parar en este continuo caminar porque nos empuja Vall de Uxó y nuestro sentido de responsabilidad de servicio hacia nuestros conciudadanos.

Hemos consagrado nuestro esfuerzo al servicio de nuestro Movimiento y somos hombres familiarizados con el trabajo y el esfuerzo. Por ello los que en este pueblo servimos a la comunidad, lo hacemos después de haber dado nuestro rendimiento bien en el campo o en las naves de unas fabricas. Y lo hacemos con alegría, y con orgullo de vallduxenses, seguros de que con ello engrandecemos a nuestra Patria a la que lo debemos todo.

Vall de Uxó no ha sido lo que hoy ves. También nuestra ciudad al igual que el resto de los pueblos de España, sufrió la ineducación e inoperancia de los regimenes anteriores. En 1940 nuestro pueblo no superaba los 8.000 habitantes y apenas contaba con los más elementales servicios escolares, higiénico-sanitarios y urbanísticos. Actualmente hemos superado con creces la cifra de los veinticinco mil habitantes y con ello aumentaron también las necesidades que, gracias a Dios, hemos



resuelto con ayuda de todos y principalmente de nuestros organismos superiores, sin lo cual poco habríamos podido hacer.

La falta de saneamiento ha sido superada. Igualmente la ensimismación con la creación de nuevas escuelas, contamos actualmente con 96 de ellas, un Instituto Técnico y se está construyendo uno nuevo con capacidad para 1.200 alumnos. Tenemos además en preparación otros dos Grupos Escolares con 18 aulas cada uno.

En el suministro de agua potable, aun a pesar del incremento tan considerable de la población, se han superado las necesidades. No obstante y con vistas al futuro, se están realizando nuevos estudios.

También en riegos hemos logrado salvar todas las deficiencias notadas en anteriores campañas, disponiendo en la actualidad de un caudal aproximado a los treinta mil litros por minuto para regar nueve mil hectáreas. Seguiremos, cual hasta ahora, con la ayuda a la iniciativa privada del campo llevándole el agua a donde la necesita para la transformación de tierras de secano en regadío y cuyo rendimiento se estima eficaz. Para ello contamos con los

posible, hasta el finis propuestas y que las necesidades de nuevas construcciones de viviendas nos exigen.

Con respecto al turismo, hemos procurado por todos los medios disponibles, dotar a este paraje en

de la palabra el Jefe Provincial y Gobernador Civil, camarada Fernando Pérez de Sevilla, quien comenzó saludando a todos los

Pasa a la siguiente

Condecoraciones de la Orden de Cisneros a camaradas de nuestra provincia

Con motivo de la conmemoración del XXXIII aniversario del Alzamiento Nacional, el Ministro Secretario General del Movimiento ha concedido las siguientes condecoraciones de la Orden de Cisneros al Mérito Político:

- ENCOMIENDA SENCILLA**
- A los camaradas José María Babé Goncer y Gonzalo Blay Cortés.
- CRUZ DE CABALLERO**
- A los camaradas Manuel Arnau Jaqués y Leandro Blay Cortés.
- MEDALLA DE ORO**
- A los camaradas José Esteban Eltoro, Decroso García Saura, José María Lloréns Bort y José María Verdés Cid.
- Reciban todos los condecorados nuestra más cordial felicitación por estas merecidas recompensas con que se premia sus servicios.

El Jefe Provincial y Gobernador Civil Inauguró...

Viene de la anterior
presentes, expresando su satisfacción por encontrarse en Vall de Uxó en fecha y tiempo oportuno...

La Placa de Bronce al Mérito Turístico a la Sección Femenina de Castellón

La Sección Femenina castellonense a través de su Delegación Provincial, de tan infatigable y ejemplar ejecutoria, acaba de recibir ahora otra relevante muestra de público reconocimiento a su continuada tarea de enseñanza y divulgación de nuestro patrimonio artístico, cultural y turístico...

SUCESOS

SE DESVIO DE LA CALZADA EN LA TRAVESIA DE VILLARREAL
Ayer, a las seis y media de la mañana, y en el kilómetro 58.200 de la carretera nacional de Valencia a Barcelona, travesía de Villarreal, el turismo matrícula V-209.200, que circulaba en dirección a Castellón, conducido por José Zaragoza Viana, vecino de Valencia, se salió de la calzada, colisionando contra una vivienda...

SE DIO A LA FUGA

Sobre las siete de la tarde, el ciclomotor, placa número 11.205 del Ayuntamiento de Castellón, conducido por José Badenes, iba a cruzar la Avenida de Cernuda y Velasco por la calle de Oropesa, cuando se encontró con un turismo que no respetaba el "disco rojo". A consecuencia del brusco frenazo, resbaló el ciclomotor, arrojándolo en su caída también a quien lo conducía...

MIL PESETAS DIARIAS GANA UN TECNICO EN TELEVISION

Lógrelo en poco tiempo desde su casa con famoso Curso TELEKEY, fácil y económico. Recibirá gratis material para moderno televisor, placa folleto sin compromiso I.H.A.R., Tallers 27, Barcelona-1. Autorizado Ministerio.

INFORMACION DE LA PROVINCIA INFO

CATI Inauguración del reemisor de Televisión

En la tarde del 18 de julio fue inaugurado el reemisor de Televisión, que ha sido instalado en el alto del monte L'Avella por el Ministerio de Información y Turismo, con la colaboración del Ayuntamiento de Catí. El acto fue presidido por el Delegado Provincial del Ministerio de Información y Turismo, Sr. D. Luis Algar Forcada, acompañado del Diputado Provincial D. Eudiano García Bellés...

BURRIANA

Commemoración del XXXIII aniversario del Alzamiento Nacional
Nuestra ciudad ha conmemorado esta brillante fecha tan emotiva para todos los españoles, con un acto sencillo, pero no por ello desprovisto de valor. A las 9 de la mañana ha tenido lugar en la Iglesia Parroquial de Nuestra Señora de la Merced, la Santa Misa, a la que han asistido la Corporación Municipal, Jeraquías del Movimiento y Autoridades militares, así como numerosísimo público que llenaba la nave del templo...

ELOCUENTES TELEGRAMAS DE FELICITACION

La Delegada Provincial de la Sección Femenina, camarada Pepi ta Sancho ha recibido, con motivo de la concesión de la Placa de Bronce al Mérito Turístico los siguientes telegramas, desde la Capital de España: "Reciba mi sincera felicitación por la concesión de la Placa de Bronce al Mérito Turístico. Enhorabuena. Firmado: Fraga Iribarne". "Mi más cordial enhorabuena por haberle sido concedida la Placa de Bronce al Mérito Turístico. Saludos. Firmado: Rodríguez Acosta". "Cordialísima felicitación con motivo de su ingreso en el Orden del Mérito Turístico. León Herrera". Estas elocuentes felicitaciones del Ministro del Departamento, del

PELUCAS POSTIZOS BISOÑES

- Pelo 100 x 100. - Surtido en 80 colores. - Precios de Fábricas. C/ Enmedio, 23, entresuelo, (Edificio Royal), Castellón. Presentando este recorte diez por ciento descuento.

VENDEDORES

¿Quiéren prosperar? - Elevadas Comisiones - Formación a cargo de la Empresa - Venta total de artículos del hogar Razón: DAMA Publicidad - General Aranda, 6 Castellón.

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. - Tels. 22 38 02 y 22 28 90 - Sin recargo DAMA Publicidad - Castellón

VARIOS

LA HERMANDAD de Salus Infirmitum, dispone de Srtas. Diplomadas, para cuidar a domicilio, enfermos y niños sanos. Informes y peticiones, Palacio Episcopal, todos los días laborales de 6 a 7 tarde. Tel. 220066. DETECTIVES IDENTI-KIT. Investigaciones privadas - nº 1 Autorización - Responsabilidad y discreción. Escritorios: Apartado 101 - Villarreal. CAMBIO APARTAMENTO 1.ª fila entre Torrecasim y Voramar por solar en Benicassim sobre 1.000 m2. Razón: Avda. Hermanos Bou, 6-1.º

VENTAS

MAQUINA WERTHEIM la maquina de calidad. Para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. depósito: José Antonio 7. CASTELLON. UNDERWOOD nuevas ultimo modelo. Sumadoras, calculadoras automáticas, mesas dibujo. Representante MECANOGRÁFICA LEVANTINA Mayor 31. VIC Estanterías metálicas de material galvanizado. Múltiples referencias en la provincia. VELLON Tel 221289 Castellón. ESTANTERIAS METALICAS desmontables mer. Mas económicas que de madera, con todas las ventajas de ser metálicas, entrega inmediata. Muebles para oficinas y escuelas. PALLARDO Pl. Alcázar de Toledo 15. Teléf 222855. CASTELLON

PERSIANAS GRADULUX, FILTROLUX, Micolux, puertas plegables, toldos Alumatoll. Información: Miguel Beltrán. Teléfono 212132.

PERSIANA veneciana graduable LEVOLOR. Fuerte plegable MODERFOLD. Rieles americanos para cortinas KIRSCH INNOVACION. Mayor 66. Teléfono 22-49-33.

MUEBLES METALICOS para oficinas e industrias, mesas dibujo y despacho armarios ficheros Llansola. Ronda Mirjares 48.

ESTANTERIAS METALICAS COINTRA-DEXION, varios modelos. Trabajos al día. Presupuestos gratis LLANSOLA. R. Mirjares 48. Castellón.

VENDO O ALQUILO almacén de 50 m2 Teléfono 212983.

SE VENDE planta baja en Maestro Falla, 7, 100 m2. llaves mano. Razón: Tel. 22-04-65.

FAISANES, Conejos Gigantes, venta todas edades, Granja Santa Sofía - Borriol 7. VILLARREAL.

VENDO pisos lujo, calefacción central Plaza Rey Jaime, reducida entrada, resto mensualidades, también cambiaria por solar. Información teléfono 222470.

VENDO trilladora marca AJURIA 95, muy barata en Carrocerías Morales - Cardenal Costa, 30. Teléfono 216381 o 216371

MAGNIFICO CHALEI SE VENDE, jardín, piscina granada agua, luz, dependencia para coger, M. Cantavella, S. Roque, 16. Teléf 119 Villarreal.

SE VENDE Granja de cerdos con 3 hanegadas huerto. Razón: Teléfono 223139

LAMBRETTA 50 vengo particular a particular, inmejorable estado. Razón: M. Ripollés 30, porteria.

ANUNCIOS ECONOMICOS

VENDO PISO nuevo.- San Félix, 87. Económico. Facilidades.- Razón en el mismo. Teléfono 216216.

VENDO Piso Av. del Rey y Piso amueblado en Prim. Bar La Almazorina.

ALQUILERES

ALQUILO pisos en Castellón y Grao. Razón: Escultor Viciano, 1. Tel. 22-38-72.

ALQUILO local almacén 100 metros cuadrados. Plaza Padre Jofre. Razón: Teléfono 224033.

SE ALQUILA PISO espaciosos con todas comodidades. Razón: Cataluña, 23.

SE ALQUILAN PISOS. Razón: Construcciones Batalla. Cardenal Costa, 36. Castellón.

SE ALQUILA granja vivienda o almacenes con vivienda. Razón: Hermanos Bou. Granja Docaición.

OFREZCO piso en alquiler sin muebles Razón: Teléfono 223260

SE ALQUILA despacho C/ Mayor, núm. 6-1.º R. tel. 214091

EN LUCENA DEL CID. ALQUILO APARTAMENTO - Media Luna, por meses o temporada verano. Informes, llaman-do al Tel. 214073. Castellón.

COLOCACIONES

PRECISAMOS sub-agente de seguros. Buen porvenir para personas aptas, con ascensos rápidos por ampliación de plantilla. Dirigirse por las mañanas a MÉRICA REUS S. A. Calle Vilafra, 2.

INDEPENDICEMSE y GANE 20.000 ptas. mensuales aprendiendo SERIGRAFIA, profesión nueva, fácil, de gran porvenir para ambos sexos. Pida folleto gratuito sin compromiso a MÁSTER - Muntaner, 81 - Barcelona.

SE PRECISA oficiales de mecánica 1.ª para reparación de turismos. Razón: Cardenal Costa, 42.

SE PRECISAN vendedores de aparatos electrodomésticos posible con vehículo propio en Radio Bonet E. Viciano, 22 buenas comisiones.

SE OFRECE JOVEN para administrativo. Sólo tardes. Ref. 135 MEBA. Enmedio, 35-1.º

SE PRECISA CHICA DE SERVICIO, para casa con dos niños. Razón: Jover, 30-10.º-C.

SE NECESITA aprendiz de Mes-trador. Razón: Restaurante LA Magdalena, teléfono 215359.

APRENDIZAS y dependientas se necesitan con buenos informes, que sepan leer y escribir. Razón Teléfono 21-35-02.

IMPORTANTE EMPRESA de BILBAO necesita personal activo y con ambición gran facilidad de ascenso. Dirigirse a Herrero 48 bajo Horas de comercio.

IMPORTANTE firma ramo hostelería precisa representante para Castellón y provincia. - Presentarse día 20 de 10 a 12, Razón Calle San Félix, 48.

SE NECESITA CHICA servicio, todo estar, buenas referencias. Dirigirse: Plaza del Rey, 17-8.º-1.ª

SE NECESITA representante para la capital y provincia. Confección de pantalones. Escribir: Sr. López Requena. Tomáñez Heredia, 24. Málaga.

SE NECESITA conductor joven 24 a 30 años carnet 2.º para furgoneta. Razón Moncada 5 bajo teléfono 22-06-05.

PARA puesto responsable se necesita señorita o caballero entre 20 y 30 años, con amplia cultura o carrera mercantil o económica. Escriba dando informes completos al apartado de Correos 182 de Castellón.

SE NECESITA camarero para servir en comedor. Buen salario. Presentarse a cualquier hora en Hotel Caribe. OROPESA DEL MAR. Teléfono 75.

IMPORTANTE empresa de tuberías precisa para obra de tuberío en La Corona y otras: Encargados-Jefes de Equipo-Tuberos-Soldadores. Con experiencia en trabajos de petróleo. Escribir al apartado 614 de Madrid o presentarse en Narváez núm. 10 cuarto o bien al señor jefe de la obra Tiesa. Petroliber (La Corona) (11.389).

EN EL GARAGE UBEDA encontrará el coche de su gusto, toda clase de turismos y furgonetas seminuevos, precios a convenir. Facilidades de pago hasta 24 meses. Grat. Aranda 28. Tel. 224805. Castellón.

EN TALLERES ESCUDER con pra y venta de automóviles usados. Ocasión varios Seat 600, 800 D, 1400 C, 850 y 1500. Simca 1000, normal y gran lujo, Renault R-8, 4-L, Gordis, Ondines y Dauphines, varios Citroen Furgonetas y Berlinas y varios magnífico estado, económicos y bien revisados. Para informas en Talleres Escuder. Paseo Morella, 9. Tel. 212397.

VENDO SEAT-600 de particular a particular. Buen estado. Económico. Razón: Carrocerías FRAVICMA-Calle Borriol, 30-Castellón.

VENDO CITROEN 2 caballos, berlina, en buen estado a toda prueba particular a particular. Razón calle Prim, 46-1.º Teléfono 22-19-56.

COMPRO CARTON, papel de cemento, archivo, periódicos y toda clase de desperdicios. Paso a domicilio. Lucena, 4.

TALLERES Molina, concesionario Bultaco, vende automóviles usados, Citroen berlina, furgonetas 4 plazas y AK 350, berlina AZAM, Dauphine y Ondine 12 voltios, Seat 600 y 800 D, todos magnífico uso, facilidades hasta 24 meses. Unión 33, Tel. 221525. Abierto también sábado tarde.

AUTOMOVILES SEDRE Compra-venta de automóviles usados. Procedentes de cambios y de ocasión. Seat, Renault, Citroen. Facilidades pago hasta 24 meses. Avda. Calvo Sotelo 21. Villarreal.

VENTA DE COCHES usados procedentes de cambios. Razón: Agencia Morris. Cardenal Costa, 36. Tel. 213832.

VEHICULOS usados procedentes de cambios, Camión Leyland 90, con volquete, freno eléctrico (recién montado), cubiertas semi-nuevas, máxima carga autorizada, Simca 1.000 G.L. semi-nuevo 600-D, Furgoneta gas-oil carnet 2.º, camión Avia. Facilidades de pago, LUCAN, Unión, 11. Castellón.

LIQUIDACIONES de veranillo. Automóviles baratísimos, hasta para revender. Madrid, Alberto Aguilera treinta. Riomá. 4492100.

VENDO descompartible Triumph Spitfire A impecable, dos capotas. Llamar TALLERES SIMON Ref. 22-27-19.

CITROEN 2 HP, furgoneta vengo muy barato, toda prueba. Razón Teléfono 21-35-02.

VENDO 600-D, equipado, particular a particular, matrícula CS, llamar Tel. 222548 a partir 8 tarde.

VENDO SEAT-600 de particular a particular. Buen estado. Económico. Razón: Carrocerías FRAVICMA-Calle Borriol, 30-Castellón.

VENDO CITROEN 2 caballos, berlina, en buen estado a toda prueba particular a particular. Razón calle Prim, 46-1.º Teléfono 22-19-56.

COMPRO CARTON, papel de cemento, archivo, periódicos y toda clase de desperdicios. Paso a domicilio. Lucena, 4.

COMPRO TODA CLASE de cartón, papel, corriente, de sacos de cemento, pienso, harina, de fábricas, de azulejos, barniz, de periódicos, revistas y archivos, y todos tipos de botellas. - Consultar precios a: Marcel Vicens Edo, Avda. de Barcelona nº 21 (final calle Joaquín Costa). Telfno. 215132

ACADEMIAS

REVALIDAS ELEMENTAL Y SUPERIOR. Asignaturas pendientes. Preparación eficaz. Control diario de asistencia y aprovechamiento. ACADEMIA ACTIVA.

ALEMÁN: Clases. Traducciones correspondencia comercial y servicio intérprete. Santa Cruz Tejero, 5-1.ª (Grupo Agentes Comerciales).

ESTUDIANTES INGENIERIAS, Arquitectura, Aparejadores. Mesas dibujo, tecnigráficas, paraxel, papeles vegetales. Mecanografía Levantina, Mayor 31.

BACHILLERATO Elemental y Superior, PREU (letras) ACADEMIA CISNEROS, clases por las mañanas. Enmedio 82-2º

COLEGIO NUESTRA SEÑORA DEL PILAR. Enmedio, 150-3.ª Castellón. Enseñanza primaria para niñas. Idiomas: francés e inglés. Queda abierta la matrícula para el próximo curso de 9 a 1 días laborales.

TRASPASOS

SE TRASPASA DROGUERIA PERFUMERIA en Grao Castellón. Ref. MEBA. Enmedio, 35-1.º

HUESPEDES

SE ADMITEN Huespedes en casa particular habitaciones confortables. Razón Ramón Lull, 39-3.º-2.ª

SENTIDO HISTORICO DE LA SUCESION

DENTRO del orden político español, la Ley de Sucesión juega un papel definitivo y esencial. En efecto, toda etapa histórica produce unos valores, unas esencias, unas actitudes, ante la política, ante el devenir comunitario de un pueblo hacia su destino. Cuando esos valores y esas esencias están clara y firmemente enraizadas en la entraña misma de una nación, entonces, existe la obligación de perpetuarlos, de transmitirlos con seguridad hacia el futuro. Reconstruir un país, dotarlo de sentido, reafirmar su personalidad, elaborar las bases para una convivencia nueva económica y social, es tarea que excede a una o dos generaciones. Los impulsos históricos salvadores (tal como en nuestra Patria fue el 18 de Julio, cuyos ideales han configurado el Movimiento Nacional), no se agotan en una situación ni en una circunstancia, sino que deben transmitirse a las generaciones del porvenir mediante un procedimiento de seguridad, de prolongación y de permanencia. Ese mecanismo, en España, es la Ley de Sucesión.

Ahora bien, los mecanismos jurídicos e institucionales tienen una obligación fundamental: la de funcionar, la de contrastar su perfil formal con la realidad de las cosas. Respecto a la Ley de Sucesión, el pueblo español se ha pronunciado inequívocamente en dos ocasiones: en 1947 y en 1966, cuando afirmó por una mayoría inmensa su aquiescencia al Referéndum propuesto por el Jefe del Estado. Pues bien, el Pleno de las Cortes del próximo día 22, cuyo tema gira en torno al artículo sexto de la Ley de Sucesión, mediante el que el Jefe del Estado puede presentar a las Cortes a la persona que haya de sucederle, tiene, exactamente, este valor de comprobación funcional de una disposición jurídica, de una Ley ratificada por el pueblo, elaborada y pensada para asegurar de cara al mañana, la normal sucesión de nuestro sistema de nuestro orden político, de los valores históricos, morales, humanos y sociales del 18 de Ju-

lio de 1896. Se ha culminado una larga y densa etapa de desarrollo institucional cuyo propósito es que en el futuro, las bases de nuestra convivencia sigan siendo la justicia, la unidad, la libertad y el protagonismo popular.

No renunciamos al ímpetu de nuestra historia, al rigor de nuestra doctrina ni al compromiso de de nuestra revolución nacional

PALABRAS DEL VICESECRETARIO GENERAL DEL MOVIMIENTO ANTE LAS CAMARAS DE TVE CON MOTIVO DEL 18 DE JULIO

MADRID, 19. (Prensa). — El Vicesecretario General del Movimiento D. Alejandro Rodríguez de Valcárcel, ha pronunciado ante las cámaras de Televisión Española las siguientes palabras:

"Se cumplen ahora treinta y tres años de aquel 18 de julio de 1936, en que España dio su contestación histórica a las causas que habían provocado su decadencia y descomposición, iniciando el camino de su recuperación. El 18 de Julio es, en efecto, una fecha de partida, un punto de arranque para escribir la nueva historia española, cuyos factores principales han sido y son, la voluntad nacional de superación y la asistencia legal del pueblo, a la convocatoria abierta del Movimiento y al mandato singular de Francisco Franco. Hoy como ayer, el 18 de Julio nos reclama fidelidad y consecuencia. Y esa consecuencia y esa lealtad han de manifestarse, sobre todo, en la capacidad para proyectar sus valores, sus energías y sus esencias, hacia el porvenir comunitario de la nación.

Estamos viviendo en estos momentos la culminación de dos importantes etapas políticas. La primera de ellas, alcanza su máximo sentido con la promulgación de la Ley Orgánica del Estado, en la que se determinan con claridad histórica, con precisión jurídica y con realismo político, los perfiles de nuestras instituciones fundamentales.

Pero la Ley Orgánica del Estado es, a su vez, el umbral de una etapa nueva: la etapa del desarrollo político, que partiendo de aquella, se proyecta en la contemplación de planes más concretos, más particularizados de nuestra vida política. Así, la Ley Orgánica del Movimiento y su Consejo Na-

cional, el Estatuto Orgánico del Movimiento y las bases que lo desarrollan, algunas ya aprobadas por el Consejo Nacional, han ido desarrollando, concretando, instrumentando, los mandatos contenidos en la Ley Orgánica del Estado. Prácticamente, puede decirse que esta segunda etapa de desarrollo ha sido también cubierta con precisión y voluntad de porvenir. Actualmente, se han establecido institucionalmente, las funciones encomendadas al Movimiento, sus órganos de actuación, sus vías de participación, la composición de sus órganos representativos colegiados, sus formas asociativas, su procedimiento electoral. El Movimiento ha perfilado sus rasgos, sus objetivos y sus cauces, abiertos siempre a la totalidad de la sociedad española.

Institucionalización y desarrollo político, son, pues, etapas ya cubiertas, ya incorporadas a la estructura del orden político español. Pero es necesario, ahora, proyectar toda esa institucionalización y todo ese desarrollo sobre la realidad social, de forma que produzca modos nuevos de convivencia, de solidaridad, de libertad en la unidad. No basta con que las leyes, las normas y los reglamentos se hayan determinado en un plano jurídico; es preciso, además, que sean vividos por la sociedad, y que la sociedad viva en ellos, que tomen corporidad, que sobre el perfil jurídico, adquieran talente humano, que sirvan para agilizar las relaciones sociales, para hacer más presente, más elocuente al pueblo.

Porque nuestro pensamiento más profundo, nuestra más íntima convicción, es la que se refiere al protagonismo popular. Todo el pensamiento político del Movimiento Nacional, se apoya en la conciencia clarísima de que el pueblo entero (y no una clase o un sector) es quien hace su futuro y quien labra su destino. Por eso el Movimiento se ha ocupado en ofrecer a la sociedad, al pueblo, unos cauces de participación, unos medios de promoción y de presencia, mediante los que aquella pueda aportar su acción, su colaboración y su opinión. Ese es el sentido de las asociaciones, de toda la amplia esfera representativa que el Movimiento quiere llenar de la asistencia, del calor, de la sensibilidad y de la confianza de los hombres de España, así como el rigor, de la exigencia y del ímpetu rebelde de la juventud, que tiene su puesto y su misión en el servicio a esta España que seguimos queriendo alegre y faldicorta.

Y ese protagonismo de los hombres de España, esa presencia de la sociedad en la política, es la que ha de hacer posible el cumplimiento del triple compromiso histórico que el Movimiento tiene contraído con España: el compromiso de brindar a su pueblo el acceso, la promoción, hacia el bienestar, hacia la cultura y hacia la libertad. Existe ante nosotros un nuevo horizonte, una nueva for-

mula, un nuevo camino de solidaridad, de libertad y de justicia. Hemos de recorrer ese camino dentro de la unidad; hemos de hacer esa unidad elocvente, diversificada, rica en matices, creadora, fuerte. Por eso hoy, al filo del recuerdo emocionado, entrañable del 18 de Julio, cargado sí, de recuerdos, pero también de esperanzas, hemos de situar el eje de gravedad de nuestra acción, más en el porvenir que en la nostalgia, más en el compromiso con el pueblo, que en la compensación con lo ya conseguido. Miremos pues hacia el ma-

ñana, donde la perspectiva comunitaria, solidaria, nacional, de este 18 de Julio que ha de ser, para todos los españoles, estímulo para la participación, sentido de la responsabilidad e ilusiónado fe en nuestro destino.

En esta conmemoración, no renunciamos al ímpetu de nuestra historia, al rigor de nuestra doctrina, ni al compromiso de nuestra revolución nacional. Pero queremos que esa historia, esa doctrina y ese compromiso, alcancen su máxima fecundidad en la plenitud de la patria y del pueblo español."

CON VIAJES ESPLAI, S. L. A:

MALLORCA CANARIAS

PARIS - BENELUX

ESCANDINAVIA Y FIORDOS NORUEGOS

Inglaterra - Escocia

SUIZA-SELVA NEGRA

AUSTRIA

PORTUGAL

ANDALUCIA

ANDORRA

CANTABRICO

COSTA - COSTA

GALICIA

ITALIA

LOURDES

MADRID

MARRUECOS

PARIS

VALLE ARAN

ZARAGOZA

Viajes aéreos a Inglaterra - Escocia y a más de 40 ciudades europeas.

SOLICITE FOLLETOS E INFORMACIONES

en P. Escuelas Pías, 13. Tel. 214887 Agencia Viajes Grupo A. Tlf. 192

ESTRUCTURAS METALICAS VIANCA, S. L.

Carretera de Guadalajara Km 31,600.-Tfno 2930868

ALCALA DE HENARES (MADRID)

Rpte. en Castellón.- V. Beltrán, Ava. C. Costa N.º 22 - A. Tel. 212132

España exporta por primera vez ciclohexanona, producida en Castellón

Recientemente ha tenido lugar la primera exportación de ciclohexanona producida en España. Desde Abril, en los primeros días de Mayo comenzó la entrega de caprolactama a un productor nacional al Reino Unido desde la factoría de Productos Químicos Esso, que se espera alcancen en breve un ritmo de mil toneladas mensuales.

El desarrollo industrial y químico español queda una vez más palanado, además de 14.000 tm. de ciclohexano 1/ciclohexanona, se obtienen 86.000 tm. del fertilizante sulfato amónico y 20.000 tm. de caprolactama, o materia prima básica para la fabricación de poliamida 6 utilizada por la industria de fibras sintéticas. La factoría de Castellón entró en servicio el pasado Abril, en los primeros días de Mayo comenzó la entrega de caprolactama a un productor nacional de poliamida 6, y ahora inicia sus exportaciones de ciclohexanona que se espera alcancen en breve un ritmo de mil toneladas mensuales.

El desarrollo industrial y químico español queda una vez más palanado, además de 14.000 tm. de ciclohexano 1/ciclohexanona, se obtienen 86.000 tm. del fertilizante sulfato amónico y 20.000 tm. de caprolactama, o materia prima básica para la fabricación de poliamida 6 utilizada por la industria de fibras sintéticas. La factoría de Castellón entró en servicio el pasado Abril, en los primeros días de Mayo comenzó la entrega de caprolactama a un productor nacional de poliamida 6, y ahora inicia sus exportaciones de ciclohexanona que se espera alcancen en breve un ritmo de mil toneladas mensuales.

HERNIA

Operada, reproducida o incipiente, necesita un TRATAMIENTO DE HERNISAN (Balnes, 104, Barcelona-8), la casa de más experiencia y de los inventos patentados más modernos. Seriedad garantizada por el prestigio de nuestros médicos.

Distribuye ahora, en exclusiva para España el genial invento "800 NYLON-FLEX", sin hierros, ni correajes, ni peso, ni molestias. Especialidades para ancianos. Contención y seguridad con un SUPER FLEXIBLE ADMINICULO HERNISAN. La competencia puede imitar sólo nuestros anuncios. ¡Confíe su seguridad y bienestar en HERNISAN!

Visítanos en Castellón de la Plana, martes día 22 del corriente de 10 a 1 en el consultorio del Dr. V. Dolz Bellver, Pl. Huerto Sogueros, 7.-Según su prescripción.

VINO de CARIÑENA CARIVIN

CALIDAD, GARANTIA Y SOLERA

Distribuido en la zona de Levante por:

D. Pedro Sancho Sancho Ulloa, 6-CASTELLON Tel. 22 13 43

Sra. Vda. de L. Sánchez Calvo Sotelo, 3-SEGORBE (Castellón) Tel. 181

VERANO 69

CAFETERIAS RESTAURANTES VIAJES... ...NIGHT CLUBS SALAS de FIESTA

ALAMEDA

RESTAURANT EL RALL

SNACK BAR SELECTA COCINA GRAN TERRAZA

DISCOTECA SGT. PEPPER'S

PLAYAS BENICASIM TEL. 436

BAILE TODOS LOS DIAS * CLIMATIZADO * RAMÓN LULL, 39 CASTELLON

BENICASIM

CONJUNTO DE: ALEJANDRO GARCIA Y VITOL QUARTET

Tezida

LAS MEJORES NOCHES CON LAS MEJORES ORQUESTAS, Y EN ATENCION A TODOS LOS HOTELES, LLAMANDO AL 434, SERVICIO IDA Y VUELTA

NIGHT-CLUB HIROSAKI

TEL. 444

ABIERTO TODO EL AÑO PLAYA BENICASIM

Y... A LA SALIDA

RECUERDE... Restaurante Bar ESTACION DEL NORTE

ABIERTO A TODA HORA-T. 213502 CASTELLON

VIAJES ESPLAI S.L.

PL. ESCUELAS PIAS, 13 - TEL. 214887

MALLORCA, CANARIAS, ANDORRA-LOURDES GALICIA ANDALUCIA

BATISTE

GRAL. ARANDA, 33 TEL. 222003 CASTELLON

BEACH CLUB DANCING

DISCOTECA CLIMATIZADO INSTALACION HI-FI

El Pirata

NIGHT-CLUB TEL. 221950

CIRCULO AZUL

NIGHT-CLUB

DIFERENTE A TODOS * Playas - Benicassim

COLECCIONISTA PARTICULAR

COMPRO:

Pisapapeles

Bolas de cristal con flores en el interior

Caramelos o Bichos

PAGO DE 10.000 A 30.000 PESETAS

Llaman 222300 Hotel Mindoro-Sr. Torres

Inauguraciones en Salou

TARRAGONA, 19 (Pyresa).— El Alcalde de Salou, a quien le ha sido concedida la medalla al mérito turístico, puso de relieve que en la actualidad se están realizando otras obras que ascienden a 80 millones de pesetas.

El Alcalde de Salou, a quien le ha sido concedida la medalla al mérito turístico, puso de relieve que en la actualidad se están realizando otras obras que ascienden a 80 millones de pesetas.

La guerra entre Honduras y El Salvador ha

terminado oficialmente

Cesaron los combates y ambos ejércitos comenzaron a retirar tropas de sus posiciones

TEGUCIGALPA, 19. (Crónica del enviado especial de Pyresa, Diego Carcedo, por telex). — Oficialmente, la guerra ya ha terminado. A las diez de la noche cesaron los combates en los distintos frentes y ambos ejércitos comenzaron a retirar las tropas a las antiguas posiciones. Esto, al menos, fue lo que dijo el go y concede un plazo de cinco la comisión consultiva de la organización interamericana.

Sobre las cinco de la tarde se reunieron los representantes de los distintos países que integran la Organización de Estados Americanos y votaron, por unanimidad una resolución que impone el alto el fuego y concede un plazo de cinco días para que las fuerzas salvadoreñas abandonen los territorios conquistados. Los dos gobiernos comunicaron que están de acuerdo.

SOLUCION EVENTUAL

Hasta aquí, el resumen de las declaraciones —quizás excesivamente optimista— de los dirigentes de la OEA. Honduras acepta, desde luego, los cuatro puntos de la resolución, la duda está en la actitud que adopte el Salvador cuyo Gobierno parece, según rumores que algunos atribuyen a la emisora nacional, dispuesto a dejar de combatir, pero sin moverse de las posiciones que ocupa en territorio vecino. Esta postura le acarrearía la condena de los organismos internacionales y daría pie para que algunas naciones, que, por el momento, permanecen neutrales, se apresurasen a facilitar a Honduras las armas que necesita. Tal vez esto sea la mejor garantía para la paz, porque, no nos engañemos: pese al éxito que se apuntan, los mediadores sólo han conseguido encontrar una salida arosa para las dos partes.

Analizando con detenimiento la situación tengo bastantes esperanzas de que termine la contienda. El Salvador se ha quedado, prácticamente, sin aviones de combate, mientras los pilotos hondureños exhiben su excelente preparación: Honduras carece de municiones para continuar la guerra y, como compensación, su enemigo carece de combustibles puesto que dos de las tres refinerías de petróleo han sido voladas. El Salvador tiene un buen ejército de tierra, pero sus tácticos se equivocaron al valorar el probable rendimiento de los soldados enemigos, cuya desmoralización inicial se vió compensada con el arroj de miles de indios que pelearon cuerpo a cuerpo; por último, las tradicionales rivalidades políticas hondureñas dieron paso a un exaltado nacionalismo, que contrasta con las divisiones que existen entre los dirigentes del Salvador.

INJUSTICIA SOCIAL

Así las cosas, el clima no puede ser más propicio para el cese de las hostilidades, sin embargo, la crisis salvadoreña no permite establecer demasiados pronósticos: en los medios diplomáticos se teme que el general Fidel Sánchez tenga que acceder a las presiones de ciertos grupos si quiere continuar en el puesto "puede usted estar seguro —me decía en tono confidencial uno de los embajadores de la OEA— que si El Salvador cumple los cuatro puntos de la orden, el Presidente caerá antes de ocho días". Pero, repito, no tiene otra alternativa, al menos a corto plazo, si es que quiere mantener cierto prestigio internacional, otra cuestión son sus perspectivas para el futuro; si el Gobierno salvadoreño no aborda la mayor urgencia la reforma agraria, el país se verá desbordado por la superpoblación.

Insisto en que esta pequeña guerra que estalló en un partido de fútbol tiene rasgos bastante más profundos: El Salvador tiene una elevada densidad de población (169 habitantes por kilómetro cuadrado) y una permanente injusticia social en la distribución de la riqueza: las famosas catorce familias controlan la economía, mientras el 91 por ciento de los propietarios agrícolas sólo se reparten la quinta parte del terreno cultivable. Hasta ahora, los excedentes humanos se filtraban a Honduras, donde la población relativa apenas alcanza el 25 por ciento este exodo impidió, hasta ahora, la formación de masas hambrunas y sin-trabajo. Pero Honduras quiere poner límite a la emigración, y como los demás países del istmo ya han hecho lo mismo, hace bastante tiempo, cada vez es mayor el peligro para los latifundistas salvadoreños.

COMO ISRAEL

Tuve acceso a ciertos informes confidenciales redactados por observadores extranjeros en los que se asegura que El Salvador preparó la invasión del territorio hondureño, compró armas por un to-

tal de setenta millones de dólares e intentó formar una quinta columna dentro del país vecino. Tacticamente planteó la guerra siguiendo el ejemplo de los israelíes en junio de 1967; trataron de destruir los aviones enemigos —ya se sabía que los pilotos hondureños eran muy competentes para dejar el campo libre a la infantería— pero los planes fallaron gracias al servicio secreto hondureño que puso sobre aviso al Estado Mayor de Tegucigalpa. Cuando los aviones salvadoreños trataron de bombardear a los cazas enemigos, que estaban en tierra, se encontraron con que habían sido cambiados de sitio.

Tegucigalpa aparece en calma, no faltaron alimentos.

La comunicación por telex y telegrafo funcionan con una lentitud desesperante —mi crónica de ayer estuvo esperando doce horas—. Hasta ahora, en líneas generales, se puede afirmar que

Comisaría General de Abastecimientos y Transportes

VENTA DE PAN

Se pone en conocimiento del público que hoy domingo 30 de julio, estarán abiertos los siguientes despachos:

- Salvador Prades Rubert, San Roque, 101.
 - Francisco Miralles Ségura, Antonio Maura, 33.
 - Rosario Rochera Domínguez, Pl. Hernán Cortés, 9.
 - Francisco Martí Guis, Fola, 2.
 - Jaime Rubio Gali, Avda. Almazora, 25.
 - Consuelo Prades Tena, Zorita, 6.
 - Eduardo Sales Silvestre, Ronda Mijares, 76.
 - Manuel B'anch Antequera, Zaragoza, 47.
 - Dolores Miralles Climent, Canalejas, 61 (Grao).
- El horario de venta será, como mínimo, desde las ocho a las doce horas pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades.
- Los establecimientos que no correspondan abrir este día deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno.

DEPOSITE SU CONFIANZA EN NUESTRA SENSACIONAL OFERTA

EDIFICIO FADRELL

(Chaffan Mac... Vives-S.Jose, frente Estación Servicio Fadrell)

Construcción lujo a precios económicos. Todos los detalles de la misma los comprobare en la planta piloto.

Vistenos y se convencerá.

Le podrán atender todas las tardes de 3 a 6 horas en la obra o en nuestras oficinas centrales, Gral. Aranda, 15. Telf. 22-07-73.

Ventas garantizadas por el Banco Central, según Ley 5.ª del 21-7-68.

AMPLIOS BAJOS COMERCIALES. Altura 5 metros

Por su situación únicos en Castellón.

Llaves en mano.

LUENSA, S.L.

EN EL GRAO

Avd. Puerto Cañón o Calle Janarias (frente a La Fosca)

VIVIENDAS 3-4 DORMITORIOS TOTALMENTE TERMINADAS CON LAS SIGUIENTES CARACTERÍSTICAS:

- ORIENTACION INMEJORABLE.
- ESTRUCTURA METALICA.
- CARPINTERIA EXTERIOR METALICA.
- CARPINTERIA INTERIOR MADERA DE EMBERO.
- ARMARIOS AMERICANOS EN BAJOS Y ALTOS COCINA.
- ALICATADOS HASTA EL TECHO EN COCINA, BAÑO Y ASEO.
- TALLA EN TODA LA VIVIENDA.
- AGUA FRIA Y CALIENTE EN SERVICIOS.
- ISOLAMIENTO ROCA, TIPO LORENTINA.
- INSTALACION PARA CALOR NEGRO.
- ANTENA COLECTIVA.
- TELEFONIA INTERIOR.
- ASCENSOR DE SUBIDA Y BAJADA SCHNEIDER.
- ZAGUAN GRAN DECORACION.
- ESCALERA DE MARMOL.
- PINTURA AL PASTICO, CON HABITACIONES EMPAPELADAS.
- CARPINTERIA INTERIOR PULIMENTADA.
- SOLADOS DE TERRAZO PULIDO Y ABRILLANTADO EN EL SITIO.
- ACABADO DE CALIDAD.

LLAVES EN MANO

VERLOS TODOS LOS DIAS, INCLUSO LOS SABADOS POR LA TARDE

¡AHI E, NO LO OLVIDE, 100 MESES PARA PAGAR.

PROGRAMA DE LAS EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

7:45 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 7:47 Despierte con música; 8 Matinal Cadena Ser; 8:15 Melodías de la mañana; 9 Viaje con música; 10 Música para nuestros amigos; 11 Retransmisión desde la Concatedral de Santa María de la Santa Misa, oficiada por nuestro asesor religioso Rvdo. Padre D. Fernando Andrés; 11:30 Saludo musical; 12 El gran musical con Tomás Martín Blanco; 13 La hora del oyente; 13:30 Neptuno acon seja; 13:35 Festival del varieté. Animador: Vicente Escura; 13:58 Información local; 14 Ecos de sociedad; 14:30 Conexión con Radio Nacional de España; 15 Canta para Vd.; 16 Música clásica: Concierto de José Iturbi, con la Orquesta Sinfónica de Valencia; 17 Voces que triunfan; 17:30 Pequeño musical; 18 Cantando en español; 18:30 Ritmos de hoy; 19 Doble de tarde. El ritmo moderno con los conjuntos de más actualidad; 19:45 La vuelta ciclista a Francia. Informaciones y reportajes; 20 Música en long-play. Las grabaciones llegadas últimamente a nuestra discoteca; 20:50 Información local; 21 Teatro de la zarzuela: La rosa del azaharín, de Jacinto Guerrero; 22 Conexión con Radio Nacional de España; 22:20 Carrera musical de éxitos; 22:30 Teatro del aire: El espanto de Toledo de Muñoz-Seca en adaptación de José Fernando Dicenta; 23:45 Música clásica; 24 Música hispano americana; 1 Edición de madrugada. Las noticias de última hora; 2 Cierre.

RADIO POPULAR

Emisiones en OM y FM

PRIMER PROGRAMA.— 8 Apertura; 8:01 Ocho en circuito. Música para iniciar la jornada; 9 Retransmisión de la Santa Misa; 9:50 Mosaico. Distintas tendencias musicales; 10:25 Disco Transmisión. Peticiones de los oyentes; 10:40 España es diferente; 11 Musical del domingo.

SEGUNDO PROGRAMA.

12:01 Radio Hit. Un espacio musical y dinámico que realiza y presenta Manuel Molina; 13 Sonríe por favor. Un ruego y unas canciones optimistas; 13:30 Boletín; 13:35 El carrusel de los éxitos. Una visita a la feria de las melodías; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Operación domingo.

TERCER PROGRAMA.

16:31 Panorama. Unos paisajes en busca de su música; 17 Disco-Disco. Un espacio en el que reina su majestad D. Disco; 19 Retablo en las ondas.

CUARTO PROGRAMA.

20:01 Hora veinte. Concierto número 3 en do menor para piano de Beethoven por Hans Richter-Hasser con la Orquesta Filarmónica dirigida por Carlo María Giulini, y Pinos de Roma de Respighi por la Orquesta Sinfónica de Minneapolis, dirigida por Antal Dorati; 21 Boletín; 21:05 Nombres españoles; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 22:30 Buenas noches, buena música. La última luz musical que se apaga en Radio Popular; 24 Fin de transmisión.

LA VOZ DE CASTELLON

MATINAL.— 8 Sintonía y apertura; 8:02 Santo Rosario; 8:30 Melodías en la mañana; 9 Ritmos de hoy; 9:40 Canciones de ayer; 10 Éxitos del momento; 10:30 Club musical Telefunken; 11 Así fue el "XI Festival Español de la Canción".

MEDIODIA.— 12 Musical Castellón; 13 De cara al mar. Música para cuantos sintonizan la Emisora desde la Playa.

SOBREMESA.— 14 La corrida de ayer. Por Rafael Roca; 14:05 Cartelera; 14:10 Nuevos discos; 14:30 Diario hablado de Radio Na

MOTOCULTORES «BJR»

Gas-oli motor Lombardini 12 y 14 H. P. de potencia

MOTOCULTORES «BJR»

Motor Lombardini 14 H. P. Tracción 4 ruedas.—Sistema hidráulico MOTUAZADAS con motor J.L.O. de 6 H. P. MOTUAZADAS con motor "BJR" de 3 1/2 H. P. TALLERES DUFOS, Alicante, 31.—VALENCIA.

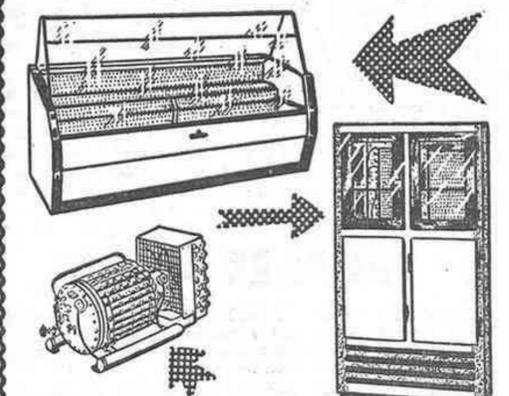
GANADERIA DE RESES BRAVAS

Propietario: VICENTE CASTELLS BADENES

Hierro	Divisa	Señal oreja
	Verde y Grana	Despuntada derecha
		Henaja la izquierda

Finca La Pedriz-Ctra. Castellón a Ribesalbes, Km. 16

¡¡Comerciantes!! Modernicen sus establecimientos y aumentarán sus ventas. Montando los MOSTRADORES FRIGORÍFICOS "FROST"



Consúltenos sin compromiso y se convencerá

FROST

INSTALACIONES Y CONSTRUCCIONES FRIGORÍFICAS

FÁBRICA: MAESTRO LLORENS, 17—Telfs. 212880 y 220544 (TRAVESÍA PASEO MORELLA) CASTELLÓN

GRAN OCASION

Motocicletas usadas todas marcas y cilindradas

A precios inmejorables

CONTADO Y PLAZOS

Navarra, 133

SANEAMIENTO



LIMAC

PASEO RIBALTA, 30 TELEF. 21-21-69 — 21-49-38

EMISORAS DE LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

7:45 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 7:47 Despierte con música; 8 Matinal Cadena Ser; 8:15 Melodías de la mañana; 9 Viaje con música; 10 Música para nuestros amigos; 11 Retransmisión desde la Concatedral de Santa María de la Santa Misa, oficiada por nuestro asesor religioso Rvdo. Padre D. Fernando Andrés; 11:30 Saludo musical; 12 El gran musical con Tomás Martín Blanco; 13 La hora del oyente; 13:30 Neptuno acon seja; 13:35 Festival del varieté. Animador: Vicente Escura; 13:58 Información local; 14 Ecos de sociedad; 14:30 Conexión con Radio Nacional de España; 15 Canta para Vd.; 16 Música clásica: Concierto de José Iturbi, con la Orquesta Sinfónica de Valencia; 17 Voces que triunfan; 17:30 Pequeño musical; 18 Cantando en español; 18:30 Ritmos de hoy; 19 Doble de tarde. El ritmo moderno con los conjuntos de más actualidad; 19:45 La vuelta ciclista a Francia. Informaciones y reportajes; 20 Música en long-play. Las grabaciones llegadas últimamente a nuestra discoteca; 20:50 Información local; 21 Teatro de la zarzuela: La rosa del azaharín, de Jacinto Guerrero; 22 Conexión con Radio Nacional de España; 22:20 Carrera musical de éxitos; 22:30 Teatro del aire: El espanto de Toledo de Muñoz-Seca en adaptación de José Fernando Dicenta; 23:45 Música clásica; 24 Música hispano americana; 1 Edición de madrugada. Las noticias de última hora; 2 Cierre.

RADIO POPULAR

Emisiones en OM y FM

PRIMER PROGRAMA.— 8 Apertura; 8:01 Ocho en circuito. Música para iniciar la jornada; 9 Retransmisión de la Santa Misa; 9:50 Mosaico. Distintas tendencias musicales; 10:25 Disco Transmisión. Peticiones de los oyentes; 10:40 España es diferente; 11 Musical del domingo.

SEGUNDO PROGRAMA.

12:01 Radio Hit. Un espacio musical y dinámico que realiza y presenta Manuel Molina; 13 Sonríe por favor. Un ruego y unas canciones optimistas; 13:30 Boletín; 13:35 El carrusel de los éxitos. Una visita a la feria de las melodías; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Operación domingo.

TERCER PROGRAMA.

16:31 Panorama. Unos paisajes en busca de su música; 17 Disco-Disco. Un espacio en el que reina su majestad D. Disco; 19 Retablo en las ondas.

CUARTO PROGRAMA.

20:01 Hora veinte. Concierto número 3 en do menor para piano de Beethoven por Hans Richter-Hasser con la Orquesta Filarmónica dirigida por Carlo María Giulini, y Pinos de Roma de Respighi por la Orquesta Sinfónica de Minneapolis, dirigida por Antal Dorati; 21 Boletín; 21:05 Nombres españoles; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 22:30 Buenas noches, buena música. La última luz musical que se apaga en Radio Popular; 24 Fin de transmisión.

terrabe

Terrazos, Becñi - Tel. 195

programas: I

MATINAL

9:45 Carta de ajuste
10:00 Apertura y presentación
10:02 Fiesta del Señor
11:00 Concierto
12:00 En directo (retransmisión del partido internacional que enfrenta a Barcelona a la selección catalana con el Atlético Star)
3:30 Horizontes

SOBREMESA

2:00 Avances
2:02 Club mediocia
2:45 Perfil de la semana
3:00 Telediario
3:30 El tiempo
3:40 El Virginiiano
5:25 Avances

ESPECIAL

4:30 Vuelta ciclista a Francia

INFANTIL

5:29 Avances
5:30 Carrusel del domingo

ESPECIAL

6:25 Avances
6:30 Todo.
(Conexiones en directo para transmitir imágenes de los módulos de mando y lunar, en vuelo después de su separación. Horario previsto de 6:40 a 7:22).
También en este programa conexiones en directo con el Estadio Vallehermoso de Madrid.
Nuevas conexiones en directo con Mundovisión para transmitir las últimas imágenes de la llegada del Apolo XI a la Luna, antes de la arribada definitiva. Horario previsto 9:10 a 9:25.

NOCHE

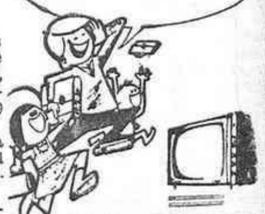
9:28 Avances
9:30 Telediario
9:50 El tiempo
10:00 Vuelta ciclista a Francia

10:15 Sesión de noche
0:15 Telediario.
0:25 Buenas noches
0:40 Cierre.
En la madrugada del lunes, aproximadamente a las 0:30 horas, retransmisión directa desde la Luna de la llegada del Apolo XI y de sus tripulantes.

SEGUNDA CADENA (U.H.F.)

6:00 Carta de ajuste
6:45 Presentación y avances
6:47 La familia Addams
7:15 La enciclopedia del mar
8:05 Recital
9:30 Telediario
9:50 El tiempo
10:00 Vuelta ciclista a Francia
10:15 Avances
10:16 Cita con la muerte
10:45 Hora 11
11:45 Cierre.

ENCHUFA EL ASKAR



ASKAR

PRESENTE Y FUTURO EN RADIO-TELEVISION

con UHF incorporada y ahora...

18 meses de plazo

Distribuidor Provincial y Servicio técnico: **Radio Meneu** TEL. 359 VILLARREAL

Concesionario Castellón Capital: **Ferpa Huerto Sogueros, 10** • Tel. 216806

Primeras noticias rusas sobre la naturaleza del LUNA XV

Pero todavía imprecisas y sin permitir comprender las características de la nave espacial y de su misión

MOSCU, 19 (EFE-UPI). — La Unión Soviética publicó ayer la primera información oficial de que el Luna XV es una excavadora lunar, destinada a traer a la Tierra muestras del suelo de nuestro satélite.

En un ambiguo comentario difundido por la agencia Tass a últimas horas de anoche, se relacionaron las dos naves espaciales que aterrizaron en la Luna, con otras que quedaron en órbita lunar y con las dos sondas que, después de girar en torno a la Luna, regresaron a la Tierra.

Las referencias hechas por Tass se consideran como una indicación implícita de que el Luna XV es una combinación, capaz de llevar a cabo todas aquellas funciones.

Todo ello ha sido expresado en una entrevista de Tass al ingeniero espacial, Anatoly Koritsky difundida a medianoche (hora de Moscú) cuando el Apolo XI llevaba recorridas más de las tres cuartas partes de su camino hasta nuestro satélite y el Luna XV la orbitaba por segundo día con-

secutivo emitiendo «extrañas» «señales telemétricas».

En la entrevista nació sugerirse que el Luna XV es un vehículo compuesto de dos partes: la primera, un navío de mando, destinado principalmente a realizar observaciones en órbita, y la segunda un módulo lunar, capaz de descender a la superficie lunar en busca de muestras.

Sin embargo, los especialistas científicos occidentales, de esta capital, consideran que también es posible que los soviéticos hayan desarrollado un nuevo tipo de navío espacial, capaz de realizar ambas funciones.

Los soviéticos aseguraron ayer

al astronauta norteamericano Frank Borman en una conferencia telefónica, que el Luna XV se mantendrá en órbita durante dos días y, por tanto, se habría retirado ya cuando el Apolo XI alcanzara la superficie lunar a últimas horas del próximo domingo.

El Luna XV se colocó en órbita aproximadamente a mediados del jueves y el alunizaje parece probable en algún momento de hoy.

Koritsky, cuya verdadera posición respecto al programa espacial soviético no fue aclarada, mencionó el navío soviético que hizo el primer aterrizaje en la Luna, con otros que lograron situarse en órbitas lunares.

Y después añadió: «Las grandes exigencias de obtención y transmisión de información científica hacen necesario el desarrollo de un nuevo tipo de navío que asegure el envío a la Tierra de los resultados de tales experimentos».

Dijo también que el problema fue resuelto por las «Zondas» número 5 y 6, que consiguieron regresar a la Tierra después de realizar vuelos a la Luna, en los meses de septiembre y noviembre últimos.

Sin embargo, los enviados anteriormente, aunque se colocaron en órbita y lograron alunizar, no regresaron a la Tierra. Los «Zondas» fueron arrastrados alrededor de la Luna por la fuerza gravitativa del satélite y no realizaron órbitas ni alunizajes antes de regresar a la Tierra.

De las palabras de Koritsky parece desprenderse que el Luna XV es capaz de llevar a cabo todas estas funciones.

El ingeniero soviético concluyó con una frase, que podría aplicarse también a la información soviética sobre sus lanzamientos espaciales: «La Luna tiene muchos misterios en reserva y todos ellos no han sido revelados».

cápsula desde el vehículo espacial ruso hacia la superficie lunar, sir Bernard dijo:

«No creemos posible que pueda ser lanzada una cápsula desde dicho vehículo hasta dentro de una hora u hora y media».

Estas afirmaciones echaban por tierra la opinión de Jodrell Bank de que el robot espacial soviético hubiera descendido sobre la Luna o estuviese ya en viaje de regreso a la Tierra.

SIGUEN CAPTANDO SEÑALES

MANCHESTER (Inglaterra), 19 (EFE). —El observatorio de Jodrell Bank ha seguido captando señales de la nave espacial soviética Luna XV. Las últimas han llegado al observatorio a las 3:30 P. M. después de que la nave emergió de detrás de la Luna.

Sir Bernard Lovell, director del observatorio, ha informado que algún cambio significativo se ha operado en la desconocida misión del Luna XV, aunque puede afirmarse que todavía está en su órbita lunar.

A la hora de informar, el Luna XV había completado 18 órbitas. Mientras tanto, el radiotelescopio de Jodrell Bank, continúa siguiendo el vuelo del Apolo XI que mañana alcanzará su histórico objetivo de posar un hombre en la Luna.

A las 4:50, el observatorio ha recibido otra serie de señales del Luna XV, que no ha modificado su órbita.

LA SONDA SOVIÉTICA EXPLORA EL ESPACIO PRÓXIMO A LA LUNA

VIENA, 19 (EFE). —Según informaciones oficiales soviéticas la sonda astronómica L13a XV explora el espacio próximo a la Luna prosiguiendo su vuelo de estación automática como dice la agencia Tass de Moscú.

La sonda soviética gira alrededor del satélite de la Tierra a distancias máximas de 221 y mínima de 95 kilómetros con una inclinación respecto al plano del ecuador lunar de 17,5 grados y un tiempo de rotación de 2 horas 3 minutos y 5 segundos. Luna 15 según confirman las fuentes soviéticas realizó una corrección del rumbo a las 14:03 horas (gmt).

Las palabras de sir Bernard Lovell a los periodistas fueron simplemente estas: «El Luna XV continúa en órbita».

Impedidamente, refiriéndose a sus declaraciones de ayer sobre la posibilidad de que se estuviera en aquellos momentos lanzando una

Auxiliar Administrativo

Provisión de una plaza vacante de Auxiliar Administrativo femenino, con los haberes señalados en la Reglamentación de Trabajo en las Empresas de Seguros.—Presentar en CREDITO ESPAÑOL, S. A.—Navarra, 55-2.—CASTELLÓN.—De 5 a 8 tarde.

Mañana, minutos después de las siete

Viene de la primera

de Madrid. Por tercera vez en la historia, una nave espacial ha salido de la influencia de nuestro planeta.

Funcionarios de la NASA han declarado que la velocidad del «Apolo XI» deberá ahora ser medida en relación con la de la Luna, hasta que realice el viaje de regreso, después del alunizaje.

ENTRA EN LA CARA OCULTA

NUEVA YORK, 19. — (EFE). — A las 18:10 horas el «Apolo XI» ha interrumpido las comunicaciones con radio con el centro espacial de Houston, al haber entrado en la cara oculta de la Luna, informa la NASA en Houston.

El comandante de la misión, Armstrong, encenderá el sistema de propulsión del vehículo en la cara oculta de la Luna, con lo que el vehículo quedará en órbita alrededor del satélite de la Tierra.

Los resultados de esta maniobra se conocerán cuando el «Apolo» vuelva a establecer contacto radial con las estaciones de seguimiento de tierra, alrededor de las 18:40 gmt.

El «Apolo XI» perdió el contacto con Tierra exactamente a las 18:13 gmt. La maniobra de encendido de los cohetes está prevista para las 18:21. No se conocerá si ha resultado un éxito hasta que Armstrong, Aldrin y Collins no restablezcan el contacto por las estaciones de rastreo de Tierra.

Si la maniobra así como está prevista en los planes de vuelo, el vehículo «Apolo XI» entrará en una órbita alrededor de la Luna de 69 por 169 millas de su superficie.

A las 22:37 gmt hay prevista una maniobra de corrección de trayectoria de la órbita lunar que dejará al «Apolo XI» girando en torno a la Luna en una órbita de 62 por 76 millas, que irá convirtiéndose gradualmente en órbita circular de 69 millas a causa de las fuerzas de atracción de la Luna.

GIRA EN TORNO A LA LUNA

NUEVA YORK, 19. — (EFE). — El «Apolo XI» gira en órbita alrededor de la Luna, según se ha sabido tras el restablecimiento de comunicaciones radiales entre el vehículo espacial y las estaciones de seguimiento tras salir el «Apolo XI» de la cara oculta del satélite de la Tierra.

La maniobra de encendido del sistema de propulsión del «Apolo» que ha colocado a la astronave en órbita lunar, fue realizada por el comandante del vuelo, Neil Armstrong, cuando se encontraba junto con sus compañeros Collins y Aldrin a bordo del vehículo espacial tras la cara oculta a la Tierra de su satélite, y fuera de contacto con las estaciones de seguimiento del vuelo.

A las 17:43 gmt, la estación de seguimiento de Robledo de Chavela (España), recibió las primeras señales telemétricas que indicaban que el «Apolo XI» había conseguido entrar en órbita lunar.

Inmediatamente después, la voz del comandante Armstrong confirmaba que la maniobra «había resultado casi perfecta». Armstrong habló por primera vez tras 35 minutos de tenso silencio desde que el «Apolo XI» entró en la cara oculta de la Luna y perdió el contacto radiofónico con Tierra.

Los cohetes del «Apolo XI» para la realización de esta maniobra, estuvieron en funcionamiento durante seis minutos, en los que consumieron doce toneladas de combustible.

La órbita que sigue actualmente el vehículo espacial alrededor de la Luna es de setenta por 194 millas por encima de la superficie del satélite de la Tierra. Una corrección de esta órbita la convertirá en circular a una altura de 69 millas.

NO HAY INSTRUCCIONES ESCRITAS PARA EL CASO DE UNA TRAGEDIA LUNAR

NUEVA YORK, 19. — (EFE). — «En caso de que el único cohete del módulo lunar, destinado a devolver a Armstrong y Aldrin al de mando, no funcionara, revisaríamos todas las maniobras que se colocaron en la superficie lunar e intentaríamos que comenzara a trabajar. Si no, los dos astronautas intentarían localizar la causa de la avería para que pueda ser corregida en futuros viajes».

«Después... todo dependería del oxígeno que hubieran consumido durante su paseo lunar, porque no hay instrucciones escritas para el caso de que suceda una tragedia».

Con estas palabras, Christopher Columbus Kraft, director de vuelos en Houston, Tejas, explica las medidas tomadas para el caso de que el módulo lunar no comience su prevista ignición.

Kraft compara el posible accidente con uno de automóviles: «No se puede predecir cuándo ocurrirá o si ocurrirá. Solo cuando tiene lugar se toman las medidas oportunas», dice.

De una cosa están seguros en el centro espacial: Tanto Armstrong como Aldrin no sería presa del pánico y tomarían sus últimos momentos con calma para localizar la avería y comunicar el resultado de sus averiguaciones a Tierra, porque, como dicen en Houston, «con tragedia o sin tragedia, habrá más aterrizajes lunares».

Cuando todo esté concluido, si la tragedia tiene lugar, Collins, que mientras tanto habrá orbitado la Luna impotente para bajar a socorrer a sus compañeros, pondrá rumbo a la Tierra en solitario.

NO HABRÁ TRANSMISIÓN DE TELEVISION EN COLOR

NUEVA YORK, 19. — (EFE). — La Agencia Espacial ha anunciado en Houston que la emisión de TV en color mostrando la separación del módulo lunar y el de mando, al comienzo de las maniobras de aterrizaje lunares, ha sido suspendida al no poder orbitar un satélite de comunicaciones de replazo con tiempo para captar

la emisión el próximo domingo.

Originalmente el satélite distribuidor de la emisión iba a ser el «Intelsat 3», que recibiría la onda desde la estación espacial de Robledo de Chavela, en las proximidades de Madrid, España, pero dicho satélite se averió hace dos semanas.

Entonces la Compañía Comsat, que opera los satélites de comunicación, preparó inmediatamente un lanzamiento desde Cabo Kennedy para reemplazar al satélite, pero el cohete portador, un Delta, ha sufrido averías a su vez, retrasando el lanzamiento hasta el próximo sábado por la tarde, tardando después tres días en situarse en órbita estacionaria sobre la Tierra, y llegando, sin embargo, la emisión desde la superficie no resulta afectada y será, como estaba previsto, captada por una estación espacial australiana y emitida a través de un satélite «Intelsat» desde el Pacífico.

PREPARADO PARA EL ALUNIZAJE

HOUSTON, (Centro Espacial), 19. (EFE). — Con un breve encendido del motor del vehículo espacial, los astronautas del «Apolo XI» se han situado en órbita lunar, casi circular, en preparación para la operación de alunizaje del módulo lunar el domingo.

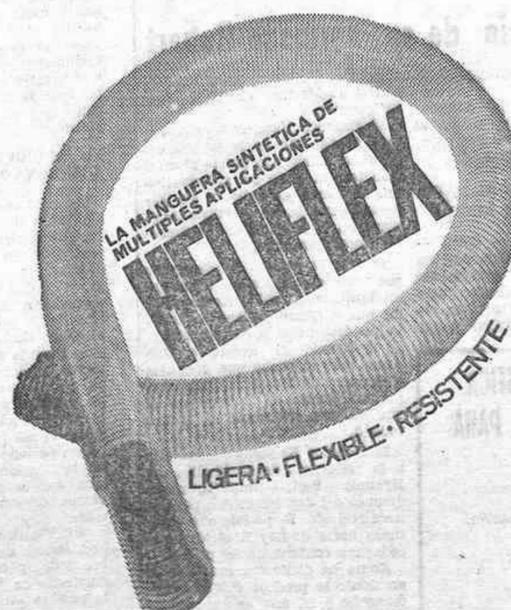
IMÁGENES PERFECTAS

NUEVA YORK, 19. — (EFE). — De una calidad extraordinaria han resultado las imágenes enviadas hoy por Armstrong, Aldrin y Collins, desde el vehículo espacial «Apolo XI», que gira en órbita alrededor de la Luna.

La transmisión televisada se ha alargado casi cinco minutos más del tiempo previsto, por lo que ha durado unos veinte minutos.

Los astronautas han mostrado en sus imágenes con una perfección no lograda hasta ahora en transmisiones espaciales anteriores la superficie lunar y el punto del Mar de la Tranquilidad, donde el vehículo «Aguila» se posará mañana.

A través de la televisión podía distinguirse claramente la línea divisoria del día y la noche lunar.



DUNLOP IBERICA S/A
DISTRIBUIDOR OFICIAL:
Sumistros Martí
Orfebres Santalucía, 19
Teléf. 22 47 80 CASTELLÓN

CONTINUA EN ORBITA

JODRELL BANK (Inglaterra), 19 (EFE-REUTER). —La estación automática espacial rusa, Luna XV, continúa en órbita lunar, ha declarado hoy sir Bernard Lovell, director del observatorio de Jodrell Bank esta mañana.

Sir Bernard hizo estas declaraciones minutos después de que el radiotelescopio de este observatorio hubiera captado señales procedentes del vehículo espacial soviético.

Esta afirmación desmiente un informe anterior de este observatorio en el que se decía que el radio telescopio no había recogido ninguna señal del Luna XV, lo cual hizo suponer que el vehículo ruso no se hallaba ya en órbita alrededor de la Luna.

Las palabras de sir Bernard Lovell a los periodistas fueron simplemente estas: «El Luna XV continúa en órbita».

Impedidamente, refiriéndose a sus declaraciones de ayer sobre la posibilidad de que se estuviera en aquellos momentos lanzando una

Se necesita persona capacitada

para puesto importante en industria relacionada con la construcción.

- Edad de 25 a 40 años.
- Cultura general, preferible con Título de Perito, Industrial o similar.
- Residente en Villarreal.
- Buena retribución.
- Reserva colocados.

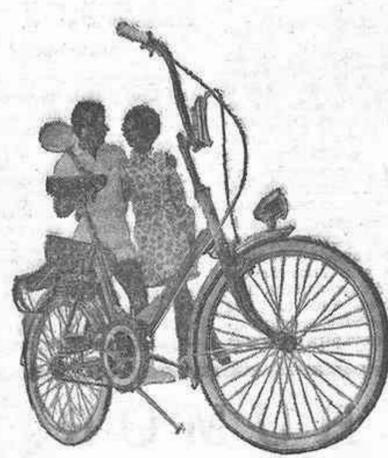
Informes: Publicidad Santos, Primo de Rivera, 38. Villarreal.

Record en la industria petrolífera libia, en el pozo núm. 500 de ESSO Lybia

La pasada semana Esso Libia perforó su 500 pozo petrolífero, logrando así un record en cuanto a número de pozos perforados por una compañía individual en Libia. Hasta la fecha se han perforado unos 2.400 pozos por las 37 compañías petrolíferas que operan en Libia, correspondiendo a Esso más

LAVADORA
LAUNDROMAT®
Westinghouse
Totalmente Automática
LAVA
ACLARA
SECA
Demostraciones en ESTABLECIMIENTOS
DOLS
es.....
EL AUTOMOVIL que reúne todas las buenas cualidades.
POTENCIA, en la marcha.
ECONOMIA, en su precio de adquisición y mantenimiento.
CONFORT, en habitabilidad, estabilidad, suspensión, calefacción, etc.
BELLEZA de líneas y
EL MEJOR SERVICIO, en su conservación y mantenimiento garantizado por más de 300 talleres de la organización distribuidora por toda la Península.
ENTREGAS, REVISIONES, REPARACIONES, RECAMBIOS
TALLERES AUTORIZADOS
MICHAVILA || MARZA, S. L.
Dr. Clará, 17 PI A de Toledo, 4
Teléfono 21 37 72 Teléfono 21 46 59
CASTELLÓN
ENTREGA RAPIDA DE TODOS LOS MODELOS

CASA CASAÑ
La casa de las bicicletas
La mejor bicicleta con el más extenso surtido
Bicicletas de ejercicio, carrera, paseo y plegables
BICICLETAS B H - VITORIA
Distribuidor:
JOSE CASAÑ
Conde Pestagua, 5 - Castellón - Tel. 220124
PARA SUS VACACIONES
GUIAS - TURISTICAS - MAPAS
VOCABULARIOS - DICCIONARIOS
LIBROS DE BOLSILLO
De venta en:
Librería ARMENGOT
Enmedio, 21 Teléfono 21 47 15



El Gobierno de la India nacionalizará los 14 grandes bancos comerciales
NUEVA DELHI, 19 (EFE-REUTER). —El Gobierno de la India ha decidido nacionalizar los 14 grandes bancos comerciales según se ha informado esta noche.

El misterio del Luna XV puso en alerta a Inglaterra

Ayer JODRELL BANK advirtió que las señales de la nave rusa habían variado sustancialmente

ONDRES, 19. (Del corresponsal de PYRESA, Antonio Castro). Los titulares de los periódicos y el primer espacio de todos los boletines informativos estuvieron acaparados hoy en Inglaterra por los "misterios" de Luna XV ruso, seguido desde aquí por el radiotelescopio de Jodrell Bank.

Parece increíble que, a 36 horas de uno de los acontecimientos más importantes de la historia humana —la llegada del hombre a la superficie lunar— acapare la atención una nave no tripulada que gira silenciosamente en torno a nuestro satélite, pero así ha sido, siquiera hasta el mediodía de hoy. Esta tarde, la entrada en órbita lunar del Apolo XI arrojó con todo, Luna XV incluido. La televisión estatal (BBO) y la comercial (ITA) se disponen a batir todos los records de transmisiones desde las seis de la tarde de mañana domingo hasta las diez del lunes, emitirán ininterrumpidamente programas y noticias relacionadas con el Apolo XI y el alunizaje de los astronautas americanos.

EL "MISTERIO" DEL LUNA XV

Al mediodía de hoy, cuando la nave rusa Luna XV parecía haber pasado a segundo plano —ante la entrada del Apolo XI en el campo de atracción lunar— sonó el timbre de alarma: el Luna XV había cambiado sus señales. Las antenas del potente radiotelescopio de Jodrell Bank, en Cheshire, captaron un nuevo ritmo en las comunicaciones de la nave soviética.

"Creo que caben ahora tres posibilidades —declaró inmediatamente Sir Bernard Lovell, director del radiotelescopio—; primero, que el Luna XV haya alunizado; segundo, que navegue ahora por óra órbita, y tercero, que haya iniciado su regreso a la Tierra. Creo que el misterio podrá ser aclarado en las próximas horas".

Los astrónomos británicos afirman esta noche que el Luna XV después de poner en marcha un grupo de cohetes retroactores, se ha limitado a cambiar de órbita, y que es posible el alunizaje para tomar muestras de la Luna y regresar a la Tierra.

Al entrar en la nueva órbita (número 27 de las que lleva realizadas), el Luna XV transmitió a Moscú un mensaje de 64 minutos: doble en extensión que todos los anteriores.

El contenido del mensaje —en clave— y todas las observaciones registradas por el radiotelescopio británico, han sido enviados inmediatamente al centro espacial norteamericano de Houston. (El Luna XV se halla oculto ahora en el lado opuesto de la Luna, y el equipo de los astrónomos británicos ha suspendido el rastreo de su pista hasta mañana).

PROPAGANDA

Hasta esta tarde, las imprevisibles rutas del Luna XV habían acaparado la atención de los medios informativos. La carrera espacial USA-URSS juega también con la "propaganda" que, traducida al lenguaje político, significa prestigio.

El Sputnik ruso, la puesta en órbita de Yuri Gagarin y el paseo espacial de Alexei Leonov, son etapas históricas que hoy que contabilizar a favor de la tecnología rusa.

Pero la URSS, que fue entonces en cabeza, no tolera un segundo puesto, por muy honroso que sea, en esta poderosísima carrera.

Antes del viaje del Apolo X, en mayo —cuando la órbita lunar de Borman y su equipo— Moscú lanzó una serie de comentarios esquinados: primero, que el equipo Borman pareciera al llegar a la órbita de la Luna; segundo, que USA empleaba nombres para compensar así los fallos de su técnica espacial.

De cualquier forma —siempre en juego la propaganda— el Luna XV regresa a la Tierra con muestras de la superficie lunar, los rusos dirán algo así como que "la vida humana es más valiosa para los países comunistas que para los imperialistas occidentales: que no es necesario arriesgar vidas humanas, cuando las máquinas pueden realizar el trabajo".

Los astrónomos británicos concluyen que "algo falla en los programas espaciales de la URSS: alguna grave dificultad técnica que no ha sido superada todavía, o, sencillamente, que se ha producido una restricción en el crédito económico en los programas espaciales. Dos conjeturas, porque los rusos jamás han publicado sus programas y objetivos en materia espacial.

INGLATERRA EN VELA

Propaganda o prestigio aparte, lo cierto es que los ingleses se preparan para no pegar el ojo durante la noche del domingo al lunes. La competencia entre ambos canales de televisión es cerradísima: uno y otro permanecerán en el aire toda la noche. La BBC adopta un plan "serio": noticias sobre el Apolo XI y comentarios técnicos. La televisión comercial ha organizado una especie de "party-moon" fiesta lunar, durante siete horas: El show más largo de su historia (y el más caro: 34 millones de pesetas), con estrellas de la canción, Lulu y Cliff Richard, incluidos. Luego, películas de ciencia ficción, etc.

El lunes será, pues, un día de gentes dormidas en Inglaterra: varias compañías y fábricas anticiparon hoy que, durante la mañana del lunes, no tendrán en cuenta la hora de entrada al trabajo de sus empleados.

La Tierra, con dos hombres sobre la Luna, bien puede perder un rato su pulso.

ALREDEDOR DE NAVIDAD SE ESTARA EN CONDICIONES DE FIRMAR UN ACUERDO ENTRE ESPAÑA Y EL MERCADO COMUN

NUOVO MANDATO

BRUSELAS, 19. — (Del corresponsal de PYRESA, Ignacio María Sany). — El balance de esta semana en el orden europeo puede considerarse bastante positivo. Los Ministros de Agricultura, con singular paciencia, se han agotado en temas demasiado difíciles para alcanzar el acuerdo, pero su voluntad de perseverar vale la pena subrayarse por lo que tiene de deportivo y constante. Los Ministros de Finanzas, en cambio, pueden sentirse ya más satisfechos y como les contó, han logrado esbozar un principio de solidaridad europea que aunque haya tenido como primer motor un miedo común a la inflación, no deja de considerarse como un triunfo sobre todo porque se trata después de diez años de la primera vez en que se ha logrado algo positivo.

Nos falta ahora considerar las actividades de la semana próxima, que sin duda podrán ser las más importantes. El martes y el miércoles, los Ministros de Asuntos Exteriores están convocados en Bruselas para una reunión que clausurará las actividades europeas en el nivel

político antes de la desbandada de las vacaciones. Esta reunión podrá precisar un acuerdo entre los Seis, aunque sólo sea un acuerdo de principio, en lo que se refiere a la candidatura de Gran Bretaña y también la determinación de posiciones europeas. Justamente en esta sesión figura en el orden del día el tema de las negociaciones con España. Según el orden del día, el tema español podrá ser tratado el miércoles y se espera a que sea discutido sin que se precise una resolución el mismo día.

En este momento las cosas están así: el viernes se reunieron otra vez los representantes permanentes y ultimaron el dossier español de forma tal que pueda presentarse a la discusión ministerial. Había sólo una cuestión pendiente, que era el nivel de las reducciones industriales, que al final parece ser que será fijado en un 70 por ciento pese a algunas reservas de última hora presentadas por los belgas, reservas que en fuentes próximas a la Comunidad se dice fueron resueltas en el Consejo de Ministros del Gobierno belga que tuvo lugar ayer.

Consignadamente, el documento que presentarán los representantes permanentes a los Ministros de Asuntos Exteriores, permitirá su discusión y consideración, aunque se cree que los Ministros, sin decidir en la misma mesa, encargarán a la Comisión elabore un nuevo mandato que sería presentado y aprobado en la próxima reunión ministerial, es decir, en septiembre.

La impresión que predomina es optimista, ya que en septiembre el tema ya tratado y discutido se inscribiría solamente para aprobar de una manera formal el nuevo mandato cuya redacción se encargará a la Comisión de forma que sin transición pueda proseguirse negociando. En esta óptica se calcula que para los alrededores de las Navidades se estará en condiciones de firmar un acuerdo entre España y la C.E.E.

Es inútil subrayar que la segunda parte de la negociación será mucho más breve, lo cual permite retener como hipótesis verosímil la conclusión de un acuerdo dentro de este mismo año.

Francia abandona la línea dura frente al ingreso de Inglaterra en el Mercado Común

PARIS, 19 (Del corresponsal de PYRESA, Manuel de Agustín). — Durante mucho tiempo, el Ministro de Asuntos Exteriores holandés, señor Lunds, apareció como el gran adversario de las tesis francesas en el seno del Mercado Común. No porque este caballero se opusiera a las teorías preconizadas por París, puesto que el destacado político que dirige la diplomacia de los Países Bajos tiene por costumbre oponerse a casi todo, entre otras cosas al ingreso de España en la Europa de los Seis, por razones políticas, dice el caballero, olvidando, primero, que ningún súbdito de la Reina Juliana tiene por qué opinar en las cuestiones políticas que a nosotros nos afectan, y segundo, olvidando también que durante la última guerra, «esta política española» que ahora sabotea sirvió para que se refugiaron y salvaron no pocos miles de compatriotas suyos, dos detalles que el alto señor Lunds esconde por lo bajo. Pero en Francia la fama de «temible» ganada por el holandés se cotea a la denodada defensa que hace el caballero del ingreso de Gran Bretaña en la C.E.E.

Desde un punto de vista jurídico, social y diplomático, toda solicitud de ingreso en ese organismo presentada por un Estado realmente europeo es fácil de sostener. ¿Cómo puede negar su derecho a los ingleses, si ahí están, más o menos disfrazados, africanos, americanos y hasta asiáticos. Naturalmente, para la elocuencia de Lunds, la defensa en pro del Commonwealth era tarea fácil y el ingenio esgrimido para torpedear la asociación de otros constituye un alarde de simple cinismo.

EL GOBIERNO FRANCÉS ABANDONA LA LINEA DURA

Dejando aparte este admirable juego de veleta diplomática, el terrible señor Lunds conversó con su colega del Quai d'Orsay y a la salida de la larga y cordial conversación que sostuvieron los dos representantes de la política exterior, el visitante declaró que la posición tomada por el nuevo Gobierno francés resulta positiva, porque estamos en vísperas de grandes decisiones que deberán producirse antes de que acabe el año, marcando el fin de un período de transición para la Comunidad. No dudemos que se encontrarán soluciones convenientes y unánimes.

El Ministro de la Corona neerlandesa está satisfecho, sobre todo, porque del lenguaje empleado en París desapareció la palabra «veto», tan frecuentemente empleada por los franceses cuando se pretendía plantear el problema del ingreso de los británicos en la Pequeña Europa. Ahora, sin semejante barrera, el bloqueo de las cuatro fatídicas letras desaparecido no queda apenas motivo de preocupación. Los técnicos podrán empezar a discutir cuestiones de trámite después de celebrada una conferencia «al más alto nivel», que

esperan será convocada antes de que acabe el año y entonces, entre los Seis, que firmaron el Tratado de Roma, los nueve que componen la Europa de Bruselas y los siete que se añadirían con las aportaciones británica y compañía, el trámite de las negociaciones podrá comenzar venciendo la última resistencia del dogmatismo. Aquella que pretendía constituir un reducto económico y exclusivo para todo cuanto constituyera un elemento favorable al franco, la francofonía y la francofilia. La tendencia lleva ahora camino de tomar otro curso, pero tampoco ampliamente y honestamente europeo, puesto que las capitulaciones cambian pero no desaparecen.

Francisco Bonifacio de Miranda, representante especial de Portugal, calificado de falsas las acusaciones de Zambia y acusó al Gobierno de Lusaka de tratar de «tergiversar la verdad».

«Las autoridades portuguesas han dispuesto de tiempo suficiente para llevar a cabo comprobaciones», agregó el representante portugués y añadió: «Me encuentro en posición de informar al Consejo que los alegatos de Zambia son falsos. Mi delegación los rechaza categóricamente. Zambia aludía a supuestas incursiones en su territorio desde territorio portugués en Mozambique y Angola. Bonifacio de Miranda dijo que Portugal no puede comprender por qué Zambia ha expuesto este asunto sobre incidentes fronterizos al Consejo, mientras se están celebrando conversaciones bilaterales entre Zambia y Portugal sobre diversas cuestiones y este asunto podría muy bien haber sido planteado durante las mismas. «Esto demuestra —agregó— que las acusaciones de Zambia, carecen de fundamento. Tras escuchar a ambos representantes, el Consejo de Seguridad decidió aplazar el debate hasta el martes próximo.

EE. UU. ante una nueva era que abre la llegada del hombre a la Luna

La perfección de la hazaña del Apolo XI, hace más insoportable el cúmulo de pequeños defectos que surgen en la vida diaria

NEW YORK, 19. — (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — La perfección del vuelo a la Luna de Apolo XI es tal que las imperfecciones sobre la tierra empiezan a ser de repente a intolerables. Es curioso comprobar cómo antes incluso de que Armstrong y Aldrin pisen por primera vez en nombre de la humanidad la superficie de la Luna —y América se prepara ahora a pasar la próxima noche de vela para poder presenciar en las pantallas de la televisión el histórico momento— la Luna se está convirtiendo ya para este pueblo en el rasero por el que mide los problemas planteados al interior de sus fronteras y las posibilidades de darles solución.

NEOMALTHUSIANISMO

Si me refiero a ejemplos de este tipo, y no a problemas incluso más paradójicos, a primera vista, a la luz de la conquista de la Luna, como lo son, en estos momentos, el conflicto sangriento entre salvadoreños y hondureños —que ya ha costado tres mil bajas— o la lejana guerra en Vietnam, es porque estos problemas, en apariencia insignificantes, amenazan con convertirse más y más en la gran pesadilla de la humanidad. Ayer mismo, el presidente Nixon decidió proponer al congreso un amplio programa de control de

UN MUNDO INEDITO

El hecho es que las grandes urbes se están transformando en junglas donde peligra la vida de cada ciudadano; que la sociedad se está deshumanizando; que el foso abierto entre la nueva y la vieja generación se está ensanchando cada día más. Y he aquí que el maravilloso viaje a la Luna de tres astronautas americanos parece demostrar ahora que no existe problema sobre la Tierra que no puede encontrar su solución. La Luna se está convirtiendo así ya, incluso antes de que en las próximas horas quede finalmente

incorporada a la historia de los hombres, en una especie de levadura que podría tener impacto revolucionario en la ancha masa de la humanidad. Cuando, como hemos visto hace apenas unas horas, tres hombres pueden retransmitir con perfección de detalle y color sus vicisitudes a todas las pantallas de la televisión de la Tierra desde más de 200.000 kilómetros de distancia, y que sus voces nos llegan desde el espacio tan claras como si nos estuvieran hablando al oído, la conclusión a la que no se puede dejar de llegar es que, a partir de mañana, el mundo ya no será nunca más el mismo.

El Senador Edward Kennedy, gravemente herido en accidente automovilístico En el que murió la ex-secretaria de su hermano Robert

NEW YORK, 19. — (Efe). — Mary Jo Kopechne, ex secretaria del difunto Senador Robert Kennedy, ha resultado muerta al caer al mar el coche en que viajaba y que al parecer conducía Edward Kennedy, que ha resultado ileso. El coche, propiedad del Senador Kennedy, chocó contra un puente de madera en las cercanías de Martha, Vineyard, Massachusetts, donde Edward se dirigía con la ex secretaria de su hermano a presenciar unas regatas. El cadáver de Mary Jo fue rescatado del coche que, tras embes-

tir contra el puente había caído al mar. Al parecer, el propio Senador Kennedy fue a pedir ayuda al cuartel de la policía con sus ropas empapadas y desgarradas. EDWARD KENNEDY, AL PARECER GRAVEMENTE HERIDO NEW YORK, 19. — (Efe). — El Senador Edward Kennedy ha resultado, al parecer, gravemente herido en el accidente de automóvil en que ha muerto la ex-secretaria de su hermano Robert, que

EMPRESA ESPECIALIZADA EN ELECTROACUSTICA Y COMUNICACIONES BUSCA REPRESENTANTE PARA VENTA DE Equipos y componentes alta fidelidad. Equipos de Radiocomunicaciones e Intercomunicación. IMPRESCINDIBLE: Edad 25 a 30 años. Ser persona dinámica. Introducción en empresas y ramo electrodomésticos. Experiencia en ventas. En principio podría ser compatible con OTRA REPRESENTACION Afín. Enviar historial completo detallando actividades desarrolladas en momento actual. Escribir a PUBLICITAS, S. A., Apartado 1.189 de VALENCIA.—Referencia 2.128.

HUMOR [Illustration of a man sitting at a desk with a typewriter, looking thoughtful.] —¡Otro cuento que no sabremos cómo terminal!



Mediterráneo DOMINICAL

DOMINGO 20 DE JULIO DE 1969



se coloca de cara al futuro

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

MADERAS CLEMENTE, S. L.

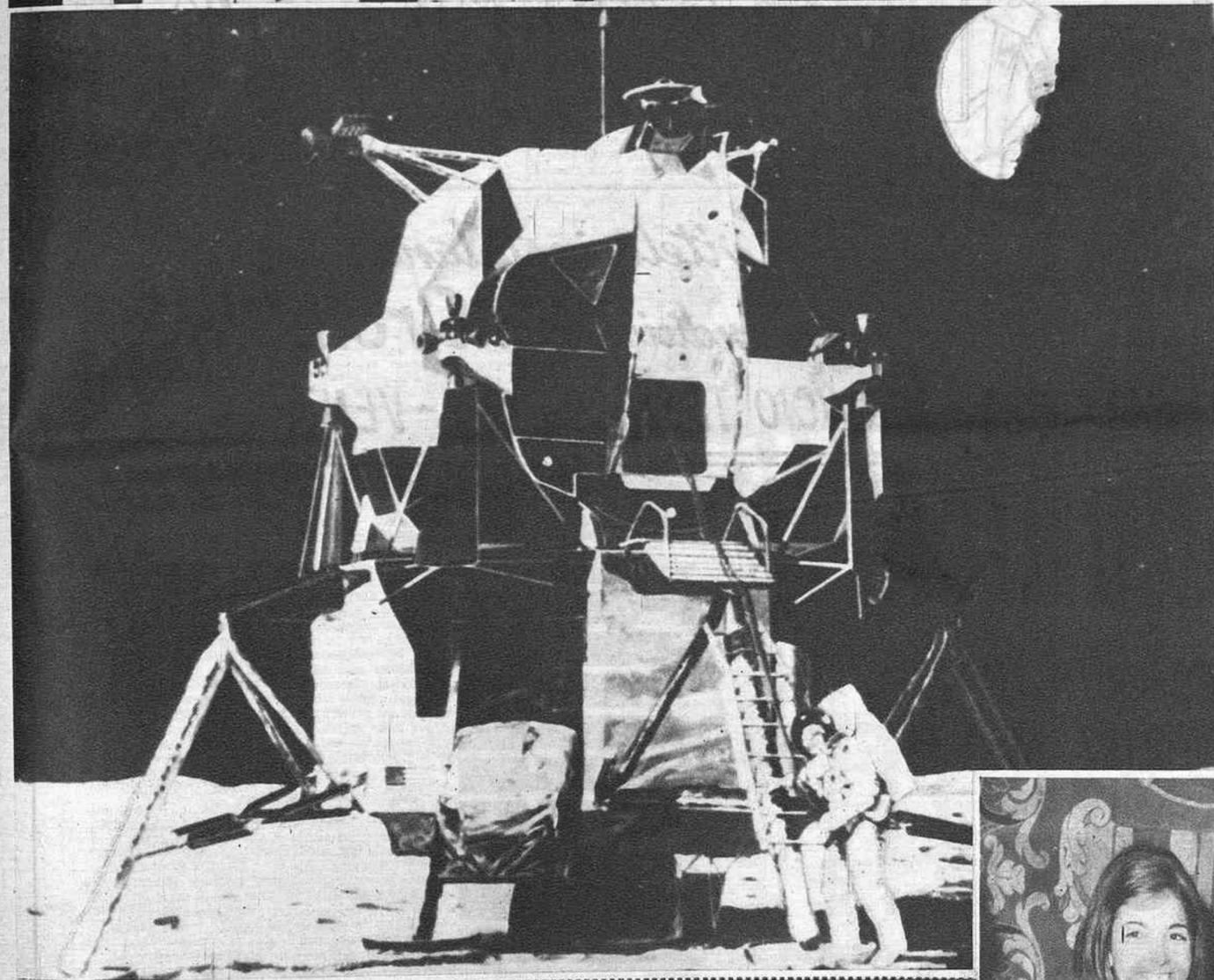
ONDA, 49 - TELS. 378 y 719
VILLARREAL

NAVARRA, 1 - TEL. 6955
CASTELLÓN



PAPEL-PLÁSTICO
SUPERLAVABLE
PARA REVESTIMIENTO
DE PAREDES

El primer día en la Luna



Los astronautas recogerán muestras del suelo e instalarán instrumentos científicos

El despegue lunar será el momento más peligroso de la misión

La cápsula "Apolo XI", circunvolando la Luna, lleva a los tres astronautas. Sin prisa, dos de ellos, entran en el módulo lunar. El tercero, sintiendo ya la soledad, observa atentamente los complejos mecanismos instalados en el módulo lunar. El tercero, sintiendo ya la soledad, observa atentamente los complejos mecanismos instalados en el módulo lunar se está separando de la cápsula. Y escucha por radio entre sus compañeros y los miembros del personal encargado del control de vuelo en Houston, Texas.

El Módulo de Mando, con su solitario astronauta, continúa su vigilia en la órbita lunar... Abajo, a gran distancia, los astronautas seleccionados, ajustan la fuerza propulsora del poderoso cohete que frena su vehículo. Picachos agrestes y valles profundos pasan rápidamente ante sus ojos.

Continúan descendiendo. Durante medio minuto, el Módulo Lunar se mantiene estacionado sobre el Mar de la Tranquilidad. Busca el primer "campo de alunizaje". Armstrong transmite a la tierra su decisión:

—¡Vamos a alunizar!
El vehículo, como un desgarrado pájaro de presa de cuatro patas, se posa sobre la superficie lunar. Los primeros seres humanos han llevado a cabo la hazaña más espectacular de la Historia de la Humanidad.

MISION PELIGROSA

Durante las próximas veintidós horas, el primer día en la Luna, estos primeros exploradores seguirán un rígido programa. Cuentan con un tiempo limitado, y su misión es peligrosa. Sin embargo, el plan es eficaz, producto de años de estudio.

Durante las tres primeras horas en la Luna, realizarán sus "faenas caseras", examinando los instrumentos científicos para comprobar su funcionamiento y cerciorándose de que sus provisiones de combustible agua y oxígeno están intactas.

También establecerán contacto con el Centro de Control de Vuelo, transmitiendo por radio descripciones detalladas del

(PASA A LA ONCE)

Los tranviarios de Barcelona tienen una Musa

SOLA POR EL CALOR



ROMA. — Esta mujer india cruza solitaria por la desierta Vía del Tritón, en el centro de la ciudad. Todos los establecimientos aparecen cerrados y miles de personas abandonaron la ciudad para trasladarse a lugares de playa o montaña ante la subida que han experimentado las temperaturas. — (Telefoto UPI-CIFRA)



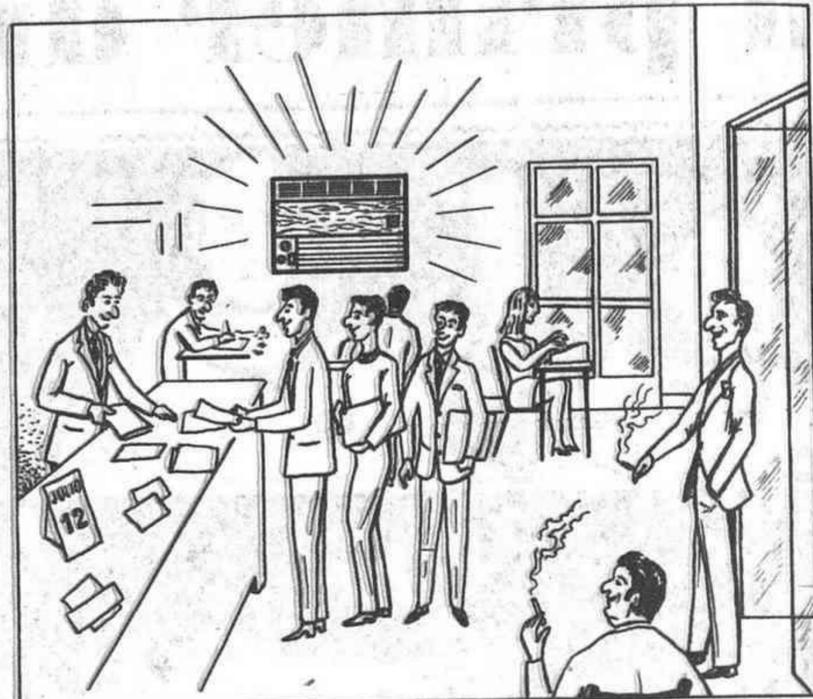
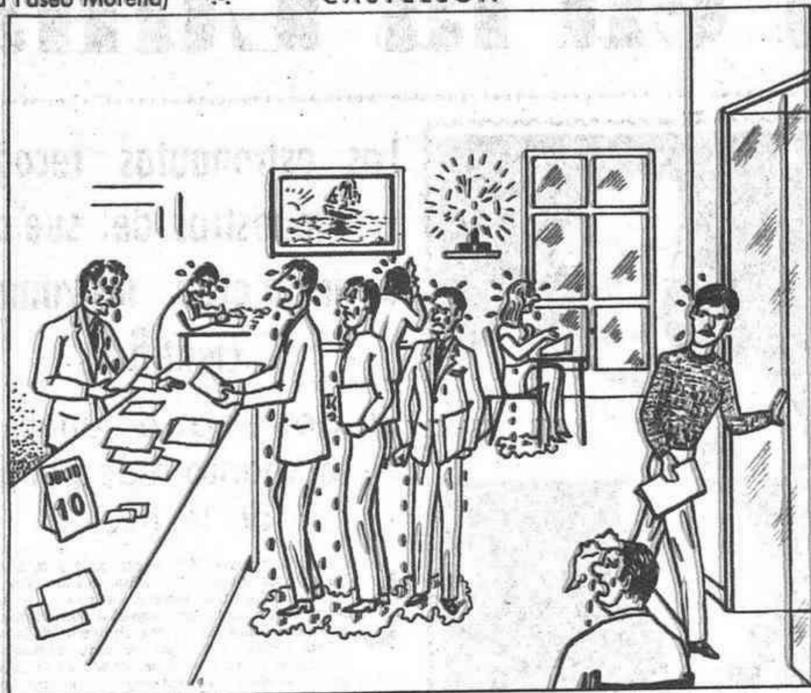
Organizado por la Compañía de Tranvías y Autobuses de Barcelona se ha celebrado en la Ciudad Condal el concurso para la elección de la "II Musa del Bus". El original título fue para la señorita Isabel Velázquez Piñol, a quien vemos en esta fotografía recibiendo los atributos correspondientes de manos de su antecesora en el puesto. — (Foto FIEL)



*Acondicionará su local comercial
o despacho con el más revo-
lucionario sistema de unidades*



MAESTRO LLORENS, 17-Teléfonos 21 28 80 y 22 05 44.
(Travesía Paseo Morella) :-: CASTELLON



¡¡ No permita que suceda esto!!

*¡¡ Evítelo instalando un
acondicionador **Crolls**!!*



MAXIMA GARANTIA Y SERVICIO TECNICO POST-VENTA

¡OCASION UNICA!

PISOS DESDE 100.000 PTAS.
Y EL RESTO A 5.000 PTAS. AL MES

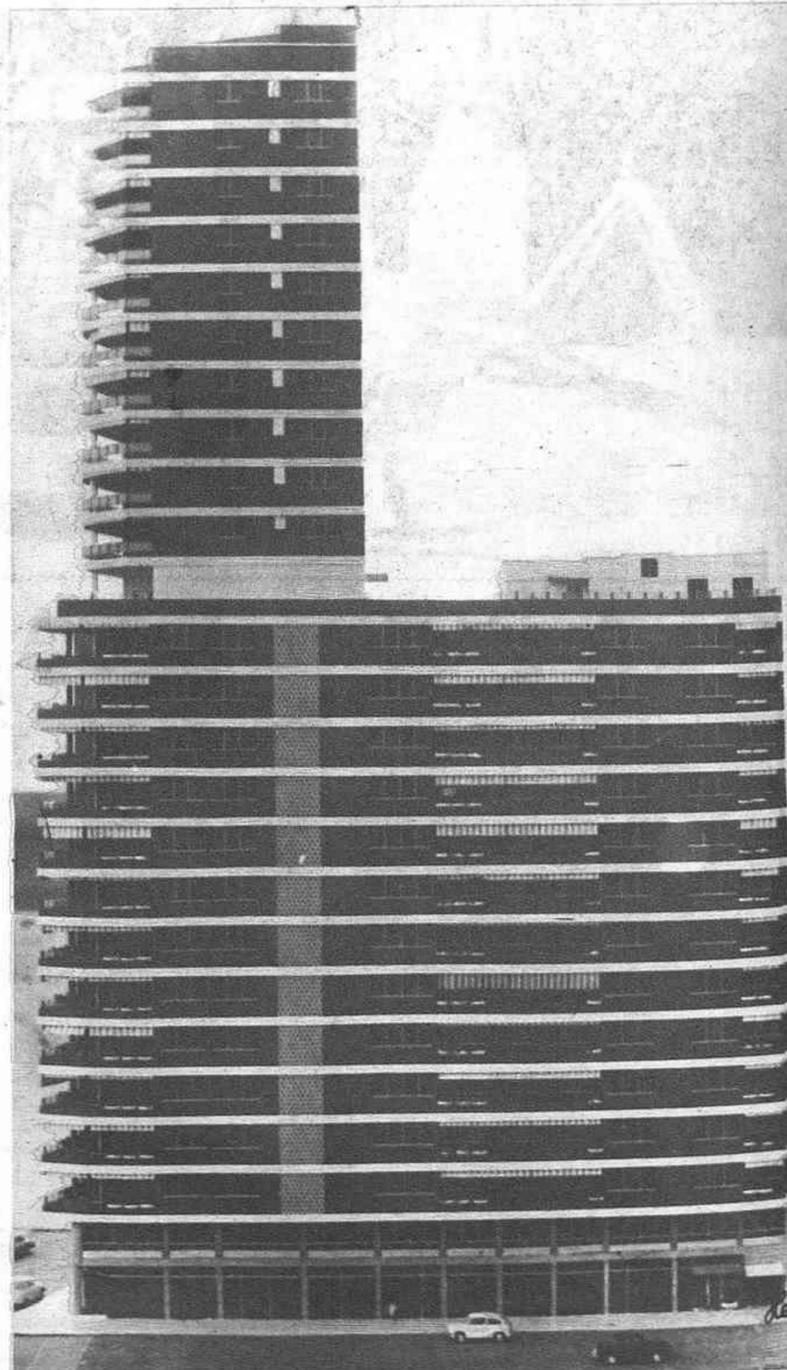
EDIFICIO CAPITOLIO PISOS DE GRAN LUJO

¡Visite la planta piloto!

HORARIO: mañanas de 10'30 a 1 - tardes de 4'30 a 7.

Ventas garantizadas con aval bancario del Banco Central

Información: En los bajos
de la misma obra Teléfono 22 26 35.



Arreda

CUANDO REGRESEN DE LA LUNA

Los astronautas tendrán que atravesar la «barrera biológica»

DURANTE VEINTIUN DÍAS QUEDARÁN COMPLETAMENTE AISLADOS DEL MUNDO EXTERIOR

Los astronautas americanos, para ir y volver a la Luna, no necesitan pasaporte ni visado. Sin embargo, cuando regresen de su histórico viaje, serán recibidos como si fueran "inmigrantes indeseables".

No sólo serán sometidos a un riguroso reconocimiento médico, sino que también serán trasladados a un lugar especial donde permanecerán estrictamente aislados casi tres semanas seguidas, durante las cuales no podrán establecer contacto personal con sus familias o amistades.

En todo este tiempo, serán sometidos a numerosos exámenes y se encontrarán en constante observación. Hasta que no se hayan cumplido estos requisitos, no podrán salir del laboratorio para participar de nuevo en las actividades normales.

Aunque los científicos están convencidos de que en la Luna no existe vida de ninguna clase, quieren estar completamente seguros de que los astronautas no traen consigo invasores inesperados, como microorganismos nocivos para la vida terrena. Los científicos desean interceptar cualquier visitante clandestino en el caso improbable de que exista y logre resistir el viaje.

Los astronautas permanecerán con los astronautas ese período.

SALA DE VISITAS DE CRISTAL

Una vez que el buque haya llegado a puerto, el remolque será llevado en un camión al aeropuerto donde lo recogerá un avión de carga para trasladarlo al Centro de

Vuelos Espaciales Tripulados de Houston, Texas.

Se descargará el remolque, y en un camión será trasladado a un edificio especial cuya construcción duró cuatro años: el Laboratorio Lunar de Recepción, al cual entrarán los astronautas por otro túnel de plástico. Cuando se cierre las puertas de metal de este edificio, los astronautas y sus acompañantes, quedarán aislados casi por completo de toda la vida terrestre.

El aire que respirarán los ocupantes del laboratorio será filtrado y purificado antes de dejarlo circular por el sistema de aire acondicionado del edificio. Las aguas residuales se esterilizarán también antes de darles salida. No se permitirá entrar o salir a nadie.

Pero la vida de los reclusos no será desagradable. Hasta cierto punto se parecerá a la que podrían hacer en un cómodo hotel porque tendrán salones y comedores bien amueblados, amplias alcobas y hasta espacio suficiente para hacer ejercicio. Además, habrá oficinas para los astronautas y sus compañeros, y laboratorios para los médicos, microbiólogos y técnicos, e instalaciones para los científicos y criados.

De mayor importancia para los astronautas será una sala de visitas con paredes de cristal a través de las cuales los astronautas podrán ver a sus familiares, aunque todavía no podrán tener contacto directo con ellos.

En otra parte del mismo edificio, habrá científicos encargados de

examinar las rocas y otros materiales que hayan recogido de la superficie de la Luna. Los astronautas estarán de cuarentena durante veintidós días, a partir de la fecha en que salgan de la Luna. Durante ese período, los científicos tendrán amplias oportunidades de describir la presencia de cualquier posible elemento extraño por pequeño que sea. —(PYRESA).

El viaje a la Luna, aspiración humana de siglos

Viene de la anterior

1968 OGGO-5 Lunik XIV Soyuz II

Estos han sido, a grandes rasgos, los principales lanzamientos no tripulados realizados, hasta mediados del pasado año, por Rusia y los Estados Unidos. A parte hay que destacar el esfuerzo llevado a cabo, en el campo de la investigación espacial, por otros países de Europa, que potenciarán lanzamientos también importantes.

INGLATERRA

Ariel.— Lanzado en 1962 desde Cabo Canaveral, con cohete norteamericano.

Ariel II.— Proyecto angloamericano para estudios astronómicos. Lanzado en 1964.

Ariel III.— Disparado en 1967.

CANADA

Alouette.— Fue disparado en 1962 con un cohete norteamericano.

ITALIA

San Marcos.— Lanzado desde una base americana, en 1964.

San Marcos B.— Satélite meteorológico lanzado desde las costas de Kenia, en 1967.

FRANCIA

Diaspason.— Este fue el tercer satélite francés, lanzado desde Hammanaguir, en el Sahara, para mediciones geodésicas y ensayo del cohete francés Diamant. Fue disparado en 1966. El primer lanzamiento desde esta base africana tuvo lugar el año anterior.

Diademe I y II.— Satélites geodésicos franceses, lanzados en 1967.

— El 24 de mayo de 1966, desde la base de Womers (Australia), se disparó el Europa I, primer cohete experimental, en colaboración entre siete países europeos, en vuelo suborbital.

— El 22 de abril de 1966 fue disparado, desde el Sahara, un ingenio franco-germano.

LOS HOMBRES DEL ESPACIO

El primer vuelo cosmonáutico de la historia se inició el día 12 de abril de 1961. El ruso Yuri Gagarin fue lanzado a bordo de la nave "Vostok I", desde Tyur Atam (Rusia), aterrizando después de una

hora y cuarenta y ocho minutos de realizando ahora los tripulantes del vuelo, en Seratov, a 740 kilómetros de Moscú. El último vuelo cosmonáutico, hasta el momento, lo está realizando la nave

ASTRONAUTA	NA VE	PAIS	FECHA
Yuri A. Gagarin	Vostok I	URSS	12-4-1961
Alan Shepard	Freedom VII	EE.UU.	5-5-1961
Virgil Grisson	Liberty Bell VII	EE.UU.	27-7-1961
Gherman S. Titov	Vostok II	URSS	6-8-1961
John H. Glenn	Friendship VII	EE.UU.	20-2-1962
M. Scott Carpenter	Aurora VII	EE.UU.	24-5-1962
Andrian Nikoláiev	Vostok III	URSS	11-8-1962
Pavel R. Popovich	Vostok IV	URSS	12-8-1962
Walter M. Schirra	Sigma VII	EE.UU.	3-10-1962
L. Gordon Cooper	Fatt VII	EE.UU.	15-5-1963
Valeri F. Blavsky	Vostok V	URSS	14-6-1963
Valentina T. Tereshkova	Vostok VI	URSS	16-6-1963
Constantin Bekhtistov	Voshkod I	URSS	12-10-1964
Vladimir Komarov	"	"	"
Boris Yegorov	"	"	"
Pavel I. Balyayev	Voshkod II	URSS	18-3-1965
Alexei A. Leonov	"	"	"
Virgel I. Grisson	Gemini III	EE.UU.	23-3-1965
John W. Young	Gemini IV	EE.UU.	3-6-1965
James A. McDivitt	"	"	"
Edward H. White	Gemini V	EE.UU.	21-8-1965
L. Gordon Cooper	"	"	"
Charles Conrad	Gemini VI	EE.UU.	15-12-1965
Walter Schirra	"	"	"
Thomas Stafford	Gemini VII	EE.UU.	4-12-1965
Frank Borman	"	"	"
James Lovell	Gemini VIII	EE.UU.	16-3-1966
Neil Armstrong	"	"	"
David Scott	Gemini IX	EE.UU.	3-6-1966
Eugene Cernan	"	"	"
Thomas Stafford	Gemini X	EE.UU.	13-7-1966
Michael Collins	"	"	"
John Young	Gemini XI	EE.UU.	12-9-1966
Charles Conrad	"	"	"
Richard Gordon	Gemini XII	EE.UU.	11-11-1966
James Lovell	"	"	"
Edwin Aldrin	Soyuz I	URSS	23-4-1967
Vladimir Komarov	Apolo VII	EE.UU.	11-10-1968
Walter Cunningham	"	"	"
Donn P. Eisele	"	"	"
Georgi Beregovoi	Soyuz III	URSS	26-10-1968
Frank Borman	Apolo VIII	EE.UU.	21-12-1968
James A. Lovell	"	"	"
William A. Anders	"	"	"
Vladimir Shatalov	Soyuz IV	URSS	13-1-1969
Boris Volynov	Soyuz V	URSS	14-1-1969
Alexei Eiselev	"	"	"
Eugene Krunov	"	"	"
James A. McDivitt	Apolo IX	EE.UU.	3-2-1969
David Scott	"	"	"
Russell L. Schweickart	"	"	"
Thomas Stafford	Apolo X	EE.UU.	16-5-1969
Eugene Cernan	"	"	"

ASI ES LA LUNA

El único satélite natural de la Tierra es, en cuanto a su dimensión, el sexto del sistema solar. Su distancia a nuestro planeta, de centro a centro, es de unos 400.000 kilómetros. La Luna, por tener una masa insuficiente, no puede conservar una atmósfera en torno a su globo. En este satélite no existe

agua y, por estar desprovisto de aguas corrientes y de vientos, conserva relieves accidentados, puesto que no han sido afectados por la erosión. Sin embargo, la Luna sufre la erosión de los meteoritos que

por caer nuestro satélite de atmósfera, bombardean el suelo lunar.

En la Luna durante el día la temperatura es de unos 110 grados centígrados y, por la noche, de 150 grados bajo cero.

En el hemisferio visible desde la Tierra, la superficie lunar presenta los siguientes accidentes:

MARES: Austral, Smyth, Humboldt, Fecondidad, Mar de las Crisis, Mar de la Tranquilidad, Mar de Néctar, Laguna de los Sueños, Mar de los vapores, Golfo del Centro, Golfo Tórrido, Mar de las Nubes, Luvias, Golfo de los Iris, Mar de los Humores, Océano de las Tempestades, Golfo del Rocío y Mar del Frio.

de altura y los Montes Rook de 7.900 metros. Los cráteres más profundos son los de Newton de 7.250 metros y Casatus, de 6.800 metros.

A grandes rasgos, nuestro satélite ofrece estas características: De todas formas, el más exacto conocimiento ha de llegar, no hay duda, con las experiencias y datos que obtenga ahora el Apolo XI y las expediciones que seguirán en el futuro.

Incluso de Sansón, Kepler, el Obispo Godwin y otros, y por encima de todos aquel aventurero del espíritu que se llamó Julio Verne, tenían razón. El viaje a La Luna es posible.

FRANCISCO PASCUAL

Los cerebros electrónicos dirigirán el aterrizaje lunar

Un reconocimiento médico en el que el doctor y el examinado se hallan a 385.000 kilómetros de distancia

C ABO KENNEDY Y HOUSTON). — Crónica especial para Agencia FIEL, en exclusiva para nuestro periódico. — Cuando los astronautas Neil A. Armstrong y Edwin E. Aldrin, Jr., se aproximan a la Luna en el módulo lunar del Apolo XI, un ordenador IBM, situado a 385.100 kilómetros de distancia, en el Centro de Vehículos Espaciales Tripulados de la NASA, en Houston, procesará los datos correspondientes al primer intento de aterrizaje en la Luna. El mismo ordenador — uno de los cinco sistemas IBM 360 Modelo 75 — calculará los datos de despegue que necesitarán los astronautas para abandonar la Luna, encaminarse al encuentro con el módulo de mando pilotado por Michael

Collins y emprender el vuelo de regreso a la Tierra.

TIEMPO REAL

Los ordenadores del Complejo de Ordenadores de Tiempo Real libera, identifican y procesan los datos de vuelo para su presentación en las pantallas de los controladores de la misión. Para la determinación del descenso del módulo lunar sobre el lugar de aterrizaje se han programado complejas ecuaciones matemáticas. El ordenador calculará un trayecto orbital para el módulo lunar, y luego comunicará a los sistemas de a bordo el momento y las formas de arrancar los motores para el descenso.

Los cálculos de órbita lunar tendrán en cuenta nueva información sobre los "mascones" — masas densas en la estructura lunar que originan fuerzas gravitacionales en torno a la Luna. Esta nueva información sobre comportamientos de cuerpos celestes, observada en los vuelos del Apolo VIII y del Apolo X, permitirá al ordenador determinar con mayor precisión los efectos gravitacionales sobre el módulo lunar.

Los programas también incluyen ecuaciones para el cálculo del encuentro del módulo lunar con el módulo de servicio. Considerando las posiciones de los dos vehículos espaciales, determinadas por el radar, el ordenador podrá orientar la unidad de medición inercial del módulo lunar y calcular después la forma en que el vehículo espacial disparará sus motores ascendentes. Al mismo tiempo, tendrá que calcular la manera en que el módulo lunar de mando habrá de orientarse por sí mismo para efectuar el encuentro. La información sobre navegación y posición se envía desde Houston a los sistemas de ordenador de a bordo que controlan las manobras.

Los programas de seguimiento enviará órdenes a la segunda y tercera fase del cohete, controlará la altura del vehículo en la órbita terrestre y calculará el nuevo arranque de la tercera fase para lograr el impulso hacia la Luna. Una vez que los astronautas hayan separado el módulo de servicio, lo hayan invertido y atraído con el módulo lunar, y luego hayan separado ambos vehículos de la tercera fase, la unidad de instrumentos y esta tercera fase se abandonan, definitivamente, hacia una órbita solar.

ESTACIONES DE SEGUIMIENTO

Diecisiete estaciones de seguimiento y cuatro buques de la Red de Vuelo Especial Tripulado facilitan las comunicaciones con los astronautas. Los ordenadores IBM de Goddard verifican el funcionamiento de estas estaciones de seguimiento y también comprueban los datos digitales que circulan por la red. Los datos se refieren al funcionamiento de los sistemas de a bordo, condiciones físicas de los astronautas y observaciones del radar procedentes de las estaciones de seguimiento.

El Complejo de Ordenadores de Tiempo Real de Houston produce más de 575 imágenes visuales en las pantallas individuales para ayudar a los controladores a seguir a los dos vehículos espaciales. Unas 430 de estas pantallas contienen información telemétrica o datos sobre el funcionamiento de los diversos sistemas de a bordo del vehículo espacial.

Los programas desarrollados por IBM se encuentran entre los mayores jamás escritos y permiten a los médicos de la NASA evaluar las condiciones físicas de los astronautas. El sistema proporcionará datos biológicos y ambientales de la tripulación, de forma que los médicos puedan conocer rápidamente las variaciones en las condiciones de la misma. El sistema ayudará también al equipo médico a evaluar las condiciones físicas de los astronautas Armstrong y Aldrin durante el proyectado paseo de dos horas y media sobre la superficie de la Luna.

MANTEQUILLA CERVERA
la mantequilla que garantizan las vacas

MANTEQUILLA CERVERA PURA DE VACA

TODOS los paquetes con premios en metálico desde 2 hasta 1000 ptas.

VENTA POR PISOS DE OCUPACION INMEDIATA

EDIFICIO FLEX
Ronda Mijares, 116

- * CUATRO AMPLIOS DORMITORIOS.
- * GRAN LIVING-COMEDOR.
- * DOS ASCENSORES DE SUBIDA Y BAJADA.
- * ARMARIOS EMPOTRADOS.
- * SANEAMIENTO ROCA.
- * TERMO ELECTRICO EN CADA VIVIENDA.
- * TELEFONO INTERIOR.
- * ANTENA COLECTIVA DE TELEVISION.
- * ZAGUAN ENTRADA REVESTIDO DE MARMOL.

FACILIDADES DE PAGO

Para visitas e información en el mismo edificio de 9 a 1 y de 4 a 7.

Los astronautas traerán de la Luna veintitrés kilos de "souvenirs"

Con el examen de las rocas lunares dará comienzo una nueva ciencia: La geología extraterrestre

En el laboratorio lunar que ha costado 560 millones de pesetas

Un grupo de científicos y técnicos de la NASA están preparando cuidadosamente un aspecto importantísimo de la misión lunar: el estudio de los 23 kilos de rocas que los astronautas del "Apolo XI" traerán a la Tierra, recogidas en la superficie de nuestro satélite natural.

Hace mucho tiempo que los científicos han vaticinado grandes adelantos en los conocimientos humanos del sistema lunar para el día en que sea posible examinar de cerca algunos fragmentos de la luna o de los planetas. Ahora que este acontecimiento, antes casi imposible, va a tener lugar por fin, la comunidad científica del mundo considera esas rocas como una oportunidad sin precedentes para la ciencia y una gran posibilidad de progreso para las investigaciones.

Es natural, pues, que los cuidados que han de prodigarse a esas valiosas muestras procedentes de otro mundo, reciban tanta atención como los preparativos para el vuelo y la cuarentena de los astronautas.

LABORATORIO LUNAR: 560 MILLONES DE PESETAS

Armstrong, Collins y Aldrin, así como las muestras rocosas de la luna y la astronave Apolo, serán llevados a un mismo edificio después de su regreso de la Luna, por razones sorprendentemente similares: para estar seguros de que no contaminen la Tierra con agentes infecciosos lunares. La posibilidad de que haya en la Luna partículas nocivas es sumamente remota, pero los científicos no quieren correr ese peligro.

Con este fin, los científicos de la NASA han construido en los últimos cuatro años un "Laboratorio de Recepción Lunar" que ha costado quinientos sesenta millones de pesetas. El edificio ocupa una manzana entera del Centro de Astronaves Tripuladas, situado cerca de Houston, y servirá de recinto para la cuarentena del personal y los materiales de la luna, hasta que sean meticulosamente examinados.

Habrán que aislar las rocas para evitar que propaguen algún microbio en la Tierra, e impedir que la atmósfera de la tierra las contamine. Cualquier contacto con el aire y los objetos existentes en nuestro planeta les quitaría mucho valor, desde el punto de vista científico. Como en la Luna no hay atmósfera ni agua, en ella la superficie no sufre la erosión característica de la Tierra, y es posible que las rocas den indicios, desaparecidos hace tiempo de nuestro planeta, acerca del origen del sistema solar.

Cuando los astronautas recojan los 23 kilos de rocas, los colocarán en recipientes especiales. Tras el amaraje en el Océano Pacífico los astronautas y las rocas serán llevados por avión a Houston. Una vez en el laboratorio, los recipientes que contienen las rocas serán purificados por medio de rayos ultravioleta y un baño de ácido. Después serán introducidos en una cámara vacía.

Allí, a través de unas aberturas, los científicos abrirán los recipientes y sacarán las rocas para medir y analizar la radiación nuclear y el gas que emanan las muestras. A continuación se pesarán en una balanza de precisión, y se fotografiarán con seis cámaras y las más pequeñas serán estudiadas al microscopio.

Estas observaciones iniciales serán de "tiempo limitado", porque la radiación y las emisiones de gas van a cambiar considerablemente una vez que estén fuera de la Luna. Por eso cuanto antes se examinen las rocas, mejor darán una idea de las condiciones lunares.

UNA NUEVA CIENCIA: "LA GEOLOGIA EXTRATERRESTRE"

Algunas de las rocas serán enviadas para experimentos que pueden hacerse con menos premura a los laboratorios de 150 científicos especializados, seleccionados por la NASA. Entre ellos se encuentran treinta y cinco investigadores de veinte instituciones: doce de los Estados Unidos y ocho de Canadá, Inglaterra, Finlandia, Alemania, Japón, Suiza, Bélgica y Australia.

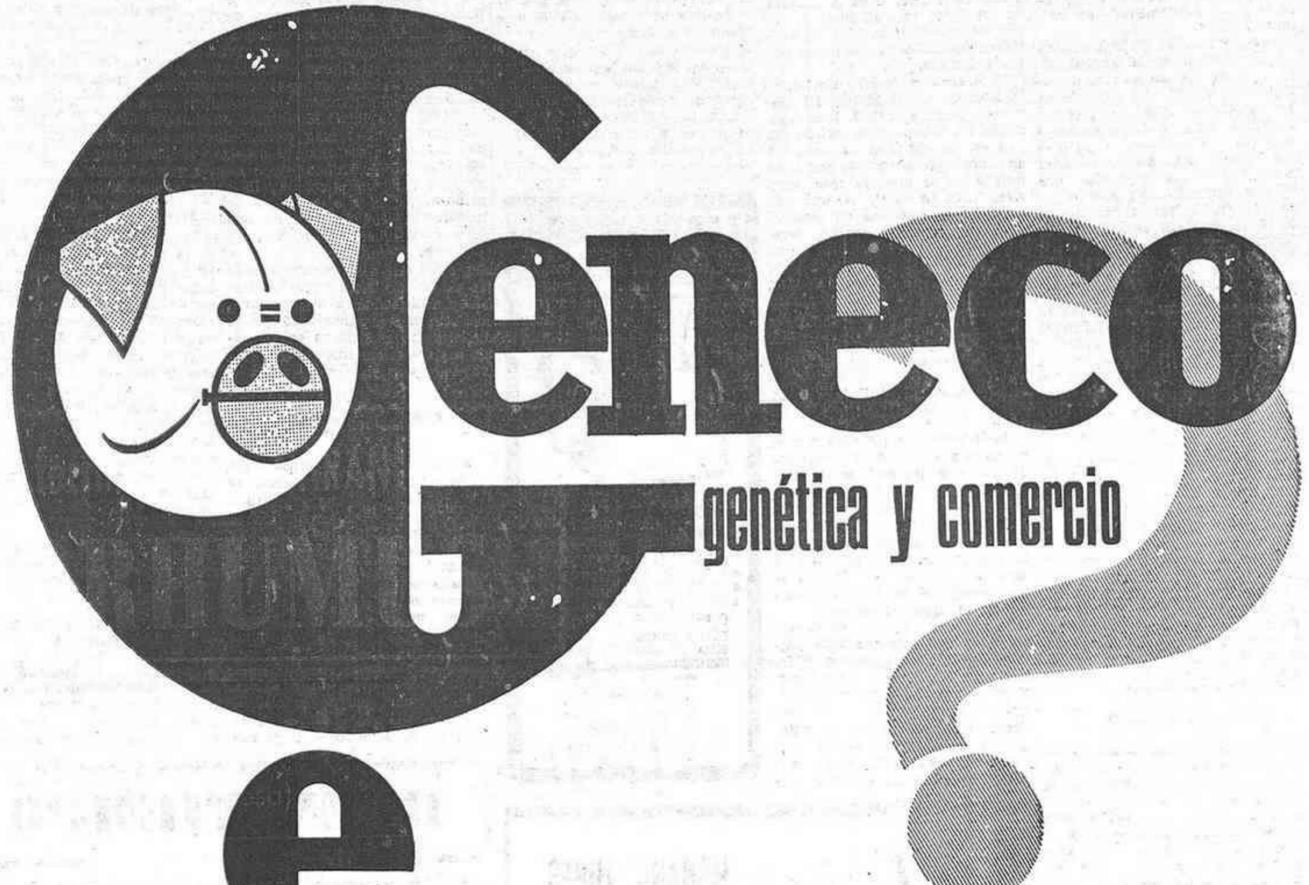
Para llevar a cabo algunas de las investigaciones, será necesario disolver parte de las rocas en diversas sustancias químicas, calentadas hasta que se conviertan en cuerpos fluidos o gaseosos, congeladas y sometidas a todos los experimentos imaginables. Algún día, las muestras que queden intactas después de los experimentos, serán devueltas al laboratorio de Houston para que otros científicos las continúen examinando.

Con el fin de familiarizarse con los procedimientos y coordinar el labor de equipo, el personal del Laboratorio de Muestras realizó recientemente varios ensayos, con un meteorito que había caído al norte de México. En febrero, se

trasladaron al laboratorio siete kilos de fragmentos que se emplearon para imular los experimentos que se llevarán a cabo con las rocas lunares. Según los expertos, esa fue la primera vez que un meteorito ha sido sometido a tantas pruebas tan rápidamente tras caer pronto gran prestigio en una estación en nuestro planeta.

Con las perspectivas de obtener numerosas muestras de rocas lunares, en la Tierra, la Academia Nacional de Ciencias de los Estados Unidos está organizando, en colaboración con varias universidades, un Instituto de Ciencias Lunares, cerca de Houston. La nueva institución adquirirá

especialización científica que hasta ahora, debido a las circunstancias, ha gozado de pocas oportunidades, la "geología extraterrestre", el estudio de los cuerpos celestes del resto del universo. Las rocas de la luna que traiga el Apolo XI serán las primeras muestras recogidas por el hombre en un cuerpo celeste.—(PYRESA).



El traje de los astronautas

Se llaman «unidad de movilidad extravehicular» y en su confección se han empleado varios años

En caso de accidente en la capsula, podrían v.v.r con ellos 155 horas

Los trajes espaciales que llevan Armstrong y Aldrin para andar por la Luna han sido tan difíciles de diseñar como la misma capsula Apolo XI. Sin duda, es la "prenda" más complicada del mundo. No son elegantes. Y a decir verdad les da un aspecto extraño de robot.

Pero no hay otra alternativa. El equipo completo, que los científicos de la NASA llaman "Unidad de Movilidad extravehicular" (UME) pesa en la Tierra 82 kilos, y en la Luna 14. Pero la reducción de peso les constituirá gran ayuda para los astronautas.

El traje espacial está diseñado para los fines que tiene que cumplir. En cierto modo, es más bien máquina que traje. Les protegerá contra los peligros que no suelen encontrar en la Tierra. En su confección se han empleado muchos años y diversos materiales. Es una maravilla en su género.

Suministra a los astronautas presión atmosférica y aire, calor o refrigeración, según las necesidades, comunicaciones con otros astronautas, en este caso, con el que se queda en el Módulo de Mando, y protección contra las radiaciones y aerolitos.

No obstante, el traje es suficientemente flexible como para no impedirles moverse por la superficie de la Luna. Los materiales del traje aíslan a los astronautas de manera que pueden disfrutar de una comodidad casi igual a la de la Tierra, aunque las temperaturas de la Luna oscilan entre los 120 grados bajo cero, durante el día, y 155 grados bajo cero, por la noche. El casco y la visera les protegen el rostro de las radiaciones ultravioleta. Llevan unos dispositivos para

almacenar las eliminaciones del organismo, cuando los astronautas estén fuera de su nave, y para retirárselas, una vez dentro de ella, conectando las válvulas del traje a su instalación sanitaria.

Mientras estén fuera de la nave, los astronautas deben llevar una mochila con tanques de gas y fluidos, pilas eléctricas y medios de comunicación —mini-receptor-transmisor de radio. Esta mochila, que pesa 30 kilos, se llama "sistema portátil de subsistencia". Y va metida en una caja de fibra de vidrio, modelada para ajustarse a la espalda del astronauta.

Para desempeñar todas estas funciones vitales, cada traje está dividido en tres partes principales cada una de las cuales es por sí sola una prenda compleja. La parte que va directamente sobre la piel se llama "Vestidura de Refrigeración". Está hecha de malla de nylon que sostienen una red de tubos, por los cuales circula agua procedente de la mochila, para mantener la temperatura del cuerpo.

La sección siguiente es la "prenda de torso y miembros", que cubre todo el cuerpo, menos la cabeza y las manos. Es la envoltura de presión y se hace a medida de cada astronauta. Se compone de tres capas, una interior, de tela acolchada para proteger la piel, una cámara de gas, para mantener la presión, y un forro exterior que impide que la cámara se deforme. La sección exterior del traje, consta de varias capas y es la defensa contra las variaciones térmicas y los aerolitos.

Está compuesta de un forro exterior contra el roce, hechos de un

STUDIO LAGOA

¿QUE ES Geneco?

es una organización dedicada a defender los intereses de la explotación del ganado de cerda

PLAN Geneco

orientar y comercializar conjuntamente con el ganadero

PRIMERA FASE:

TOMAR CONTACTO CON LAS EXPLOTACIONES QUE PRODUZCAN LECHONES

CONSULTENOS O LLAMENOS Y LE VISITAREMOS SIN COMPROMISO, PARA QUE PUEDA GOZAR DE LOS BENEFICIOS DE NUESTRA ORGANIZACION

apartado de correos-1 • Tel. 431 • ALBAL • VALENCIA
CARRETERA REAL DE MADRID, S/N.

Pasa a la siguiente

EL DESUNIDO REINO UNIDO

Por FRANCISCO IGNACIO DE CACERES

LA MANO ROJA DEL ULSTER

Gales, Escocia e Inglaterra forman la Gran Bretaña, pero el título oficial del Reino es Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte...

Los protestantes del Ulster, mediante un retorcido sistema de argucias electorales (quien hizo la ley, hizo la trampa) que se conoce en Derecho Político con el nombre de "gerrymandering"...

testa" universitaria han hecho causa común con los católicos, no por amor a su causa—esto es evidente—sino porque es el medio de que disponen para atacar al poder constituido.

Este enlaza con otro tema que es el de la evolución futura de la rebelión ulsteriana. Los católicos aspiran, naturalmente, a reunir los seis condados con la República Libre del Sur...

Peró, además de este "peligro papista" hay otro tema más grave. La exacerbación de la protesta católica ha conducido a los más exaltados a absurdas alianzas con grupos extremistas de signo comunista...

Los problemas de Gales y Escocia se parecen, aunque Gales acentúa más los aspectos folklóricos y Escocia los puramente económicos.

Aunque muchos historiadores y un buen sector de la opinión pública crean que las guerras de religión son un episodio superado en los que la fe servía de pretexto hipocrita para encubrir intereses políticos y económicos...

Se puede alegar que en la era del comunismo resulta escandaloso que dos comunidades que se dicen cristianas luchen entre sí por sus creencias, pero—suponiendo que esto no sea un asupniendo sin sentido—más escandaloso resulta que una comunidad católica viva como una casta de parias desde hace más de tres siglos a consecuencia de su religión.

Además, Escocia y Gales no protestaron de su unión con Inglaterra en los años de las vacas gordas, mientras Irlanda se ha resistido violentamente al yugo británico...

Sometido al feudalismo de los propietarios anglosajones, el Ulster, como el resto de Irlanda, habría debido mejorar su condición con la entrada en vigor del sistema representativo...

La elección de Bernadette Devlin, de 22 años, para ocupar un escaño en el Parlamento de Londres fue un éxito sin precedentes...

Ni la elección de Miss Devlin, ni la sustitución del equipo del moderado Terence O'Neill, han cambiado las cosas. Quizá incluso las han empeorado, pues la reacción angloprotestante, irritada por estas novedades, se muestra más agresiva...

PELIGRO PAPISTA Y AMENAZA COMUNISTA

Cuidadosamente filtradas por el poderoso aparato de la propaganda británica, las noticias sobre el Ulster han desaparecido prácticamente de la Prensa mundial desde los graves sucesos del pasado diciembre...

Se conocen nuevos datos que permiten hablar de una interesante evolución en el problema de Irlanda del Norte. En primer lugar, el paro, grave durante los diez últimos años, que alcanza al siete por ciento de la población activa y llega al trece por ciento en Londonderry...

El aprovechamiento de las instalaciones sanitarias de Seguridad Social por los alumnos de medicina

SE FIRMO EL CONVENIO POR LOS MINISTROS DE EDUCACION Y CIENCIA Y DE TRABAJO

MADRID, (Pyresa).— En presencia de los titulares de los respectivos departamentos ha tenido lugar el acto de firma del convenio entre el Ministerio de Educación y Ciencia y el de Trabajo...

Tras el acto de la firma del convenio pronunció unas palabras el Ministro de Educación y Ciencia, D. José Luis Villar Palasí, en las que afirmó que se acababa de poner a disposición de la Universidad Autónoma de Madrid dos instituciones técnicas-sanitarias...

En el mismo acto se le impusieron al Ministro de Trabajo, D. Jesús Romeo Gorria, la gran cruz de Alfonso X el Sabio.

Asistieron el Subsecretario de Educación y Ciencia, señor Monreal Luque, los Directores, Generales de Previsión, señor Gueva Zunzunegui, y de Jurisdicción del Trabajo, Señor Saavedra; el Director de la Universidad Autónoma, señor Sánchez Agesta; el Delegado General del Instituto Nacional de Previsión, doctor Martínez Estrada; el Presidente del Consejo de Administración del Instituto Nacional de Previsión, señor Nuñez Beato, y representantes de los trabajadores en el Consejo de Administración del Instituto.

En primer lugar, el Rector de la Universidad Autónoma, D. Luis Sánchez Agesta, significó el valor relevante del acto de la firma del convenio. Afirmó que se deseaba que los estudiantes de Medicina se formen en nuestros hospitales, entre el dolor y la esperanza, junto a las camas de nuestros enfermos; que no sólo sepan, sino que también vivan la medicina.

Añadió que actualmente existen conversaciones con otros hospitales madrileños para ultimar nuevos conciertos y manifestó que la proporción de alumnos en los citados centros no sobrepasa la de un estudiante por cada cinco camas.

LA FORMACION MEDICA UN TODO

A continuación, el Delegado General del Instituto Nacional de Previsión, doctor Martínez Estrada se refirió a las distintas etapas del convenio y afirmó que iba a significar el poder realizar la enseñanza de la Medicina en el sitio más adecuado, es decir, a la cabecera del enfermo en los hospitales modernos.

Con referencia a la imposición de la Gran Cruz de Alfonso X el Sabio, al señor Villar Palasí manifestó: "Se sirva oír que yo intento ahora descubrir la personalidad humana y política de Jesús Romeo Gorria. Jesús Romeo Gorria es uno de nuestros políticos más justamente populares. Si es cierto que en nuestro tiempo la medida de la política esta determinada por la medida de la eficacia, el Ministerio de Trabajo es un político de alto valor, que ha imprimido al área de su competencia y de su jurisdicción el sello de su mejor servicio público".

A continuación impuso al Ministro de Trabajo las insignias de la Gran Cruz de Alfonso X el Sabio.

Por último, el Ministro condecorado, señor Romeo Gorria, tras de agradecer vivamente la concesión de la Gran Cruz, que aceptaba —dijo— más como corresponsabilidad.

estimulo que como compensación, subrayó como el concierto con la Universidad Autónoma se suscribe en un dilatado repertorio de colaboraciones que la seguridad social comprendía tan estricta como ambiciosamente con los fines que le son propios.

Nuestra historia reciente, añadió parece empeñada en darle un mentís categórico a la imagen tradicional de un país invertido, impotente para cualquier acción cooperadora, encastillado en el atomismo de protagonismos minusculos.

Los merecimientos de este proceso —prosiguió— no admiten atribuciones exclusivas; están idealmente repartidas en partes alicuotas entre todos los integrantes del colectivo de la seguridad social, que es tanto como decir de la población trabajadora del país.

Cartelera de Espectáculos

Cartelera de Espectáculos (continued) listing various theaters and shows like SOBAYA, CABALLERO ANDALUZ, CINEMA VICIANA, etc.

BUEN TIEMPO

MADRID, 19. (Pyresa). — Esta semana hubo nubes en el Cantábrico y Canarias registrándose precipitaciones débiles en general en la costa Norte de la Península...

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Para mañana el anticiclón del Atlántico habrá penetrado bastante en Francia llegando a la Península con vientos de componente Este. Esto hará que continúe el cielo nuboso o poco nuboso en el Cantábrico y también en Canarias.

El traje de los astronautas

Viene de la anterior

metal llamado "cromel-R". Este traje exterior está unido a la vestidura de torso y miembros de manera que ambos se pueden poner simultáneamente sobre el traje de refrigeración...

Cuando los astronautas no tengan que salir de la nave, no emplearán el traje de refrigeración, y llevarán otra prenda similar a un traje interior corriente, debajo del traje espacial.

El traje lleva un casco, que se ha convertido en símbolo de los astronautas. Es una esfera de plástico, montada en un collar de aluminio, que encaja herméticamente en un collar similar de la prenda de torso y miembros.

El traje espacial tiene aún otra misión: puede ser salvavidas en caso de descompresión accidental de la cabina. Los astronautas pueden ponerse rápidamente sus trajes espaciales y vivir en ellos. Con las válvulas del traje conectadas a las instalaciones de la nave, podrían vivir hasta 155 horas, que es mucho más del doble del tiempo necesario para regresar de la Luna a la Tierra. — (PYRESA).

Rex LOCAL REFRIGERADO. Estreno de una película de irresistible comicidad. MAÑANA LUNES A las 7'30 Tarde y 10'30 Noche. ¡¡VEA COMO ESTA EL MUNDO!! Una mujer seduce a un hombre... ¡¡V no quiere casarse con él A Mayores 18 años. HOY, a las 4'30, 7'30 y 10'30 Últimas proyecciones de «KASI NO SE TRATA A UNA DAMA» en Technicolor A. Mayores 18 años.

teatro cine sindical. Mañana, 7'30 Tolerado Menores. Una película deliciosa para todos. HOY, a las 4'30, 7'30 y 10'30. Últimas proyecciones de «KASI NO SE TRATA A UNA DAMA» en Technicolor A. Mayores 18 años. LOS 7 DE PANCHO VILLA

TERRAZO Y PARQUET colocado y barnizado. FORMO LEVANTE SA. Factorías y venta: Carretera Puerto s/n. Tel. 510066 - BURRIANA. Delegación en Castellón San Vicente, 81 Tel. 216554

GINE PLAZA DE TOROS DE CASTELLON. HOY, 10-30 NOCHE. LAS CICATRICES (Tolerado menores). Pedrín Benjumea, Conchita Núñez, José Rubio, Alfredo Langa, José Bódalo. Las escenas taurinas de esta película están rodadas en la Plaza de Toros de Castellón.

El Campo y la Ganadería Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria

El reinjertado: Una técnica al servicio de la mejora de sus almendros

A extraordinaria pujanza que en nuestras tierras va alcanzando el almendro, unida a la necesidad de alcanzar mayores rendimientos con que aumentar los ingresos de su cultivo, ha despertado en una mayoría de sus propietarios la necesidad de mejorar los árboles existentes en sus fincas, muchas veces extenuados y casi siempre envejecidos prematuramente por el descuido, la ignorancia o la indiferencia de generaciones y tiempos anteriores, hacia este cultivo.

Para lograr esta mejora es necesaria la aplicación de abonados equilibrados y racionales, atendiendo a las necesidades de la planta y terreno, el tratamiento de las enfermedades y plagas que atacan al cultivo, así como también el cambio de las variedades poco productivas por otras de probada productividad y rendimiento, así como la inclusión de polinizadores que aseguran la fecundación, y por lo tanto cuajado abundante. De todos estos cuidados culturales, el que requiere mayor tiempo para su realización y mejora es sin lugar a dudas el último, siendo necesario para ello recurrir al reinjertado de los árboles.

El reinjertado tal y como se realiza corrientemente consta de las siguientes operaciones:

PREPARACION DEL ARBOL

Esta operación es la más enérgica de todas, procediéndose al tendido de las ramas y tiene por objeto provocar la aparición de brotes o chupones de las yemas adventicias de los troncos y ramas viejas.

ELECCION DE LA VARIEDAD Y YEMAS DEL INJERTO

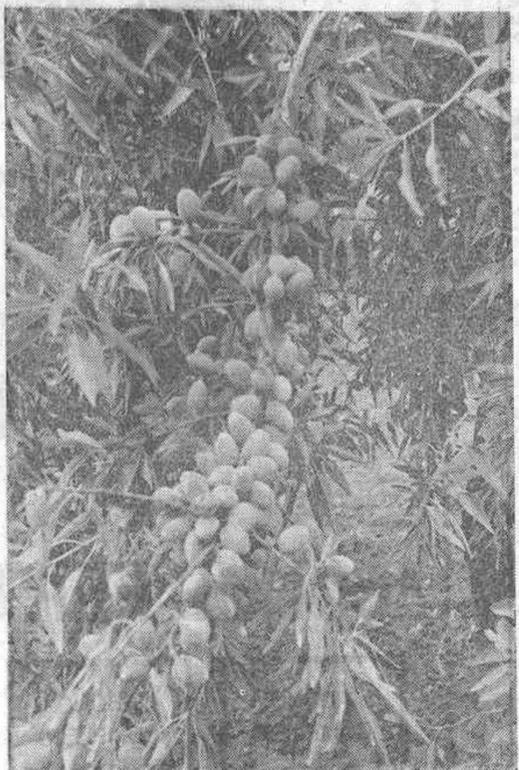
Aunque esta operación es considerada por muchos como carente de interés e importancia, es a mi juicio la más importante de todas ellas, puesto que de la elección de una variedad adaptada o no a la localidad, o el deslumbramiento ante una cosecha espectacular en un solo año de una variedad desconocida, se cometen errores que si no son irreparables, si son de una considerable cuantía, cuando se comprueba que en la propia finca se repiten las cosechas buscadas u obtenidas en otro paraje o finca.

Otra de las consideraciones que hay que tener muy presente, es la obtención de escudos, chapas o canutillos de árboles sanos, sin síntomas de enfermedades o trastornos biológicos como la goma, clorosis, etc., así como obtenerlas de brotes producidos en ramas fructíferas, desechando los injertos obtenidos de chupones, que si bien son más fáciles de trabajar y obtener escudetes, canutillos o chapas, la experiencia obtenida en esta comarca indica que casi nunca dan origen a árboles muy productivos.

COLOCACION DEL INJERTO

La colocación del injerto sobre el patrón normalmente se realiza en dos épocas muy definidas, en Mayo, o en el periodo que va desde Julio a Septiembre, siendo condición indispensable e independiente de la época, que el patrón e injerto se encuentren en savia, pudiéndose realizar esta operación mediante escudetes, canutillos, chapas o pías con hendidura. Los tres primeros sistemas son los corrientemente empleados, aunque se realizan pruebas concretas en la comarca con este último, y habiéndose obtenido resultados variables.

La colocación de los injertos debe realizarse lo más bajo posible



LA ELECCION DE UNA BUENA VARIEDAD. LE PRODUCIRA BENEFICIOS



OBSERVESE EL TRONCO DE ESTE ARBOL Y SU COSECHA. ESTA REGENERADO

siendo aconsejable para ello reinjertar los brotes inferiores del tronco. También ha dado excelente resultado en esta comarca, la colocación de chapas en las ramas de los árboles que se han de reinjertar, en el año anterior al que se va a realizar el decapitado o terciado del árbol, y durante el mes de Agosto, ya que al realizar este decapitado los brotes de los injertos brotarán junto con los adventicios, dando como consecuencia un adelanto en la vegetación como mínimo de un año.

ATADO

En el reinjerto de escudete, chapa o pías es condición indispensable el atado de los mismos, con el fin de asegurar la permanencia en contacto de los tejidos del patrón e injerto. Este atado viene realizándose tradicionalmente con rafia o esparto picado, últimamente la utilización de tiras de plástico elástico ha venido a sustituir con ventaja a las anteriores ataduras, añadiendo a su mayor sencillez y porcentaje de prendimientos, el de una mayor protección contra algunas orugas como la anarsia causante de gran número de fracasos.

OPERACIONES COMPLEMENTARIAS

Estas operaciones son importantísimas y consisten principalmente en el entutorado o guiado de los brotes de los injertos, en la supresión de los brotes aparecidos sobre el patrón una vez brotado el injerto, así como también el despuntado de los brotes del injerto una vez hayan alcanzado una longitud de 20 a 30 cm. Mediante estas operaciones logramos guiar y ramificar los brotes a una altura conveniente,

evitando los alargamientos excesivos con la consiguiente depoblación de los espacios inferiores del ramo y por tanto la subida innecesaria del porte del árbol, así como

facilitamos en gran manera las operaciones posteriores de poda. Aproveche esta técnica para mejorar sus almendros, no le costará nada más que unos pocos cuidados y sus almendros se lo agradecerán con creces.

ANTONIO TORRES LAPORTA Agente de Extensión Agraria. TORREBLANCA

Los agrinos, los virus y las experiencias italianas

Queridos amigos: Después de visitar Agrigento y las ruinas de sus templos de Hércules, Concordia y Jumo, salimos hacia Palermo.

Palermo, la gran ciudad siciliana, calles rectas y espaciosas, comercio floreciente y el más importante puerto de la isla. Ciudad llana, muy parecida a Valencia en su mayor parte.

En nuestro recorrido por la comarca palermitana y ya dentro de la citricultura, nos explican que se cultivan unas 10.000 Has. De ellas 8.300 de limones, repartidas de la siguiente forma: 80 por 100 de la variedad Femello, extraordinario limón, pero que debido a su sensibilidad a sufrir ataques de mal seco, terrible enfermedad, dio lugar a que el 18-20 por 100 se cambiara por otra: el Monaquillo. Modernamente existe algo de Lumario.

Las 2.700 Has. restantes se las reparten las mandarinas, estadísticamente así: 80 por 100 variedad Habana, de primera temporada. Comienza su recolección a mediados de Noviembre. Termina en Enero y comienza la variedad Ciaculli con el 15 por 100. Variedad tardía de mandarino, muy apreciada. El 5 por 100 restante lo copa la Clementina.

No cultivan la satsuma. La explicación es muy sencilla. Al no tener, deberían introducirla y no quieren hacerlo por el problema vírico que se les podría presentar.

Como ya dije y pueden comprender, sólo reseño las visitas y experiencias agrícolas. Nuestros escarceos, turísticos me los callo.

Ahora bien, permítame uno sólo, éste. No lo puedo silenciar.

Al salir de Palermo, hacia Catania, nos encontramos con un pueblo precioso, Monreale. Visitamos su catedral. Su maravillosa catedral. Todo de mosaicos con fondo de oro, realizados por los artistas bizantinos en el siglo XII. Allí reposa el corazón y entrañas de San Luis, muerto en Túnez.

En el claustro hicimos un montón de diapositivas. Valía la pena. Es uno de los más bellos de toda Italia.

Ahora el contraste. Muertos. Digo muertos. Cientos, cientos de muertos en el cementerio -catacumba que los monjes capuchinos regentan. Pasillos y más pasillos con dos o tres filas a izquierda y derecha de calaveras colgadas. Niños, mayores, prohombres, sacerdotes y dignatarios. Todos ellos vestidos con ropas de siglos pasados. Polvorientas, ruidosas, rojas, grisescas. ¡Todo un espectáculo! Llegamos a nuestra conocida y bella Catania.

Muy de mañana y acompañados

por el Dr. Vittorio Lo Giudice, conocido en España, visitamos la finca "Palazzelli" del "Istituto Sperimentale per la Agrumicoltura" de Acireale.

Allí nos explicó las experiencias que están realizando sobre pies tolerantes, yemas nucleares, sistemas de riego, boyucos y tensiómetros, torres de viento, herbicidas, etc. Les voy a referir una experiencia que creo muy interesante.

Hace 7 años instalaron unos campos con patrones tolerantes. Probaron los tres patrones que en aquellos momentos creyeron más interesantes comparándolos con el Amargo: Cleopatra, Citrange, Troyer y Volkameriana. Todos ellos injertados con yemas nucleares de Sanguinello.

Después de 7 años, están todos ellos sin poder para provocar la entrada en fructificación lo antes posible y contrarrestar las características de las yemas nucleares con las que se injertaron.

Probamos las naranjas y nos explican que sobre Volkameriana los frutos son poco ácidos. La piel es gruesa y basta. Menor cantidad de sólidos totales. Presenta irregularidad en su crecimiento y porte, porque el 60 por 100 de sus semillas son embrionarias. Se usa como patrón del limonero, parece ser resistente al mal seco.

Sobre C. Troyer, el árbol tiene gran desarrollo, pero le falta producción.

Sobre patrón Cleopatra, produce Sanguinas de piel fina, frutos pequeños, más dulces que sobre el amargo y muy uniformes todos ellos. El desarrollo del árbol es lento y sensible a la gomosis.

El sanguino, sobre Amargo, demostró lo que ya sabíamos. Fruto

más ácido que con Cleopatra y con menos zumo.

Después visitamos en Lentini almacerías y sociedades naranjeras. Más fincas, algunas de ellas extraordinarias, como la del Sr. Castorina, donde recorrimos sus plantaciones de olivos en palmeta, de 3 a 4 años, con producciones de 10 y 15 kg. por árbol respectivamente, con riego por aspersión y no cultivo con herbicidas.

El último domingo, los jóvenes que habían venido a España en el intercambio, nos ofrecieron una comida campestre.

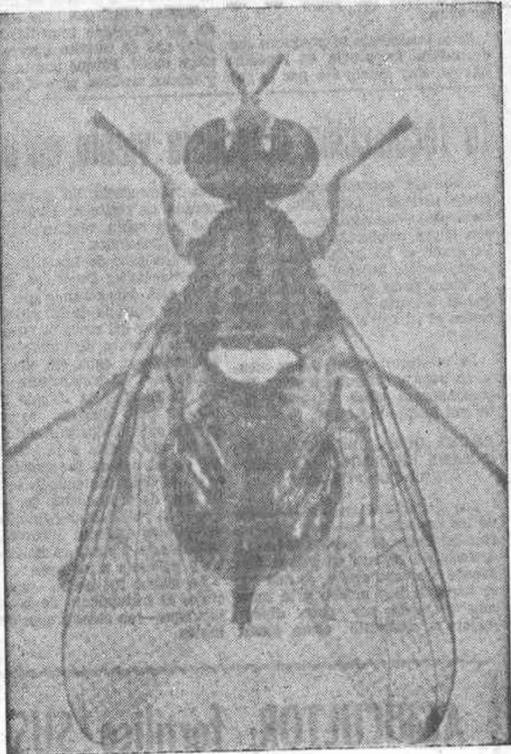
Quedamos de acuerdo en una cosa: hay que viajar, viajar y viajar. Seguir cambiando ideas y experiencias. Son valientes los muchachos. Se sonreían cuando al despedirme les dije: ¡adelante siempre! Que el mundo es de Dios, pero se lo presta a los valientes.

A los Dtrs. Corrado Ciavola y Alfio Valentí, que nos acompañaron constantemente en nuestro viaje y "peregrinaje" por estas tierras sicilianas, las gracias más efusivas, junto a un abrazo. Por favor, contádmelo como un amigo más entre los muchos que tenéis en España.

Y termino con mis cartas o reportajes. Estoy esperando en el lusionado en que en estos intercambios aumenten y se extiendan a otros países. Sólo he pretendido dar una idea de lo que hemos visto en relación con la agricultura, pero existen otras facetas tan interesantes o más, que llenan al hombre de ideal y vida.

Salimos de Sicilia vía Roma. Un abrazo, ROGELIO IRANZO ALARCON Agente de Extensión Agraria. NULES

¡¡Luchemos contra la mosca del olivo!! Una decena de pueblos unidos para combatirla



Un ejemplar adulto de "mosca de la aceituna" muy ampliado. Su tamaño natural es más pequeño que la mosca común

A campaña nacional de tratamiento colectivo en la lucha contra la mosca del olivo promovida por el Ministerio de Agricultura, está en marcha. Casi la totalidad de la zona oliverera del Maestrazgo y limítrofes se va a ver protegida por un tratamiento cebo aéreo contra la tan temida plaga y justo en este momento cuando se deben eliminar las últimas dudas sobre las características de esta y, sobre los daños que ocasiona si, no se protege el olivar contra ella.

La mosca del olivo, quizás sea una de las plagas de dicho cultivo, mejor conocida del agricultor y por ello más temida. Es de menor tamaño que la mosca común y su coloración tanto en la cabeza como en el resto del cuerpo es rojiza o pardo-rojiza a franjas.

Característico de esta mosca es la puesta de los huevos, ya que los deposita dentro de la aceituna y como norma jamás pone un huevo en una aceituna ya picada por otra compañera, solo en casos de excesivo ataque suele ocurrir esto, llegando cada una de ellas a depositar 500 ó 600 huevos, con lo cual vemos la gran posibilidad de que en un ataque normal puedan llegar a estar todos los frutos de un árbol picados.

El verdadero daño en la cosecha lo produce el pequeño gusano que nace del huevo que la mosca depositó en el fruto. Este, penetra hacia el interior del mismo comiendo la pulpa y cuando ha alcanzado su completo desarrollo, vuelve hacia la superficie del fruto y se transforma en pupa, pasando de esta forma a hacer de dicha pupa un nuevo insecto adulto -mosca-. En un solo año pueden haber de 3 a 4 generaciones según la zona, determinante de una climatología especial. La última generación queda en fase de pupa y así pasa el insecto los fríos invernales.

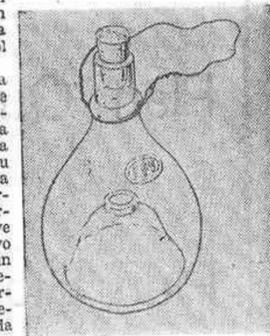
Por lo expuesto, el primer año que se ocasiona en un ataque de mosca, es la pérdida de muchas aceitunas que caen antes de su maduración, pero los daños más graves se aprecian una vez llevada la cosecha a la almazara, pues la aceituna picada ha perdido en rendimiento y debido principalmente a los excrementos que la oruga deja en su interior la aceite y por tanto calidad del aceite se ve sensiblemente perjudicada. Esto lo sabe el oliverero del Maestrazgo y por ello no ha desaprovechado esta oportunidad para intentar dar un fuerte castigo a esta plaga que sin duda alguna puede dar por sí sola al traste con una abundante cosecha como es la esperada este año.

En la presente campaña, no sólo se han unido los agricultores de un pueblo determinado para realizar el tratamiento, como ocurrió en la pasada, sino que han llegado más lejos con miras más ambiciosas uniéndose una comarca en casi su totalidad con el fin de no sólo combatir la mosca, sino el de poder emplear sistemas más rápidos y eficaces como lo va a ser la utilización de avionetas.

Para la realización del tratamiento, ya se han colocado frascos cazamoscas conteniendo fosfato amónico al 2 por 100 los cuales indicarán claramente el momento oportuno de tratar que será cuando se cuenten en ellos números superiores a 50 ó 80 ejemplares capturados. Es-



Ejemplo de fruto atacado por la "mosca" en el que se puede apreciar la pérdida de valor que ello supone



Modelo de cazamoscas de vidrio. La mosca entra por el orificio interior y ya no puede salir

tas condiciones suelen darse a mediados de Julio por primera vez, en años normales.

Ya tenemos las condiciones requeridas, entonces será el momento oportuno para dar un primer paso con el caldo insecticida, empleando el método de pulverización aérea cebo como antes se indicó.

¿Cómo se realiza esta pulverización con avioneta? Muy sencillo, los pases que de la avioneta se solaparán el uno al otro, sino que existirá entre ellos una separación. Esto quiere decir que no todos los olivos quedarán mojados, pero sí que quedarán tratados que es lo que en fin viene a perseguirse.

Empleando este sistema, no sólo se consigue salvar una cosecha, sino que el fin primordial es eliminar gran número de moscas con lo cual en siguientes generaciones y con miras más amplias, en siguientes campañas, el número de individuos existentes de esta especie será menor con lo cual la plaga tenderá al tiempo a dejar de ser endémica, con lo que se habría dado un paso decisivo en la referente a los enemigos del aceite por demás cosecha fundamental y base económica de la parte alta de nuestra provincia.

JOSE LUIS MILLAN MOYA Agente de Extensión Agraria. SAN MATEO

Advertisement for emergency lighting (ALUMBRADO DE EMERGENCIA) by CEGASA-URA, featuring a lamp image and contact information for Pedro III el Grande, 34, Valencia.



DECAPIADO O TERCIADO

Los riegos por aspersión forzarán a proyectar canales de mayor dominio superficial

Y en valles muy profundos, eliminarán muchas obras de fábrica

Por LUIS CALABIA

DESDE que existen los riegos por aspersión, permanentemente, se producen grandes y pequeños "casos" de pretendidos derechos, algunos de los cuales no pueden ser resueltos por la Administración. Lluven reclamaciones cuando no puede llover agua sobre campos secos junto a zonas regables, que no son bien aprovechadas por culpa de los usuarios.

Estos fenómenos se producen con demasiada frecuencia en regadíos nuevos. Hay quien, sea por lo que

quiera, incluso, por cazaronería —y de ello queda poco, por fortuna— se niega a regar. La Administración que actúa paternalmente no acaba de poner en marcha —a gusto se entiende— el mecanismo de la reversión de los gastos de embalse, canales, acequias principales, azarbes y caminos que ascendieron a cientos de millones. Parece difícil que todo esto pueda ser extendido inmediatamente. ¿Por qué en canales nuevos no se riga todo? Porque cuesta trabajo y sobran motivos, pero el hecho es

cabal. Los nuevos regentes no tienen ya la prisa esperada. Entre los que no quieren regar —que nunca son muchos— y los que no saben ni siquiera empuñar el azadón para enhebrar una venilla de agua y fecundar la tierra, hay una larga escala, incluyendo al hombre que vive en una ciudad, más o menos lejana y creyendo que le sobrarán compradores o arrendatarios se hace el sordo a fin de no dejar traslucir sus deseos de venta o de una transformación especial que le beneficie demasiado. Los menos se niegan a regar:

—La tierra del Teso no la riego porque yo, ¿para qué la quiero? con esta cantinela pasan diez, quince, veinte o más años.

Este hombre —casi siempre, tico, maduro y pícaro— ha cometido un pequeño delito, condenando a su finca a la improductividad. No hay derecho a esos disparates. No es él, precisamente, el dueño del agua que debe corresponder a su parcela, sino la parcela misma, que no puede renunciar al agua porque su representante en tal o cual año se comprometió a utilizarla. Cuidado con esto, regantes. Si Gobierno hizo y pagó un canal para reactivar la vitalidad de una comarca a fuerza de agua, técnica y dinero. No puede permitir, después, que uno de sus individuos reste a la mecánica regable, un "rectángulo", cualquiera que sea, que debe producir y, claro, pagar a la Administración...

El caso nuevo se pone más en evidencia cuando los regantes por aspersión realizan verdaderas proezas, pagan el agua, los motores y el gasto de adquisición del grupo, se encuentran a un metro aguas arriba de un canal, de una ace-

quia, de lo que sea con quien está beneficiado por agua para ser utilizada por pie, por gravedad y no cultiva su finca porque no quiere. Estos hombres, ávidos de regar, trabajadores, cansados de ver el mal ejemplo diario se van a la ciudad a solicitar, a pedir, a rogar, a gritar:

—¿Por qué no me dejan regar? Dígan que debo hacer.

La Administración se apoya en la Ley. Los que rigen aquella, cumplen exactamente lo dispuesto a tenor de los derechos al riego, etcétera.

—Recapacite. Un día u otro, quedará regada toda la superficie dominable. Ahora, no. ¿Que no pagan el agua? Si la pagan, aunque sea casi de balde.

—¿Y por qué no expropiamos a la finca que por las razones que sean no rinde?

—Todo podrá llegar; pero piense que si ese canal que usted dice, teóricamente domina 3.500 hectáreas, si ahora dejamos que usted obtenga derechos de riego, mañana faltará para quienes fue construido.

El reclamante se desgana. Al fin, renegando y todo, se resigna. Y es que los riegos por aspersión están revolucionando la agricultura nacional. Miles y miles de campesinos fundan con relativamente poco costo, zonas que jamás soñaron sus dueños con recibir una verdadera lluvia sobre ella. Por eso, cuando después de trazada la línea del canal haya que replantear uno de ellos convendrá pensar que también llevarán caudales para que los de la orilla "alta", probables regantes por aspersión; pero, ¿hasta qué distancia? A la normal de un grupo aspersor.

Hay una tercera y última faceta, a propósito de esta clase de regadíos. A veces, un valle rico en agua, permite económicamente por la forma del terreno —el caso de un valle relativamente profundo— construir canal, acequias y desagües sin grandes desembolsos. Entonces sería natural un estudio "de profundis" para saber si habría necesidad de construir un embalse, exclusivamente —asegurar el agua para la época de riego— soltando el agua precisa y que los regantes la tomasen directamente del cauce o de alguna pequeña obra de fábrica —un azud de entidad media, con mínimo "aire" de embalse.

Cuando se lee que en Gerona van a gastar mil millones de pesetas para fecundar 53.800 hectáreas en una inversión conjunta de los ministerios de Obras Públicas, estos problemas minúsculos salen a la superficie, pensando que esos aspersores facilitarían el desenvolvimiento del riego nacional, elevándole a mayor escala.

(PYRESA).

Lo recolección cerealista viento en popa

No hay contratiempos graves, hasta la fecha. Los daños de las tormentas —inevitables— acabaron con trigos revolcados y poco más. La grana se ha hecho con alguna precipitación, aunque no con tanta como pudo parecer, debido a que el tránsito de una primavera fresca al verano alarmó a los agricultores.

La recolección cerealista va viento en popa y con mucha prisa. Las cosechadoras están saliendo a flote con lo que las echen.

**AHORA QUE SOBRA, EMPLEEN CEBADA EN TODOS LOS TIEN-
SOS COMPUESTOS**

Los ganaderos nuevos —aparte de los importadores— son partidarios decididos del empleo del maíz, incluso, sin reparar en gastos. Mas sucede con este cereal, lo que con el trigo: si hay mucho y lo tenemos que ceder por poco dinero, mejor es utilizarlo como pienso

que malvenderlo. En el caso de la cebada se repite el hecho. Ahora que nos sobra veamos las máximas aplicaciones.

El Instituto de Investigaciones de Investigaciones Pecuarias, de México, está demostrando que siendo el valor nutritivo de la cebada más bajo que el del maíz, se puede mejorar el acervo de nutrientes, remojándola en agua, sin otras complicaciones. El tratamiento consistió en mezclar la cebada molida con un peso igual de agua a 40 grados centígrados y secarla a setenta, volviéndola a moler. El valor de tal cebada fue exactamente igual al del maíz cuando se midió la tasa de crecimiento de los pollos, y la realidad alimentaria. Los avicultores deberían aprovechar la abundancia y baratura de la cebada y aplicarla a sus aves.

Lo mismo fue hecho —nos referimos al tratamiento de la mezcla con agua— en otros grupos de animales.

AGRICULTOR; fertilice SUS NARANJOS con

«VIGORHUMUS»

sustituye al estiércol

(Licencia francesa)

Los naranjos exigen una tierra rica en HUMUS

Plan Físico: Mejora la estructura de la tierra. Aumenta el poder de retención del agua. Ablanda las tierras duras de trabajar. Facilita la penetración de las raíces...

Plan Químico: Facilita los cambios iónicos, lo que permite un mejor aprovechamiento de los abonos químicos. Intensifica la función clorofílica.

Plan Biológico: Aporta gran selección bacteriana tan necesario a la tierra, para la: Amonización, Nitrificación. Fijando el nitrógeno atmosférico, etc.

Es la ASOCIACION, HUMUS VERDADERO, más ABONOS MINERALES, que nos da cosechas abundantes, precoces y de CALIDAD, todo ello conservando la fertilidad de la tierra de cultivo

Distribuido por los mejores
Centros de Abonos

Fabricado por:

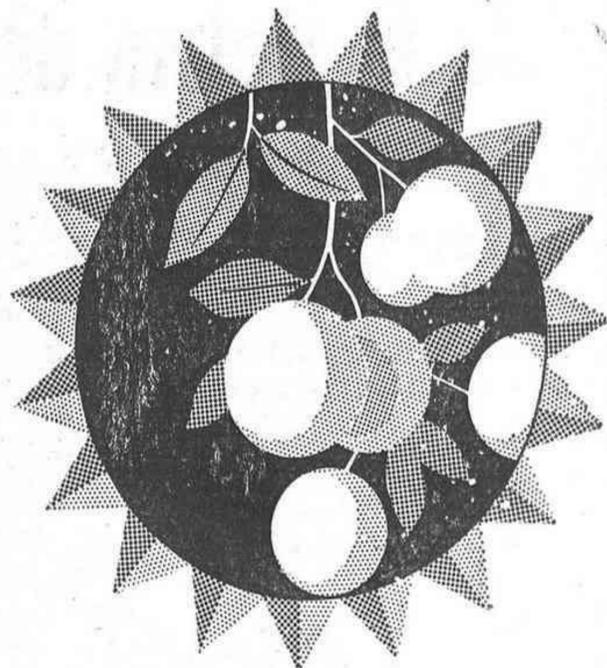
INDUSTRIAS QUIMICAS SICOSA

Avda. Ferrocarril, n.º 1

San Vicente dels Horts (Barcelona)

TELEF. FABRICA 69

EN VERANO LOS NARANJOS NECESITAN



ABONOS FERTIBERIA

ABONO COMPLEJO 20-10-10	ABONO COMPLEJO 15-15-15	NITRATO AMONICO 33½% N
----------------------------	----------------------------	---------------------------

Solicite el Plan Fertiberia a su almacenista o a

FERTIBERIA

Hospital, 2 - 8.º - VALENCIA - 1



defienda
sus agrios con
ALBOLINEUM
Contra las cochinillas

("caparreta", "poll roig", "serpeta", etc.)

Emulsión insecticida concentrada de aceites minerales blancos, con las cualidades que Vd. ya conoce, y que... nos permitimos recordarle:

- Elevado residuo insulfonable.
- Adecuada viscosidad.
- Perfecta cobertura del arbolado.
- No presenta fitotoxicidad.
- No reseca las ramas, dando a las hojas brillo y verdor.
- Amplio margen de dosificación, según la intensidad de la plaga.
- Compatible con gran número de pesticidas.



UN PRODUCTO INTERNACIONAL DE PLANT PROTECTION LTD.
Solicite información y cuantas aclaraciones desee a:

General Tovar, 2.—Telfs. 217908 y 215174.—VALENCIA.
Plaza de José Antonio, 9.—Telf. 873761.—GANDIA.
San Isidro Labrador, 13.—Telf. 220717.—CASTELLON.



zeltia agraria, s. a.

ZELTIA AGRARIA: PARA UNA AGRICULTURA MAS SANEADA Y MAS RENTABLE.

Vida deportiva

HOY, FINAL de la VUELTA a FRANCIA, GRAN FESTIVAL MERCKX EN PARIS VAN SPRINGEL ganó la etapa de ayer, sin que las posiciones variaran en ningún aspecto

MONTARGIS, 19. — (Del enviado especial de PYRESA, Porriño) — La forma en que van a ganar Merckx el 56 Tour de France (el lunes, en Bélgica, fiesta nacional y audiencia especial de Balduino al vencedor), creo que no tiene precedentes. Habrá quien haya conseguido más distancia, más separación, pero en un tiempo en que la bicicleta no era igual para todos y también la medicina deportiva. Hoy, los corredores disfrutaban de todas las garantías y de todas las adelantos de la mecánica y de la medicina, sino una pinta puede, inmediatamente, cambiar de rueda, o un compañero cederle la suya. Se corre por equipos. Hay una deficiencia, una higiene que antes no había. En fin, repito, los corredores van a una carrera a un nivel mucho más alto que hace treinta cuarenta, cincuenta años.

Por eso, salvo cuando aparece un fenómeno, las ventajas no han sido importantes. Ha habido grandes carreras — "Giro" y "Tour" de Francia, cuyos vencedores han logrado sólo minutos, minuto e incluso, segundos.

Eddy Merckx nos ha transportado a la época de los grandes campeones. Pero, no se olvide, que, comparadas las diferencias, las de Merckx tienen un mérito enorme, porque el campeón belga ha ganado cinco etapas — sin contar, posiblemente, la de mañana, domingo —, ha estado segundo en tres etapas; ha vencido en la combatividad, en el maillot verde, en la gran combinada y... "por equipos". Aún hay más. Eddy Merckx ha hecho un promedio de más de 35 kilómetros en el Tour más rudo de los catorce que he seguido.

No obstante, la "masacre" de Merckx respecto a sus adversarios alcanza también a estos mismos, a las rotundas diferencias que se observan.

VAMOS A CITAR ALGUNOS EJEMPLOS

Eddy Merckx saca al segundo clasificado (Pingeon), 16 minutos y 40 segundos (sin contar la última etapa). A Poulidor, más de 21 minutos. A Gimondi, 26 y medio. A Gandarias, quinto en la general, más de media hora; a Janssen, décimo, cerca de 50 minutos; a Castelló, vigésimo, una hora y doce minutos; a Bracke, 50 en la general, 2 horas y 28 minutos. En fin, al último, al "Interneta roja", Wilhe, 3 horas, 35 minutos y 38 segundos.

Esto sólo puede conseguirse con un cumplimiento de principio de carrera. Y con una constancia de superarse diariamente. Merckx me

dijo y me repitió aún después que "él no había ganado todavía el Tour en el 'ballon' de Alsacia, cuando el cronista estaba convencido de que él, que lo había ganado en aquel 'ballon' del Belfort.

Las ventajas de Merckx influyen asimismo en las que existen entre otros corredores, por ejemplo Pingeon, aventaja en 5 minutos a Poulidor y en diez a Gimondi y casi en catorce a Gandarias.

A su vez, el vasco de Durango, en tres puestos, saca 16 minutos a Agostinho, y 23 a Janssen, décimo en la general.

Es uno de los Tours que más separaciones ha tenido al final, separaciones que desde el primer día fueron "in crescendo".

Todo esto es obra de Eddy Merckx, el líder que se ha atacado así mismo. No cabe duda de que estamos ante un fenómeno, aunque el propio corredor haya admitido que el "Puy de Dome" no ha podido hacer más porque se hallaba ligeramente fatigado.

¿Qué harán mañana contra el reloj? Procurará ganar. Es el favorito. Podría ser el más cansado, los otros también lo están. Ahora bien, lo que yo no ve muy claro es que Merckx supere a Pingeon en 3 minutos. Si lo consigue, con los 20 segundos de bonificación, habrá llegado a los 20 minutos de distancia respecto al segundo, que es ahora su último, definitivo objetivo.

SEGUNDA VICTORIA PARA VAN SPRINGEL

La penúltima etapa del Tour, que es la de más largo recorrido (329 kilómetros), ha tenido poca historia y una anécdota curiosa que luego contaré.

Los corredores han hecho una media de 34 kilómetros, lo que es un homenaje a este durísimo "Tour". Yo creo que esta etapa de hoy, como la de mañana en línea — los corredores habrán de levantarse a las siete de la mañana — es una barbaridad. Hoy por ejemplo, a las cinco estaban todos los ciclistas terminando de desayunarse para, a las siete en punto, emprender la penúltima etapa. Hay que tener valor para aguantar todo esto.

Pues bien, a pesar del largo kilometraje, ha habido batalla en esta jornada que antaño solía ser de despedida y que, también, lo ha sido hoy en su primera parte, por la fresca, cuando los corredores rodaron por las estribaciones del "Puy de Dome". Luego, ya en el Allier, Elcher y Nievre, comenzó el pelotón a moverse. Hubo tarascadas y en una tentativa de Wagtmans (aquí viene la anécdota), el corredor holandés — sexto en la general — consiguió una ventaja de cincuenta segundos sobre

el pelotón, donde Merckx, siempre vigilante, controlaba la carrera. Pero el recorrido era sinuoso, con muchas curvas, espeso de arbolado. Wagtmans quiso gastar una broma a Merckx. Este se preguntaba:

— ¿Dónde está el holandés, que no lo veo?

— A 50 segundos.

— A cincuenta segundos no puede ser. Estaría ya absorbido.

Claro que lo hubiera estado. Pero Wagtmans, en un recodo, se escondió detrás de un camión y cuando pasó el pelotón se unió a él.

Enterado Merckx, medio incomodado, pero sonriendo, dicen que exclamó:

— Me pagará esta broma.

Y después lo hacen Anni, Santambrogio, J. Galera y Van Den Bosch.

12 kms. David está a 35" de los de cabeza y el pelotón a 55", siendo David cogido, Agostinho, sufre una caída sin gravedad.

En una curva, Wagtmans se esconde tras un camión y Swertz, que se lanza en su persecución no lo ve, así como el pelotón, incorporándose el holandés a la cota del grupo.

31 kms. Las tentativas se suceden sin interrupción, pero no prosperan. Aimar sale y le retiene Swertz. Después, en el Km. 58 prueba sin éxito López Rodríguez, que se destaca quinientos metros.

82 kms. En la cota de Villetie, es primero Van Springel, seguido de Hoban, Genet, y J. Galera, todos estos con separaciones de segundos. El pelotón está a 45". Y en el Km. 84 hay nuevo reagrupamiento. Van Springel vuelve a demorar en el Km. 106, pero sólo consigue vencer en la meta volante, seguido de Perurena, Wright, Lemán, Riote, y Van Den Berghie, que consiguen 15" de avance.

123 kms. A la salida del control de actualización se destacan Wilhem y Merckx, que son neutralizados dos kilómetros después por Gimondi, Zandegu y Caticau.

Las salidas son continuas en el pelotón, sin que nadie consiga su objetivo. Merckx, personalmente, se encarga de neutralizar los ataques.

250 kms. En la cota de Champ abrochia, sale Van Den Bosche, seguido de J. Galera, Riote y De Bever. A 10" transita el pelotón, conducido por Merckx, Lemán y Beugels.

Estos dos últimos sufren una caída, sin consecuencias.

260 kms. La meta volante se la adjudica Perurena, seguido de Lemán, Riote, Wright, Van Den Berghie, y el pelotón. Y en el km. 262 se anula un intento de Reg-

En el primero Van Springel, Attenberg, Santabrigio, Aimar, Ferretti, Berland, Guyot, Manuel Galera, Joaquín Galera y Panizza.

En el segundo, Zandegu, Reybroeck, Van Den Berghie, Lemán y Perurena.

Entre el primero y segundo grupo, hubo una separación de un minuto justo en la meta de llegada. Detrás de Van Springel, para el segundo puesto lucharon Ottenberg y Santabrigio, con victoria de aquél. Los hermanos Galera entraron en el mismo tiempo que el vencedor. Perurena, con el segundo grupo de cinco corredores, en el puesto 15, a un minuto. Luego, Guerra, sólo y, a casi dos minutos el gran pelotón con Wagtmans al frente.

En la clasificación general, Gandarias conserva el quinto puesto y J. Galera gana un puesto, pues pasa al undécimo.

Mañana, dos etapas, una en línea de 111 kilómetros y luego, por la tarde, la contra reloj individual definitiva, donde, normalmente, debe imponerse Eddy Merckx.

PELICULA DE LA ETAPA

MONTARGIS 19 (Del enviado especial de PYRESA, Porriño). — Clermont-Ferrand-Montargis, 329 kms.

Los 86 corredores que tomaron la salida y llegaron a Montargis, lo hicieron a las siete de la mañana.

Enseguida se registra una salida de Wagtmans, perseguido por Van Schil, unos momentos. El pelotón, a los 3 kms, está a 30". Van Schil y Raymond contratacan.

mond, Spruyt, Berland, Gabica, Riote y Peiffgen, que son cazados en el km. 265.

273 kms. Nueva salida, esta vez a cargo de Lotot, Spruyt y M. Galera. Ottenberg malogra el intento.

280 kms. Insiste Manuel Galera en el ataque y se le une su hermano Joaquín, así como Guyot, Berland, Panizza, Ferretti, y Santambrogio, el pelotón está a 25". Luego se incorporan Aimar, Van Springel y Ottenberg. Los diez hombres van aumentando su separación sobre Riote, que ha saltado del pelotón. Tras Riote atacan Van Den Berghie, Reybroeck, Lemán, Zandegu y Perurena y después CASTELLO.

314 kms. A veinte de la meta, los cinco se encuentran a 130 de los diez primeros y CASTELLO a 2'10". El pelotón pasa a 2'15".

329 kms. No hay cambios en las posiciones y CASTELLO es anulado. Y en Montargis vence Van Springel, entrando en el grupo de éstos los dos hermanos Galera.

CLASIFICACION DE LA ETAPA

- 1.—Hermann Van Springel, (Bélgica) 9-37-47
- 2.—Harm Ottenberg (Holanda), mismo tiempo.
- 3.—Galeinto Santambrogio (Italia) id.
- 4.—Lucien Aimar (Francia) 9-37-47
- 5.—Giancarlo Ferretti, (Italia) id.
- 6.—Roland Bernard, (Francia) id.
- 7.—Bernard Guyot (Francia) id.
- 8.—MANUEL GALERA, (ESPAÑA) id.
- 9.—JOAQUIN GALERA, (ESPAÑA) id.
- 10.—Waldmíro Panizza, (Italia) id.
- 11.—Landegu (Italia) 9-38-47
- 12.—Reybroeck (Bélgica) id.
- 13.—Van Den Berghie, (Bélgica) id.
- 14.—Lemán (Bélgica) id.
- 15.—PERURENA (ESPAÑA) id.
- 16.—Guerra (Italia) 9-39-18
- 17.—Wagtmans, (Holanda) 9-39-25
- 18.—Riote (Francia) id.
- 19.—Dancelli (Italia) id.
- 20.—Spruyt, (Bélgica) id.

RESTANTES ESPAÑALES

- 23.—López Rodríguez 9-39-25
- 27.—Jiménez 9-39-25
- 39.—Gandarias id.
- 40.—Gabica id.
- 42.—Galdós, id.
- 44.—Gómez-Lucas id.
- 51.—CASTELLO id.
- 55.—Lezcano, id.

CLASIFICACION GENERAL

- 1.—Eddy Merckx, (Bélgica) 112-26-38
- 2.—Roger Pingeon, (Francia) a 16-40

3.—Raymond Poulidor (Francia) a 21-20

4.—Felice Gimondi (Italia) a 26-31

5.—ANDRES GANDARIAS (ESPAÑA) a 30-07

6.—Kilis Wagtmans, (Holanda) a 32-29

7.—Franco Vianelli, (Italia) a 39-55

8.—Joaquín Agostinho, (Portugal) a 48-04

9.—Desire Lotot, (Francia) a 48-07

10.—Jan Janssen, (Holanda) a 49-49

11.—JOAQUIN GALERA (ESPAÑA) 51-01

12.—Van Impe, (Bélgica) a 51-48

13.—Theillere (Francia) a 59-23

14.—Panizza, (Italia) a 59-47

15.—Dumont (Francia) a 1-01

16.—Schutz (Luxemburgo) a 1-03-11

17.—Gutty (Francia) a 1-03-45

18.—Van Springel (Bélgica) a 1-04-17

19.—Dancelli (Italia) a 1-12-04

20.—CASTELLO (ESPAÑA) a 1-12-04

21.—GALDOS (ESPAÑA) a 1-12-31

22.—LOPEZ-RODRIGUEZ (ESPAÑA) a 1-17-40

RESTANTES DE ESPAÑOLES

- 26.—Gabica, a 1-27-24
- 39.—Lazcano, a 1-28-38
- 41.—Perurena, a 2-09-55
- 48.—Manuel Galera a 2-26-16
- 56.—Gómez Lucas a 2-40-11
- 62.—Jiménez a 2-42-43

HOY, FESTIVAL MERCKX EN PARIS

MONTARGIS, 19. — (Del enviado especial de Pyresa, Porriño). — Una de las últimas anécdotas españolas se refiere a la despedida de Mariano Díaz, quien en Burdeos, antes de marcharse a casa dijo a sus compañeros de equipo en el Tour, y a los de enfrente, a los de Langarica, estas edificantes palabras que habían de por sí del rendimiento de nuestros ciclistas en la "grande boucle" 1969:

"Amigos, ahora, después del Tour, vamos a prepararnos unos días para, juntos los dos equipos (Machain y Langarica), intentar batir al "Pepsi" en la carrera de Villafraña de Oria".

— Ahora bien —realizó Mariano—, "unidos".

Hay que informar que, después del Tour de France, la Federación Española de Ciclismo en colaboración con varios clubs ha montado cuatro carreras preparatorias para el mundial de ruta. Y, una de ellas, la primera, se celebrará el próximo viernes en Villafraña de Oria (Guipúzcoa).

los belgas recibirán a Merckx, quien sigue preocupado qué idioma — francés o flamenco — será el del protocolo.

Al respecto, recordamos que con ocasión de la boda de Merckx los nacionalistas flamencos amenazaron al corredor por haber celebrado la ceremonia en francés. Merckx está preocupado. Pero bueno, uno se que será el Rey Balduino quien dirige a Merckx y al pueblo belga en el idioma que crea conveniente.

Con seguir el corredor la pauta del Rey de los belgas...

CINCO MIL BELGAS

Cuatro trenes especiales, con 5.000 seguidores belgas de Eddy Merckx, son esperados hoy domingo por la mañana en la estación del norte de París.

Llegan convencidos de que, por fin, ha nacido el sucesor de Sylvère Maes.

Ourre que Eddy Merckx no ha ganado el Puy de Dome, porque, según les decía en mi última crónica, quiso tener cierta condescendencia con el "Interneta roja".

Pero su segundo puesto le ha permitido reforzar su posición en la clasificación general. El maillot amarillo está bien sujeto en las espaldas del belga que tiene, sin duda, la ambición de provocar un nuevo golpe, definitivo, mañana, domingo, en el último esfuerzo solitario, entre Creteil y La Cipale (velódromo de Vincennes, París).

Este magnífico éxito Eddy gana las etapas del Tour de France, en el balón de Alsacia, en Dyonnelles-Bains (contra el reloj), en Digne, en Revel y en Mourmex) es la más formidable respuesta a los que habían dudado de su honestidad después de las maquinaciones que habían sido organizadas contra él en el Giro de Italia. Merckx, que ha sido organizado contra él en el Giro de Italia. Merckx, que ha sido controlado dieciséis veces —doping— en el Tour de France, ha provado que contaba solamente con sus excepcionales cualidades físicas y su inteligencia en la carrera para imponer su ley al pelotón.

Ya vencedor este año de la Paris-Niza, Milán-San Remo, Vuelta a Levante, Vuelta a Flandes, Lieja-Bastogne-Lieja, Eddy Merck, campeón del mundo fondo en carretera en 1967, sueña en convertir el maillot amarillo, que valientemente ha defendido por las carreteras francesas, en un casco nuevo "arcor-iris", que verdaderamente merece —aunque ha de conseguirse en el terreno ciclista— después de la temporada.

POULIDOR: "HE HECHO EL MAXIMO"

"Pou-Pou", como siempre, no ha tenido suerte en el Puy de Dome. Tampoco en el Tour.

Humildemente, ha dicho esta tarde:

— "He hecho todo lo posible. He hecho el máximo".

Luego ha añadido:

— "Este Tour ha sido el más duro de los que he corrido. El calor, sobre todo, nos ha hundido. Menos a Merckx. Pero espero mañana domingo en la contra reloj, dejaré mi clase bien alta. Donde todavía está. El año pasado no pude disputar esta etapa porque hubo de abandonar. Es una reputación que he de defender en la misma.

Por su parte, Merckx, refiriéndose al Puy de Dome, ha dicho: "¿El Puy? Menos duro de lo que pensaba. Pero es cierto que Merckx a nuestros lectores, los Reyes de llegó allí fatigado.

El próximo lunes será fiesta nacional en Bélgica. ¿Por qué? Los belgas tienen muchos motivos históricos, patrióticos, políticos, para declarar fiesta nacional un día cualquiera del año.

Pero, en esta ocasión, será por un acontecimiento deportivo: Por la victoria de Eddy Merckx en el Tour de France.

Dicen los colegas belgas que con esto se ha exagerado un poco. Una fiesta nacional en Bélgica por una victoria deportiva, no se conocía. Es paño nuevo.

Y ese día, como ya informamos a nuestros lectores, los Reyes de

FIESTA NACIONAL EN HONOR DE MERCKX

El próximo lunes será fiesta nacional en Bélgica. ¿Por qué? Los belgas tienen muchos motivos históricos, patrióticos, políticos, para declarar fiesta nacional un día cualquiera del año.

Pero, en esta ocasión, será por un acontecimiento deportivo: Por la victoria de Eddy Merckx en el Tour de France.

Dicen los colegas belgas que con esto se ha exagerado un poco. Una fiesta nacional en Bélgica por una victoria deportiva, no se conocía. Es paño nuevo.

Y ese día, como ya informamos a nuestros lectores, los Reyes de

Nota de la Directiva del C. D. Castellón

Se recuerda a todos los señores abonados que el día 25 del actual mes de julio, finaliza el plazo otorgado para la retirada de sus respectivos abonos y que pasada dicha fecha serán puestos a disposición de quienes pretendan su adjudicación.

Castellón, 20 de Julio de 1969.

LA DIRECTIVA

OBTENGA MAS BENEFICIOS DEL AGUA DISPONIBLE UTILIZANDO RIEGO POR ASPERSION

PONGASE AL CORRIENTE DE LOS ROELAYOS Y TECNICAS EN RIEGO POR ASPERSION E INSTALARA UN EQUIPO

Riego Wright

... Y ADEMAS LE OFRECEMOS

- Riego por aspersión con tra. hechas? Aplicación de abonos por aspersión?
- Riego por aspersión autopropulsado? Instrumentos para control de la humedad en el suelo?
- Medidores de caudal?
- Elevación del agua con bombas accionadas por tractor, motobombas diesel y electrobombas? Distribución de purines por el nuevo "TANKER MULTI FIN", y toda su gama de accesorios para equipo de vacío, transporte de agua, limpieza a presión de locales y vehículos, repartidor de fertilizantes líquidos, vaciador de pozos negros y otras múltiples aplicaciones.

SIEMPRE MEJORES COSECHAS Y MAYORES GANANCIAS CON INSTALACIONES

Riego Wright

CARRERA DE MAR (Barcelona)

DELEGACIONES EN BARCELONA - MADRID - CORDOBA - SEVILLA - VALLADOLID - ERICA - ALBACETE - BETHLEHEM - LOGROÑO

DISTRIBUIDOR OFICIAL EN CASTELLON

CENTRO AGRICOLA

Avda. Virgen de Estón, 18 - T. 206 705

POR PRIMERA VEZ EN CASTELLON EL GARAGE UBEDA

EXPONE SU PRIMER MERCADO DE VENTA DE COCHES USADOS NACIONALES

¡Vd. no tiene coche porque no quiere!!

TENEMOS EN NUESTRA EXPOSICION:

SEAT-600 - ONDINE - GORDINI - 600-D. - 10.000'— Plus. entrada. Resto como Vd. quiera pagar.

VISITE NUESTRO STAND EN GRAL. ARANDA, 28 (lado Cine Rex) y ENCONTRARA:

R-8 - R-10 - 4-L - 4-F - MORRIS - MG - SIMCA 1.000

SEAT-1.500 - 1.400 C - BERLINAS - FURGONETAS CITROEN etc.

GO-KARTING

OROPESA DEL MAR PLAYA

Próximo a terminarse el recinto de los terrenos destinados a pista deportiva en Oropesa del Mar, para la práctica de Karting, sin competiciones, la dirección del Kar pone en conocimiento de todos los industriales de Castellón y su provincia, que pueden solicitar en el mismo campo los metros necesarios para anuncios de sus industrias.

No abonarán derechos algunos de publicidad dentro del recinto del Karting. El propietario: MARTIN VICTOR.

WORLD SPORTS

SALDIVAR ganó a LEGRA por puntos El ex-campeón mundial afirma que su superioridad fue manifiesta

LOS ANGELES (California, Estados Unidos), 19 (ALFIL). —El «forum» de esta capital presenta un gran lleno cuando Vicente Saldivar y José Legrá suben al cuadrilátero. La importante colonia mejicana recibe a su compatriota con una cerrada ovación e incandescentes gritos de aliento.

José Legrá, que viste calzón azul, da un peso de 57.500 Kgs. mientras que Saldivar registró 57.600.

Al comenzar el combate las apuestas están siete a cinco a favor del pugil mejicano.

PRIMER ASALTO. —Ambos pugiles calculan la distancia y se estudian detenidamente. Saldivar lanza algunos tímidos golpes a los que contesta Legrá con una buena derecha que llega claramente a la cara del mejicano. Saldivar retrocede, estudiando los movimientos de Legrá.

SEGUNDO ASALTO. —Rápido cambio de golpes. Saldivar busca la corta distancia, mientras que Legrá rehuye este terreno. Fuertes golpes con la derecha de Saldivar a Legrá, que este contesta golpeando también con la misma mano.

TERCER ASALTO. —Apenas iniciado, un fuerte jab de derecha de Legrá al rostro de Saldivar deja sentado sobre la lona al mejicano. Se levanta y escucha en pie la cuenta de ocho. Contraataca Saldivar, descontrolado por la caída. Legrá se emplea con rapidez. Un uno-dos llega nítido al rostro del mejicano.

CUARTO ASALTO. —Saldivar castiga el estómago de Legrá con dos buenos derechazos. Legrá mete continuamente la derecha para mantener a su rival a distancia. Un ataque de Legrá hace que Saldivar lance los dos puños y el español dobla la rodilla. Al terminar, Saldivar, se queda de un cabezazo de Legrá y comienza a sangrar por la ceja.

QUINTO ASALTO. —El árbitro amonesta a Legrá por sus cabezazos. Saldivar tiene el rostro ensangrentado. Lanza fuertes golpes de izquierda, pero Legrá los esquiva desplazándose rápidamente por el ring.

SEXTO ASALTO. —Ataque en tromba del mejicano, que acor-

ra a Legrá contra las cuerdas, aunque siempre esquiva y sale sin daño.

SEPTIMO ASALTO. —Saldivar continúa atacando. Da muestras de cansancio. Cambio de golpes, sin ventaja aparente para ninguno.

OCTAVO ASALTO. —Ataque furioso de Saldivar, que Legrá contiene bien. Derecha o izquierda del mejicano. Fuerte jab de Legrá. Al final, Legrá pega de nuevo con la derecha.

NOVENO ASALTO. —Legrá finca y ataca. Rehuye la pelea en corto, donde Saldivar le busca desesperadamente. Fuerte izquierda del mejicano, a la que replica Legrá con la derecha.

DECIMO Y ULTIMO ASALTO. —Ataques de Saldivar, que Legrá esquiva. Ambos entran en clinch. Al final el árbitro amonesta de nuevo a Legrá por bajar la cabeza. Terminada la pelea, se da el triunfo a los puntos a Vicente Saldivar. Los dos jueces otorgaron al mejicano una ventaja de seis a dos y seis a cuatro, mientras que el veredicto del árbitro fue de siete a dos para Saldivar.

de la zona, en este caso a los mejicanos.

Legrá continúa diciendo que a pesar de la decisión de los jueces, el mismo Saldivar le dijo que esperaba una decisión de tablas. «Esta decisión —añade Legrá— sería la más justa dadas las circunstancias de la pelea, a pesar de mi superioridad, pero ni el escudo me han robado el combate».

«Un deportista sabe lo que ha hecho, y yo se que me dado lo mejor de mí en esta pelea como en todas las que he realizado, tan bien estoy convencido de que me han robado el triunfo».

«En el tercer asalto lancé a la lona a Saldivar, y comencé a contarle, no así a mi caída que fue solamente un resbalón sin importancia consecuencia de mi agresividad. Yo le abrí la ceja en el primer asalto».

Legrá, a lo largo de la pelea, fue amonestado varias veces por meter la cabeza, pero la decisión fue favorable para el cubano-español. De todas formas fue protestada por una parte del público, en su mayoría mejicano, que no se mostró de acuerdo con la decisión unánime de los jueces y árbitros.

«El domingo saldré de los Estados Unidos con destino a París, y desde allí para España. A todos los españoles, termina diciendo Legrá quiero mandarle un abrazo y un saludo. Puede decir, concluye, que no he tenido ningún momento de peligro en toda la pelea y que unos jueces susceptibles de dejarse influenciar por el público han hecho que no pueda regresar con la victoria a España».

LEGRA DICE QUE FUE SUPERIOR

LOS ANGELES, 19 (Por Luis Reverte, de Alfil). —Me han robado la pelea, los jueces se han dejado influenciar por un público favorable a Saldivar; yo he hecho y he dado todo lo que podía y creo he vencido por España y mis compatriotas cubanos», nos dice José Legrá minutos después de conocer la decisión de los jueces dando la decisión a los puntos al mejicano Vicente Saldivar, después de la pelea celebrada anoche en Los Angeles, California.

«He realizado durante todos los rounds» el tipo de pelea que he creído más conveniente frente a mi adversario y creo, francamente, que he dejado muestras de mi indudable superioridad, ya que sangraba por las dos cejas y nariz, mientras yo me encontraba en perfectas condiciones».

«Pero no me ha sorprendido la decisión. Siempre pasa lo mismo cuando se sale al extranjero. Los jueces son favorables al público

AUTOMOVILISMO

D. Juan Antonio Samaranch, Delegado Nacional de Deportes, Director de carrera de honor del I Trofeo San Cristóbal - Rallye 12 horas - Premio Marzá - Michavía - Seat

Dos trofeos de la misma Delegación Nacional

PARA un servidor, como para todo el mundo, que ha de decir al pan, pan y al vino, vino, hechos son amores y no buenas razones; y si se dice que se cuenta con nosotros y que vivamos deportivamente, es porque no es incierto que el mismo Delegado Nacional de Deportes, D. Juan Antonio Samaranch Torrelló, no pierde la ocasión de acudir a las manifestaciones deportivas que le es posible, y sabe aceptar deportivamente todos los cargos; aunque como este del Rallye de las 12 horas tengan el carácter de honorífico, y participar en ellos.

Al Presidente del Automóvil Club Castellón le llegó ayer una salud del Delegado Nacional de Deportes, aceptándole el cargo de Director de Honor de carrera, y quien sabe si a lo mejor ese día 27 a las cero horas, lo tenemos en la Plaza del Caudillo, aunque a fuerza de sinceros, por las innumerables ocupaciones la cosa no es nada fácil; y la verdad es que gustaría mucho a la afición y a los deportistas del motor. Pero no lo olviden, D. Juan Antonio Samaranch tiene a Castellón y sus deportes del motor en su libreta pendiente, y sin duda para una ocasión, si no es esta será la venidera, lo tendremos entre nosotros.

También en el salud, el Delegado Nacional de Deportes concede dos Trofeos Olímpicos, que ya han sido remitidos, y que serán si es posible expuestos junto a la totalidad, que ya pasan de los cuarenta, o sea para los 20 primeros clasificados.

12 horas, que ayer estuvo cerrada, será abierta mañana de 8 a 9 de la tarde en el Hogar del Deportista, y atendida por el secretario de la prueba, D. Clemente Miró.

CARGOS OFICIALES Y PAGO DE LA GASOLINA DEL PASADO RALLYE

Se cita para los días de mañana y pasado por la tarde, para que todos los cargos del Rallye 12 Horas se vayan pasando de 8 a 9, para ir tomando contacto con el director de la prueba, y al mismo tiempo recibir lo que se les adeuda; y por último, el miércoles a las 20 horas, reunión general de Cargos del Rallye con la presencia de todos los miembros.

AGRADECIMIENTO AL ALCALDE DE MORELLA

Públicamente y en nombre del Automóvil Club Castellón, se agradece al Alcalde de Morella, D. Teodosio Sangüesa, todas las molestias que se ha tomado para que la buena marcha del pasado del rallye y la parada prevista en la parte baja de Morella sea un éxito. No obstante hoy o mañana ya hay también una persona del Club que posiblemente concretará en el Hostal Nou, lugar que ha indicado el Alcalde de Morella para el almuerzo a los participantes, todos los detalles.

CON BRILLANTEZ SE CELEBRAN LOS ACTOS DE SAN CRISTÓBAL DEL SINDICATO ROVINICIAL DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES

Ayer se celebraron los actos que con motivo de San Cristóbal celebra cada año el Sindicato de Transportes y Comunicaciones. Un gran número de vehículos acudió a la concentración en los alrededores del Ermitorio del Lledó, y asimismo se oyó por los asistentes la misa oficiada en el Altar de San Cristóbal y la bendición de vehículos, siendo invitados los asistentes en su totalidad a un vino de honor español en el parador de la Magdalena, que es propiedad de la Cooperativa de Transportes. —ESCAPE

Taurinas Taurinas Taurinas

Murió MANUEL FUENTES BEJARANO, a consecuencia de las heridas en la corrida de anteayer en Vitoria

Gran triunfo de Alfredo Leal, El Cordobés y Palomo Linares en Santoña y de Miguel Márquez en La Línea

VITORIA 19.— (Del correspondiente de Pyresa, Bernardino Marino). En las primeras horas de la madrugada de hoy falleció en el hospital general vitoriano, el banderillero de la cuadrilla de Joaquín Bernadó, Manuel de la Cruz Fuentes Bejarano cogido en la corrida celebrada ayer con motivo del 18 de julio en la plaza de toros vitoriana y que había organizado la Delegación Provincial de Sindicatos, a consecuencia de las gravísimas heridas en el vientre y en el torax, producidas por asta de toro al querer alcanzar las tablas tras haber puesto un par de banderillas al cuarto de la tarde, nimero ochenta y ocho, de la ganadería de los señores Sánchez Arjona, del campo de Salamanca. Pese a practicarle una delicadísima intervención quirúrgica, que duró cuatro horas y media, no fue posible arrebatarle de la muerte.

Compañeros de cuadrilla velan su cadáver en la capilla ardiente, instalada en el hospital general Santiago Apóstol de Vitoria. También estuvieron en la capilla ardiente los diestros Mondéño y Macarena, así como Bernadó, jefe de su cuadrilla, que se hallaba visiblemente emocionado.

nicerrado, se quedó después de la primera puya. Logra una serie de naturales muy ajustados y vulturosos. Mata de una entera que termina. (Dos orejas, ovación y vuelta). En su segundo, último de la corrida el toro derrota peligrosamente y el diestro aguanta valientemente las tarascadas. Faena de alio (Silencio).

Ambos toreros volverán a actuar en esta plaza el 8 de septiembre festividad de la Virgen del Puerto, Patrona de esta villa marinera.

presidente de la Peña Joselito-Manolete, entregó a Paco Camino el trofeo a la mejor faena de la feria de 1967.

Antonio Ordóñez, en su primero, nada de particular con la capota; pases de trasteo y algún derechazo. Insiste Ordóñez, pero el público se enfada sin razón con el diestro, y éste abrevia. Media estocada. En el otro, es ovacionado con el capote en unas verónicas que remata con media. Ayudados por alto sin moverse y series con ambas manos. Toreo hondo, donde el diestro lo pone todo, esforzándose al máximo, que cala en los espectadores. Muchos aplausos. Estocada. (Una oreja y vuelta).

Paco Camino recibe a su primero sin tocarlo los peones, esucha aplausos al torrear de capa en el centro del ruedo, faena larga toda con la izquierda en olés. Una estocada entera. (Dos orejas y vuelta al ruedo). A su segundo le instrumentó seis verónicas y dos chinelinas muy ajustadas, derechazos largos rematados con el capote en varias series, el toro no entra bien por la izquierda, y el diestro se luce en una serie de redondos. Media estocada. (Una oreja y vuelta).

Miguel Márquez recibe a su primero con una ceñida serie de verónicas. Se ovaciona. Brinda al público, ayudados sin inmutarse para seguir con pases de rodilla en tierra; derechazos, naturales y redondos. Manolete mirando al tendido y un desplante. (Palmas). Estocada en la cruz que hace rodar al bicho. (Dos orejas, rabo y vuelta al ruedo). En su segundo es aplaudido en unos buenos lances, ayudados por alto, naturales y de rodillas que enardecen al respetable. Serie de manolete para terminar con un abanico. Estocada hasta la bola. (Dos orejas, rabo y vuelta entre ovaciones).

ROTUNDO TRIUNFO DE MIGUEL MARQUEZ EN LA LINEA

LA LINEA DE LA CONCEPCION, 19.— (PYRESA). — Cuarta corrida de feria. Lleno. Toros de Carlos Núñez, de Tarifa, que dieron buen juego en los caballos. Se guardó un minuto de silencio por el fallecimiento del banderillero Manuel de la Cruz Fuentes Bejarano, cogido en Vitoria. El

Ya de madrugada, Rafael Romero y Julián García, salieron a hombros de nuestra Plaza Cortaron tres orejas el primero y dos el segundo

OR esta vez Rafael Romero y Julián García rompieron anoche la verdad del refrán, porque también su segunda parte —entiéndase repetición— fue, más que buena, superior. Los tendidos, dado el interés que la novillada había despertado, superaron la buena media entrada, advirtiéndose la presencia de numerosos turistas extranjeros.

Las reses, nuevamente de Manuel García-Aleas, dieron buen juego en general, aunque presentaban también algunos defectos en su embestida, que puso en más de un aprieto a la juvenil pareja de novilleros.

En primer lugar actuó el rejoneador Joaquín Moreno Silva, que se las entendió con un novillo bastante tarde en la embestida, por lo que el jinete se vio obligado a entrar en terrenos algo comprometidos. Muy laboriosamente consiguió clavar cuatro rejones, para seguir clavando dos pares de banderillas a una mano y otro, de las cortas, también a una sola mano, siendo muy aplaudido. Dos rejones de muerte, con regular acierto, dejaron al novillo listo para el sobrasaliente, que terminó de un pinchazo y cinco intentos de descabello. En el arrastre, sonaron algunos pitos.

El rejoneador fue ovacionado, dando la vuelta al ruedo, con algunas protestas.

Rafael Romero repitió su buena actuación de hace ocho días. El muchacho va a más, no hay duda, y cada vez se muestra con mayor soltura en el ruedo. Sin nerviosismos, sin precipitaciones, ni inseguridades, Romero ayer supo dar a cada novillo la lidia que merecía. Con el capote, al recibir a su primero, ejecutó unas verónicas meritisimas, que el público aplaudió y acogió finalmente con una gran ovación. También fue jaleado al lancear a su segundo, con el que tuvo el buen gusto de ofrecer un quite de frente por detrás.

Con la muleta estuvo bien en ambos novillos, pero quizá su faena fue más ligada en el primero. Comenzó con unos ayudados por alto, aguantando un par de series tarascadas, para después lucirse al dar dos tandas de naturales. Intentó hacer pasar a la res por el lado derecho, pero por allí el novillo se venía constantemente. Tras unas giradillas

muy toreras, Rafael Romero terminó cobrando una estocada que hizo rodar al toro sin precisar el concurso del puntillero. En el segundo, Romero se mostró en tono de igual brillantez, y también con atisbos más temerarios. Inició la faena con la derecha, levantando olés, siendo muy aplaudido al rematar con el pase de pecho. Luego, siguió con la diestra mano, adornándose finalmente y ejecutando dos pases, rodilla en tierra, que levantaron una cerrada ovación. Asimismo fue muy aplaudido en una tanda de naturales, tirando muy bien de su enemigo al que llevó perfectamente embarcado en cada pase. Tras unos adornos muy toreros, el castellanense acabó con el novillo de tres pinchazos y estocada en buen sitio.

En resumen, nuevo triunfo para Rafael Romero en esta repetición. Su labor fue premiada con las dos orejas de su primero y una oreja del otro.

Julián García no acabó de gustar al público en su primero, un novillo que presentaba algunas dificultades en su embestida. Con el capote el valenciano anduvo algo embarrullado, pero con su nervio y sus ganas de triunfo, logró despertar el entusiasmo del público, que le aplaudió con fuerza. No estuvo más acertado con la muleta, sufriendo algunos desarmes y también algún que otro achuchón, sin que la cosa pasara a mayores. Se lució en unos naturales muy ajustados. Tampoco tuvo suerte con el acero y, después de cuatro pinchazos, en una arrancada inesperada, el novillo se llevó por delante al torero, aunque

afortunadamente el revólver no pasara de eso, del susto. Por fin, Julián se deshizo de su enemigo con una media en buen sitio. Y las opiniones se dividieron.

En el último de la tarde, la labor de Julián García ya fue harina de otro costal. Le correspondió en suerte el novillo más duro de la noche, una res que cobró una vara y tres buenos picotazos. Con el capote el valenciano no pasó por un momento de apuro, ya que fue volteado aparatadamente cuando se disponía a recibir al novillo. Luego, con la muleta, Julián enardeció al público cuando dio cuatro pases de rodillas en un reclinatorio y otros tantos con las dos rodillas en tierra, que levantaron una gran ovación. Siguió con unos derechazos que se jalearon, para continuar con naturales de perfecta ejecución. En la última fase de su faena, Julián García brindó unos circulares valentísimos, terminando con el de pecho y adornándose ante la cara de la res. Un pinchazo y media, muy eficaz, hicieron rodar al último de la noche. La presidencia le concedió las dos orejas de su enemigo.

Al final de la corrida, ya al filo de la madrugada, Rafael Romero y Julián García salieron a hombros y por la puerta grande.

Anotemos, finalmente, que en la suerte de varas, los de García-Aleas recibieron tres picotazos el primero, un refilonazo el segundo, una vara el siguiente y una vara y tres picotazos el que cerró plaza. Presidió la novillada el señor Mariscal de Gante, asesorado por los señores Moliner y Rocca.— F. P.

Esta tarde, la gran corrida de Vinaroz

CUANDO ya faltan apenas unas horas para que se inicie el desfile de las cuadrillas, el interés por la corrida que esta tarde se ha de celebrar en Vinaroz, ha ido en aumento y se ha traducido en un ambiente de gran animación. El festejo, como no podía ser menos, ha despertado la mayor expectación no solo en Vinaroz y su comarca, sino en todo el litoral y aún en muchas de las poblaciones del interior de nuestra provincia.

El nombre de Palomo Linares en un cartel, de por sí, ya constituye todo un aliciente de primer orden. En Vinaroz el torero de Linares cuenta con una verdadera legión de admiradores y, asimismo, Palomo cuenta también de muchas simpatías entre las gentes de la corriente turística extranjera. Es, indudablemente, un torero con «firmeza» para turistas y también para «toristas». Y junto al joven matador, actuando de director de lidia, un maestro como Alfredo Leal que, para el buen aficionado, reúne todas las garantías en todos los aspectos de la lidia. Completa la terna el animoso Utrera, torero pequeño de estatura pero grande en caudal artístico, y también en valor, que cada vez pisa más fuerte en el escalafón de los mejores.

Y para que el cartel tenga todavía más alicientes, para el buen aficionado, se anuncia también la actuación del buen rejoneador que es Antonio Ignacio Vargas. Uno y otros se las entenderán con siete preciosos ejemplares de la ganadería de D. Ramón Sorando Herranz, de Andújar (Jaén), cuya presentación es justamente elogiable. Se trata de un corro impecable, con buenas defensas y artobas, del que se espera el mejor juego.

TIRO AL PLATO

D. Manuel Capitán, ganador de la tirada del 18 de Julio

El viernes con la participación de 55 concursantes celebró este Grupo de Educación y Descanso, su tradicional concurso del Tiro al Plato 18 de Julio.

Para adjudicarse el primer puesto se tuvo que mantener un reñido desempate entre los señores, Carlos García; Jaime Valls; Manuel Capitán; y Leoncio del Río.

En el cual se proclamó como vencedor D. Manuel Capitán Español, con 15-15. Los demás Trofeos fueron adjudicados con el siguiente orden de Clasificación:

- 1.—Manuel Capitán; Trofeo Excmo. Diputación Provincial
- 2.—Leoncio del Río; Trofeo Excmo. Ayuntamiento de la ciudad
- 3.—Carlos García; Trofeo del Ilmo. Sr. Delegado Provincial de Sindicatos
- 4.—Jaime Valls; Trofeo Sr. Ingeniero del Distrito Foral
- 5.—Vicente Manzanaer; Trofeo Jefatura de Educación y Descanso
- 6.—Félix Ramón; Trofeo del Grupo Cinético la Cordóniz
- 7.—Santiago Gil Moya; Trofeo del Grupo La Perdiz (Burriana).
- 8.—Joaquín Rubert; Trofeo Armería Royo
- 9.—Fernando Sanchis; Trofeo Armería Levantina
- 10.—Tomás Moreno; Trofeo Armería Diana
- 11.—Enrique Mateu; Trofeo Armería Dols
- 12.—Pascual Peset; Trofeo Armería Badenes
- 13.—Gaspar Gil; Trofeo del Bar Blasco
- 14.—Manuel Royo Trofeo a elegir
- 15.—José Antóni Gozabo id.
- 16.—José Más id.
- 17.—Antonio González id.
- 18.—Antonio Tena id.
- 19.—Francisco Torres id.
- 20.—José Antóni Alegría id.
- 21.—Ramón Moliner id.
- 22.—Juan Barrachina id.
- 23.—Jaime Berchuguer id.
- 24.—Luis Rubert id.
- 25.—Jaime Sidro id.
- 26.—Pedro Carbó id.
- 27.—Joaquín Edo id.
- 28.—Antonio Puig id.
- 29.—José Forcadell id.
- 30.—Luis Forcadell id.
- 31.—Antonio Caballer id.
- 32.—José Canales id.
- 33.—Javier López id.
- 34.—José Pastor id.
- 35.—Agustín Granell id.
- 36.—Juan Ahís id.
- 37.—Bautista Torres id.
- 38.—Vicente Hernández id.
- 39.—Enrique Andrio id.
- 40.—Miguel Alba, id.
- 41.—Francisco Gil id.
- 42.—Miguel Gil id.

Hacemos patente nuestro agradecimiento a las Autoridades y Casas Comerciales por lo que gracias a su aportación de Trofeos se pueden llevar a cabo este modo de concursos.

GRAN CORRIDA EN SANTONA CON ALFREDO LEAL, EL CORDOBÉS Y PALOMO LINARES

SANTONA, 19 (PYRESA). —Corrida de toros con la actuación de Alfredo Leal, El Cordobés y Palomo Linares. Ganado de don Abdón Alonso. Lleno absoluto.

Alfredo Leal faena torera en su primero. (Ovación y saludos). En su segundo, gran faena con pases variados matando de un gran estocada hasta la bola. (Dos orejas, rabo, ovación y vuelta).

El Cordobés, con su estilo particular, logra una gran faena alternando pases de todas las maneras con lo que se ganó al público. Media que basta. (Dos orejas y rabo, ovación y vuelta). En su segundo instrumenta una serie de naturales que son ovacionados. Faena variada con ambas manos. Un pinchazo hondo y una entera. (Una oreja, ovación y vuelta).

Palomo Linares no ha tenido suerte en su lote. Su primero, cor-

TENIS Club de Tenis Castellón

Orden de juego para hoy domingo:
Pista 1: 5:30. —Arroyas-Petit.
6:30.—J. F. Ripollés-Matutano.
7:30.—H. Martí-Basco.
Pista 3: 6:30. —P. Selma-H. Beltrán.
7:30. —J. Mingarro-Bradbury.
Pista 4: 6:30. —V. Beltrán-F. Bernat.
7:30.—Batalla-Altava.
El orden de juego para el lunes, estará expuesto en el tablón de anuncios del Club.

ESCUELA TAURINA LA VIÑA

HOY DOMINGO SEIS TARDE

Se lidiarán, banderillearán y será simulada la muerte de 2 BRAVAS RESES, 2

Con nuevas oportunidades

Primera para **ANTONIO GARCIA**

Segunda para **JOSE RIBELLES**

Sobresaliente "EL TARTAJA"
Todos a participar de la Fiesta

AFTOBUSES; Servicio desde las 4 a las 5:15 continuo. Salida "Autos Mediterráneo" (Plaza Fadrell).

TODOHOGAR CASTALIA

4 plantas de
exposición

dedicadas para el hogar

- **MUEBLES**
- **DECORACION**
- **TAPICERIA**
- **ELECTRODOMESTICOS**

ESTO SERA

TODOHOGAR CASTALIA

Trinidad, 40-Poeta Verdaguer, 2

**Una nueva organización de
Electrodomésticos CASTALIA**

Pronto, muy pronto,

INAUGURACION

Nuestra misión es exigente

Amueblar un hogar es, fundamentalmente, una obra que exige buen gusto. Pero si además queremos dar un sello de carácter y personalidad a ese buen gusto, hemos de exigir también una calidad.

Los ESTABLECIMIENTOS NARBON, tienen como misión ofrecer a sus clientes aquellos muebles

que guardan armonía con sus exigencias de carácter y estilo, por eso en nuestros salones exposición podrá Vd. encontrar el mueble más adecuado a su personalidad, porque NARBON piensa siempre en esa armonía decorativa que su hogar necesita.



NARBON SELECCION

Maestro Ripollés, 30

MUEBLES NARBON

Ximénez, 10

CASTELLON

